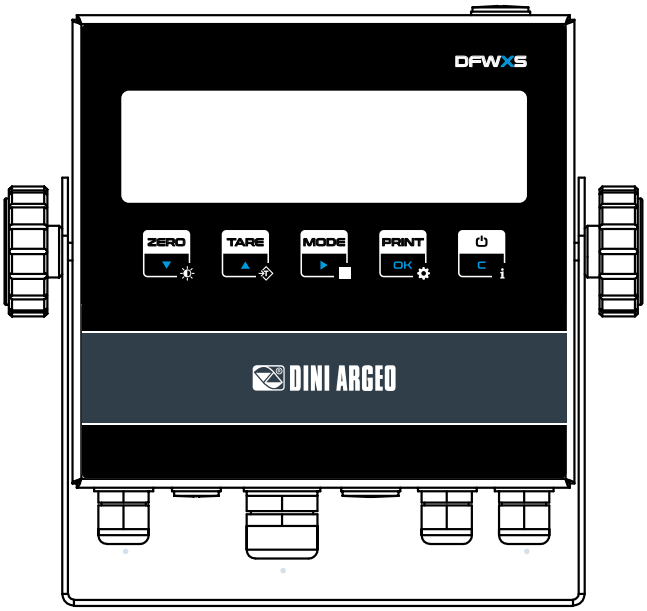
DINI ARGEO
Scales - Weighing systems

SÉRIE DFWXS

V 1.12

MANUEL D'UTILISATION

FRANÇAIS



Copyright

© Dini Argeo. Tous droits réservés.

Dini Argeo® est une marque déposée.

Dini Argeo détient les droits d’auteur (copyright) sur le contenu de ce document (y compris la mise en page, les illustrations, les photographies et le texte écrit). Il est interdit de copier, reproduire, modifier, republier ou distribuer tout élément du présent document sans autorisation.

Tous les autres noms de marques et produits mentionnés dans la présente publication sont des marques ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

Dini Argeo est une société du groupe Rice Lake Weighing Systems.

INTRODUCTION 8

AVERTISSEMENT 8

NETTOYAGE 9

INSTALLATION 10

INSTALLATION 11

ALIMENTATION PAR SECTEUR 11

ALIMENTATION PAR BATTERIE 11

MISE EN MARCHE 12

ARRÊT 12

ÉCONOMIE D'ÉNERGIE DE LA BATTERIE 12

MISE HORS TENSION AUTOMATIQUE 12

AFFICHAGE ET CLAVIER 13

AFFICHAGE 14

CLAVIER 16

TÉLÉCOMMANDE 18

FONCTIONS DE PESAGE 22

ZERO 23

TARE 24

IMPRESSION 29

HAUTE RÉSOLUTION 32

RÉGLAGE DE LA DATE ET HEURE 33

MÉMOIRE ALIBI 34

CONFIGURATION DU POINT DE CONSIGNE 36

CONFIGURER LE RÉTRO-ÉCLAIRAGE 37

MISE HORS TENSION AUTOMATIQUE 39

MODES FONCTION 40

ÉCHANGE POIDS NET ET BRUT 41

INTRODUCTION 42

ACTIVATION DU MODE DE FONCTION ÉCHANGE POIDS NET ET POIDS BRUT 42

ÉCHANGE ENTRE POIDS NET ET POIDS BRUT 43

MODES DE TOTALISATION ET DE FORMULATION 44

INTRODUCTION 45

COMMENT ACTIVER LE MODE TOTALISATION 45

RÈGLES DE TOTALISATION 45

CONFIGURATION ET FONCTIONNEMENT DE LA TOTALISATION 48

PROCÉDURE DE TOTALISATION 50

MODE COMPTAGE 51

INTRODUCTION 52

COMMENT ACTIVER LE MODE COMPTAGE 52

COMMENT ÉCHANTILLONNER 52

COMMENT DÉFINIR LE POIDS MOYEN D'UNE PIÈCE (APW) 53

ALTERNER ENTRE PCS ET POIDS 53

MODE CONTRÔLE DE POIDS 54

PRÉSENTATION 55

COMMENT ACTIVER LE MODE CONTRÔLE DE POIDS 55

TYPES DE CONTRÔLE DE POIDS 55

ACCÈS AUX PARAMÈTRES DE CONTRÔLE 56

COMMENT DÉFINIR UNE CIBLE 57

GROSS, NET, NET NEGATIVE 57

COMMENT ÉCHANTILLONNER UNE CIBLE NETTE NÉGATIVE DEPUIS LA BALANCE 58

COMMENT ÉCHANTILLONNER UNE CIBLE ZÉRO DEPUIS LA BALANCE 59

COMMENT ÉCHANTILLONNER DES PIÈCES (PCS) 60

SEUILS MIN & MAX 61

À PROPOS DES VOYANTS DU MODE CONTRÔLE DE POIDS 62

MODE CONTRÔLE DE POIDS CONFIGURÉ 62

COMMENT UTILISER LE MODE CONTRÔLE DE POIDS 63

RÉGLAGES SUPPLÉMENTAIRES 66

PESÉE EN POURCENTAGE 71

Activation de la pesée en pourcentage 72

Configurer l'échantillon de pourcentage 73

Conversion du pourcentage en poids 73

Mesurage du pourcentage 74

FONCTION HOLD (ATTENTE) 76

HOLD 77

ACTIVATION DE LA FONCTION HOLD (ATTENTE) 77

FONCTIONNEMENT DE LA FONCTION HOLD (ATTENTE) 78

RÉINITIALISATION DE LA FONCTION HOLD (ATTENTE) 79

PESAGE D'ANIMAUX 80

INTRODUCTION 81

ACTIVATION DU PESAGE D'ANIMAUX 81

PESAGE D'ANIMAUX 82

PESAGE D'ANIMAUX COMBINÉ À LA FONCTION HOLD (ATTENTE) 83

CONVERSION DE POIDS 84

INTRODUCTION 85

FONCTION DE CONVERSION DU POIDS 85

FONCTION PEAK (PIC) 88

PEAK 89

ACTIVATION DE LA FONCTION PEAK (PIC) 89

INFORMATIONS DE MÉTROLOGIE 92

INTRODUCTION 93

NUMÉRO DE SÉRIE 93

MICROLOGICIEL MÉTROLOGIQUE 93

INFORMATION 93

IDENTIFICATION DU LOGICIEL MÉTROLOGIQUE 94

MENU CONFIGURATION 95

COMMENT ACCÉDER AU MENU CONFIGURATION 97

COMMENT QUITTER LE MENU CONFIGURATION ET ENREGISTRER LES MODIFICATIONS 97

SEtt in - RÉGLAGES 98

ChECh - MODE CONTRÔLE DE POIDS 98

tYPE- TYPE DE MODE CONTRÔLE DE POIDS 98

C .ModE - MODE CONTRÔLE 99

ChK .MSG - MESSAGE CONTRÔLE 99

bEEP - BIP MODE CONTRÔLE DE POIDS 100

thrESh - SEUIL MODE CONTRÔLE DE POIDS 100

C.undEr - COULEUR POIDS INFÉRIEUR 101

C.oK - COULEUR OK 101

C.oUEr - COULEUR POIDS SUPÉRIEUR 101

oKunS - OK INSTABLE 101

tH.toL - TRANSMISSION DANS TOLÉRANCE 102

Prn.toL - IMPRIMER TOLÉRANCE 102

totAL - TOTALISATION 103

tot.tYP - TYPE TOTALISATION 103

Min.WGt - POIDS MINIMUM 103

MAX.tot - MAXIMUM TOTALISATIONS 103

tot.Mod - MODE TOTALISATION 104

n.WE iGh - AFFICHAGE NOMBRE PESÉES TOTALISATION 104

Fr2.tot - TOTAL FIGÉ 104

WAit.St - ATTENDRE STABILITÉ 105

CPS.tAr - TARE OBLIGATOIRE 105

Count - MODE COMPTAGE 106

uM.APW - UNITÉ DE MESURE POIDS MOYEN DES PIÈCES 106

WAit.t - ATTENDRE TEMPS D'ÉCHANTILLONNAGE 106

PEAK - PIC 107

nEWton - UNITÉ DE MESURE NEWTON 107

dEc.2 - CONFIGURATION DES DÉCIMALES DES NEWTONS (UNIQUEMENT SI NEWTON = YES) 107

diU.2 - CONFIGURATION DES DIVISIONS DES NEWTONS (UNIQUEMENT SI NEWTON = YES) 108

ConVEr - Conversion 109

dEc.2 - QUANTITÉ DE DÉCIMALES POUR LA CONVERSION 109

diU.2 - DIVISIONS POUR LA CONVERSION 110

unit - UNITÉS DE MESURE POUR LA CONVERSION 110

PErC - POURCENTAGE 111

WAit.t - ATTENTE TEMPS D'ÉCHANTILLONNAGE 111

En.SAVE - ÉCONOMIE D'ÉNERGIE 112

SCrEEn - RÉGLAGE DE L'AFFICHAGE 112

CoLour - COULEUR 113

dSP.rF - FRÉQUENCE DE RAFFRAÎCHISSEMENT DE L'AFFICHAGE 114
AutoFF - DÉSACTIVATION AUTOMATIQUE 114
tArE - TARE 121
Aut.tAr - TARE AUTOMATIQUE 121
CLoCk - DATE ET HEURE 122
PrEC. 10 - DIVISION DE LECTURE HAUTE RÉSOLUTION 122
AL ib 1 - LECTURE DE LA MÉMOIRE ALIBI 123
t iN.rES - RÉINITIALISATION DU NUMÉRO DE TICKET 124
SEtPnt - POINT DE CONSIGNE 124
d iAG - DIAGNOSTICS 125
FAQ 126
IMPRESSION 127
TOTALISATION 127
TARE 127
PESAGE 128
COMPTEUR DE PIÈCES 128
MESSAGES D'ERREUR 129

INTRODUCTION

Le présent manuel a pour but de familiariser l'utilisateur avec les différents modes de fonctionnement, les fonctions principales et les messages affichés.

Suivre scrupuleusement les instructions lors de la configuration de l'instrument, à défaut de quoi le bon fonctionnement de la balance pourrait être compromis.
En plus des fonctions de balance classiques, l'instrument offre des fonctionnalités supplémentaires pour l'utilisateur telles que la conversion des unités de mesure, la conversion du poids net/brut, le point de consigne du poids brut ou du poids net, la transmission du poids homologué à un PC avec mémoire alibi, le contrôle de poids, le pourcentage du poids de l'échantillon, le totaliseur de pesée, le comptage des pièces. Ces caractéristiques le rendent approprié pour un usage industriel mais aussi pour un usage réglementé avec des tiers et dans le commerce, répondant aux besoins les plus actuels pour la transmission et l'impression de données par l'intermédiaire des ports série bidirectionnels.

Ce manuel a été rédigé avec le plus grand soin, mais nous sommes toujours heureux de recevoir des commentaires sur toute inexactitude que vous pourriez y trouver.

Les manuels peuvent être téléchargés sur www.diniargeo.com. Pour plus d'informations sur les DFWXS, voir les Manuels techniques DFWXS.

AVERTISSEMENT

Pour plus d'informations sur la garantie, voir www.diniargeo.com. Toute tentative de réparation ou de modification de l'appareil pourrait exposer l'utilisateur à un risque de choc électrique et rendra toutes les conditions de garantie caduques.
Tous les problèmes avec l'appareil ou le système doivent être communiqués au fabricant ou au revendeur auprès duquel il a été acheté.
L'instrument est isolé entre la zone de tension dangereuse et les parties accessibles à l'utilisateur.

- Débrancher l'appareil avant de l'ouvrir.
- Ne pas exposer l'instrument à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur.
- Placer ou fixer l'indicateur et la plate-forme sur une base sans vibrations.
- Toutes les connexions de l'indicateur doivent être réalisés en respectant les normes en vigueur dans la zone et l'environnement d'installation.
- **Ne pas installer dans des environnements où il existe un risque d'explosion.**

Tout ce qui n'est pas explicitement décrit dans ce manuel doit être considéré comme une mauvaise utilisation de l'équipement.

Élimination du produit :



Le symbole de la poubelle barrée sur le produit indique qu'il doit être amené dans des centres de collecte séparés appropriés à la fin de son cycle de vie ou retourné au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit équivalent. Une collecte séparée appropriée pour ensuite envoyer le produit au recyclage contribue à prévenir les effets négatifs possibles sur l'environnement et la santé, et favorise le recyclage. Les utilisateurs qui se débarrassent du produit de manière illégale sont passibles de sanctions administratives, conformément à la loi.

Élimination des batteries :
À la fin de leur cycle de vie, éliminer les batteries dans les centres de collecte des déchets appropriés, conformément aux lois et règlements locaux. Les batteries et les batteries rechargeables peuvent contenir des substances nocives qui ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers. Les batteries peuvent contenir des substances nocives, notamment du cadmium (Cd), du lithium (Li), du mercure (Hg) ou du plomb (Pb). Les utilisateurs qui se débarrassent des batteries de manière illégale sont passibles de sanctions administratives, conformément à la loi.
AVERTISSEMENT : Risque d'incendie et d'explosion. Ne pas incinérer, écraser, démonter ou court-circuiter des batteries.

Important : Toutes les batteries incluses destinées à la vente sur le marché de l'UE sont classées comme « Batteries portables d'utilisation courante » et conformes au règlement européen relatif aux batteries (UE) 2023/1542.

NETTOYAGE

Un nettoyage de l'instrument peut être nécessaire en fonction de l'environnement d'installation.

REMARQUE : Le DFWXS est certifié IP68 et IP69K et compatible avec la plupart des environnements de lavage.

Pour nettoyer l'instrument :

1. Éteindre l'indicateur et débrancher le câble d'alimentation.
2. Utiliser un chiffon doux ou une brosse pour éliminer les gros débris.
3. Nettoyer l'indicateur avec un détergent doux et un chiffon doux.

AVERTISSEMENT :

- **Débrancher le câble d'alimentation de la prise et protéger la fiche.**
- **Ne pas utiliser de solvants, d'alcool ou de produits chimiques agressifs.**
- **Ne pas utiliser de brosses abrasives (par exemple, des tampons en acier, des brosses métalliques, des racloirs).**
- **Serrer tous les presse-étoupe.**
- **Vérifier la présence des bouchons dans des manchons de presse-étoupe qui ne sont pas utilisés.**
- **Vérifier régulièrement l'intégrité de tous les joints et passe-câbles.**

INSTALLATION

INSTALLATION 11

ALIMENTATION PAR SECTEUR 11

ALIMENTATION PAR BATTERIE 11

MISE EN MARCHE 12

ARRÊT 12

ÉCONOMIE D'ÉNERGIE DE LA BATTERIE 12

MISE HORS TENSION AUTOMATIQUE 12

INSTALLATION

Pour plus d'informations sur le câblage et l'installation, voir le Manuel technique DFWXS.

REMARQUE : La lumière directe du soleil peut endommager le module d'affichage du DFWXS. Veiller à protéger l'instrument de la lumière directe du soleil.

ALIMENTATION PAR SECTEUR

Chaque indicateur DFWXS est équipé d'un câble d'alimentation spécifique. Les normes de sécurité doivent impérativement être respectées lors du raccordement de l'appareil au secteur 110/240 V, y compris l'utilisation d'une ligne « propre », sans perturbations ni interférences causées par d'autres équipements électroniques. S'il y a une batterie interne rechargeable, elle est chargée automatiquement.

ALIMENTATION PAR BATTERIE

Les batteries sont fournies avec certains modèles DFWXS (voir le Manuel technique DFWXS)

Indicateur de niveau de charge de la batterie interne

 Batterie chargée

 Batterie faible

Le message LoW.bAtt apparaît avant l'extinction automatique de l'instrument.

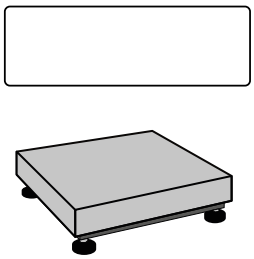
Indicateur de chargement de la batterie



REMARQUES :
Recharger la batterie lorsque l'indicateur affiche 1 segment.
La batterie se recharge en 6 heures environ.
Le voyant de charge de la batterie ne s'affiche que si l'indicateur est allumé.
Si l'indicateur n'est pas utilisé, recharger la batterie tous les trois mois.

MISE EN MARCHE

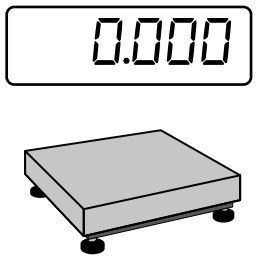
1



2

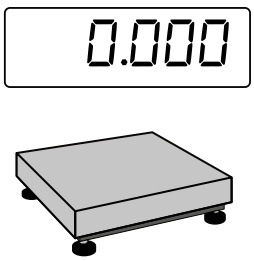


3

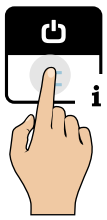


ARRÊT

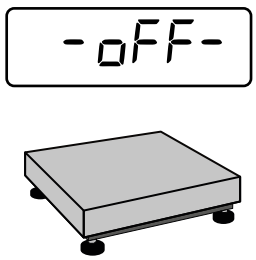
1



2



3



REMARQUE : Une certaine configuration des commutateurs DIP entraînera la mise sous tension automatique du DFWXS dès qu'il recevra l'alimentation. Cette configuration est généralement utilisée dans les applications clients qui contrôlent l'alimentation de l'instrument avec le disjoncteur secteur. Dans ce cas, mettre l'instrument hors tension au niveau du disjoncteur ou de l'équivalent.

ÉCONOMIE D'ÉNERGIE DE LA BATTERIE

L'instrument est doté de fonctions d'économie d'énergie de la batterie conçues pour augmenter l'autonomie (voir En.SAVE , page 112).

MISE HORS TENSION AUTOMATIQUE

Cette fonction s'active lorsque la balance est complètement déchargée et qu'elle n'a pas été utilisée pendant un certain temps *(5 minutes par défaut)*.
Pour plus d'information sur la configuration AutoFF, (voir En.SAVE page 103).

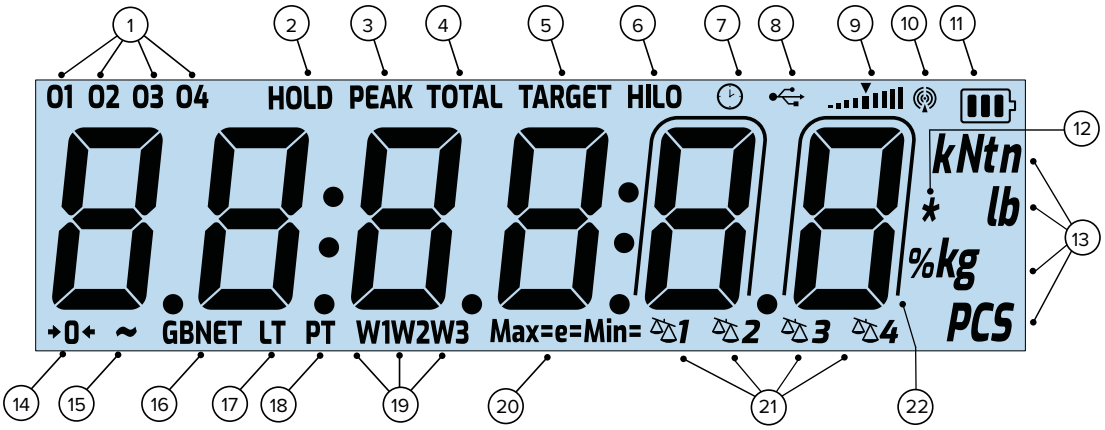
AFFICHAGE ET CLAVIER

AFFICHAGE 14

CLAVIER 16

TÉLÉCOMMANDE 18

AFFICHAGE



NUMÉRO	SYMBOLE	DESCRIPTION
1	**01 02 03 04**	Affiche la sortie numérique active.
2	**HOLD**	Indique que le mode Hold (Attente) est activé.
3	**PEAK**	Indique que le mode Peak (Pic) est activé.
4	**TOTAL**	Indique que le mode totalisation est actif et qu'au moins un poids est inclus.
5	**TARGET**	Lorsque le mode contrôle de poids est activé, la cible est configurée et stockée dans la mémoire.
6	**HILO**	**HI** = Lorsque le mode contrôle de poids est actif, le seuil Haut est configuré. **LO** = Lorsque le mode contrôle de poids est actif, le seuil Bas est configuré.
7		Actif pendant la configuration de la date et de l'heure.
8		Actif lorsqu'une connexion USB est active.
9		Affichage dynamique de l'état cible lorsque le mode de contrôle de poids est actif, où : = Les objets mesurés sont inférieurs à la cible. = Les objets mesurés sont proches de la cible et très probablement dans une plage de tolérance inférieure (si configurée). = Les objets mesurés sont à la cible. = Les objets mesurés sont proches de la cible et très probablement dans une plage de tolérance supérieure (si configurée). = Les objets mesurés sont au-delà de la cible.
10		S'affiche lorsque la balance est connectée en WiFi ou en WPAN.
11		Indique le niveau en cours de la batterie. = La batterie est pleine = La batterie est à 2/3 de sa capacité = La batterie est à 1/3 de sa capacité = La batterie est faible et doit être rechargée

NUMÉRO	SYMBOLE	DESCRIPTION
12	*	S'affiche quand on appuie sur une touche. Dans certains modes de fonctionnement, cela indique qu'une fonction spécifique est active.
13	**kN** **...** **PCS**	Représente une unité de mesure : **kN** = kn (kilonewtons) **N** = N (newtons) **t** = T (tonnes) **lb** = lb (livres) **%** = Pourcentage (seuil) **g** = g (grammes) **kg** = kg (kilogrammes) **PCS** = Pièces
14	→0←	La balance est déchargée et à zéro (brut).
15	~	Le poids est instable.
16	**GBNET**	**GB** = Le poids affiché est Gross/Brutto/Brut **NET** = Le poids affiché est net. Il y a une tare sauvegardée.
17	**LT**	Une tare bloquée est active. ***REMARQUE : Non visible lorsque réglé sur Unlocked (Débloqué).***
18	**PT**	Une tare prédéfinie (tare manuelle) est active.
19	**W1 W2 W3**	Affiche la plage de pesage active.
20	**Max=** **Min=** **e=**	**Max=** Capacité maximale **Min=** Capacité minimale **e=** Divisions
21	1 ··· 4	Indique quelle balance est active.
22		Le poids est affiché en haute résolution.

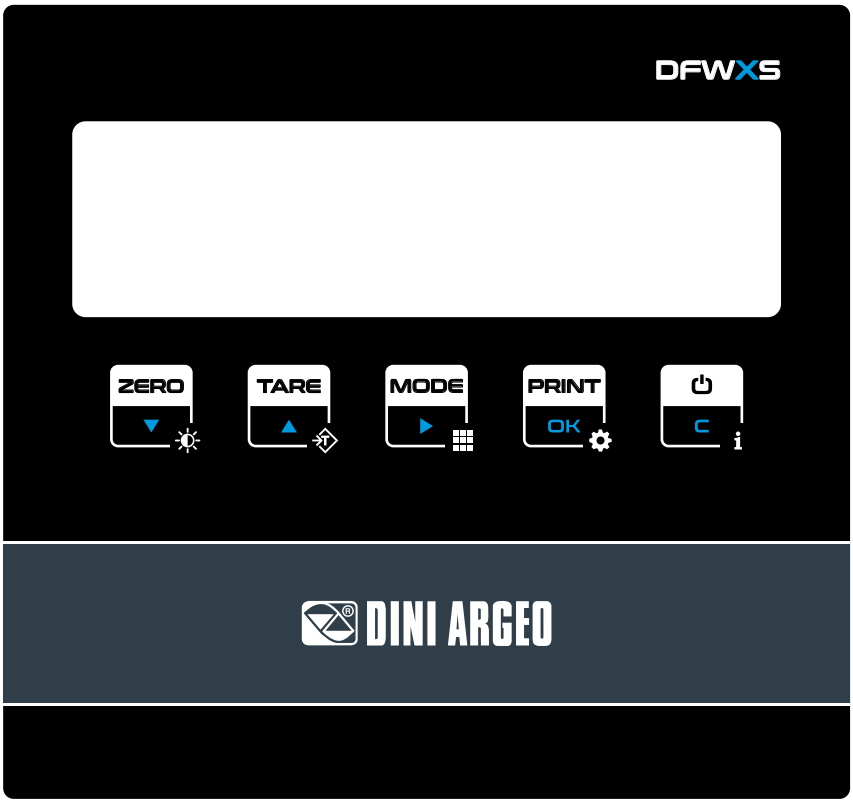
LETTRES :

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
A	b	C	d	E	F	G	h	ı	J	K	L	n	n	o	P	q	r	S	t	u	U	W	H	y	2

NUMÉROS :

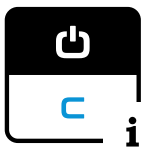
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

CLAVIER



Touches de fonctionnement

TOUCHE	DESCRIPTION
ZERO	• Pression brève : Remet à zéro le poids sur l'échelle dans les 2% de la capacité totale de la balance. • Pression longue : Ouvre la configuration de la luminosité (voir page **112**). • Paramètre/Menu : Navigue dans les menus, les paramètres ou les valeurs de paramètre.
TARE	• Pression brève : Ajoute manuellement une tare à la balance de l'objet actuellement pesé. Lorsqu'une tare est active, l'annonciateur NET apparaît à l'écran. • Pression longue : Définit la tare prédéfinie (voir page **25**). • Paramètre/Menu : Navigue dans les menus, les paramètres ou les valeurs de paramètre.
MODE	• Pression brève : Exécution l'action du mode de fonction. • Pression longue : ■ Appuyer pendant 2 secondes pour définir le paramètre du mode de fonction (varie selon le mode de fonction) ■ Appuyer pendant 4 secondes pour accéder au menu Function mode (Mode de fonction) voir page **40**). ■ Appuyer pendant 10 secondes pour activer/désactiver le menu Function mode (Mode de fonction) voir page **40**). • Pression longue : Ouvre la fonction : • Paramètre/Menu : Navigue vers la droite dans les champs numériques.

TOUCHE	DESCRIPTION
	• Pression brève : Active la fonction d'impression. • Pression longue : ■ Appuyer pendant 2 secondes pour configurer le mode de fonction (varie selon le mode de fonction) ■ Appuyer pendant 4 secondes pour ouvrir la configuration de l'indicateur utilisateur (voir page **95**). ■ Appuyer pendant 10 secondes pour activer/désactiver le menu User (Utilisateur) (voir page **95**). • Paramètre/Menu : ■ Confirme le menu/paramètre sélectionné. ■ À l'invite d'enregistrement, confirme l'enregistrement.
	• Pression brève : Efface la tare ou le pic. • Pression longue : ■ Appuyer pendant 2 secondes pour éteindre ou allumer l'indicateur. ■ Appuyer pendant 4 secondes pour accéder aux informations sur l'indicateur utilisateur (voir page **93**). • Paramètre/Menu : ■ Retourne au menu précédent sans enregistrer. ■ À l'invite d'enregistrement, annule sans enregistrer.

TÉLÉCOMMANDE

L'instrument peut être équipé d'une télécommande à radiofréquence.
La télécommande peut être configurée avec des touches simple fonction (rF- 1) ou multi-fonction (rF-5).

REMARQUE : Pour plus d'informations sur le paramètre rEMotE, voir le Manuel technique DFWXS.

Modes de télécommande

TOUCHES	MODE SIMPLE FONCTION (rF- 1)	MODE MULTI-FONCTION (rF-5)	
		COURT	LONG
ZERO	TARE	Zero	-
TARE		Tare	Tare manuelle (PT, prédéfinie)
MODE		Mode de fonctionnement	-
PRINT		Impression	-
C		Annuler/Supprimer	Veille/Mise en marche
FN		Voir ci-dessous le tableau des raccourcis FN de la télécommande	Pression de 10 secondes Active/ Désactive les raccourcis

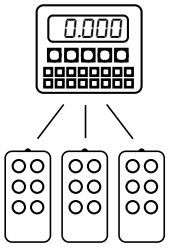
Raccourcis FN de la télécommande

Ci-dessous sont présentés les raccourcis accessibles avec le bouton FN et les autres boutons de la télécommande.

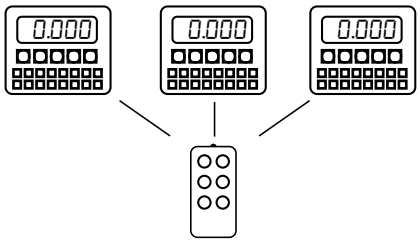
TOUCHES	Raccourcis FN (rF-5)
ZERO	FN + ZERO = Définit la luminosité de l'indicateur (voir page **112**)
TARE	FN + TARE = Définit la tare prédéfinie (voir page **25**)
MODE	FN + MODE = Définit la conversion (voir page **84**)
PRINT	FN + PRINT = Ouvre la configuration de l'indicateur (voir page **95**)
C	FN + C = Ouvre les informations de l'indicateur (voir page **93**)

Autres configurations de télécommande par radiofréquence

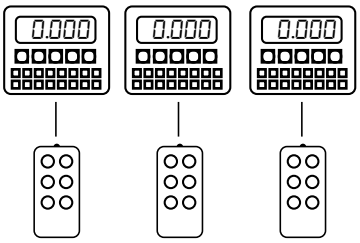
Télécommande multiple
Utile lorsque plusieurs opérateurs (jusqu'à 3) utilisent la même balance.



Diffusion
Utile lorsque vous devez contrôler plusieurs balances avec la même télécommande.



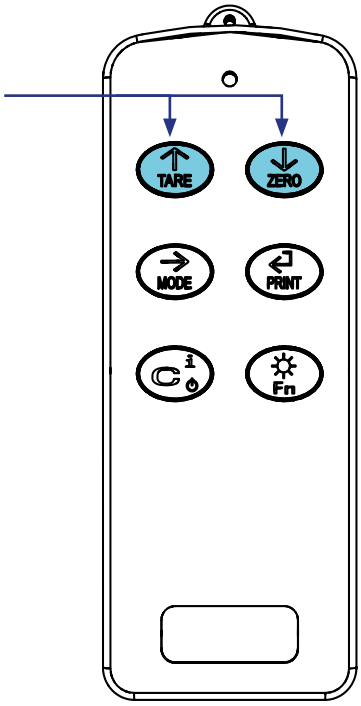
Ad hoc
Utile lorsqu'il y a plusieurs balances installées dans la même zone, chacune étant gérée par sa propre télécommande.



La télécommande nécessite une configuration avancée.

Appairage de la télécommande

1. Sur la télécommande, appuyer simultanément sur les touches TARE et ZERO pendant 3 secondes pour entrer en mode de jumelage.
2. L'instrument affiche Aut.rdP
3. Appuyer sur la touche ENTER de l'indicateur et sur les paires de télécommande.
4. Appuyer sur la touche C (sur l'indicateur) pour retirer la télécommande.



Remplacement de la batterie de la télécommande



Élimination des batteries :
À la fin de leur cycle de vie, éliminer les batteries dans les centres de collecte des déchets appropriés, conformément aux lois et règlements locaux. Les batteries et les batteries rechargeables peuvent contenir des substances nocives qui ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers. Les batteries peuvent contenir des substances nocives, notamment du cadmium (Cd), du lithium (Li), du mercure (Hg) ou du plomb (Pb). Les utilisateurs qui se débarrassent des batteries de manière illégale sont passibles de sanctions administratives, conformément à la loi.

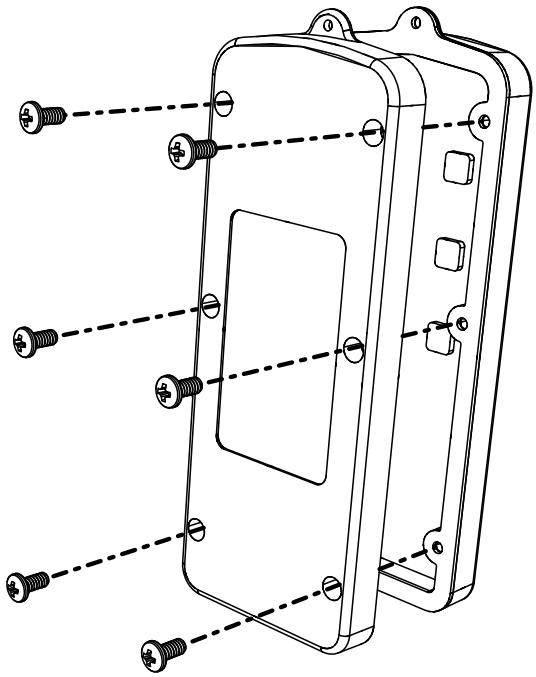
AVERTISSEMENT : Risque d'incendie et d'explosion. Ne pas incinérer, écraser, démonter ou court-circuiter des batteries.

Important : Toutes les batteries incluses destinées à la vente sur le marché de l'UE sont classées comme « Batteries portables d'utilisation courante » et conformes au règlement européen relatif aux batteries (UE) 2023/1542.

La télécommande contient une batterie CR2032 de 3 V qui peut nécessiter un remplacement au bout d'un certain temps.

Outils nécessaires :
- Tournevis Philips (cruciforme)

1. Retirer les 6 vis à l'arrière de la télécommande.



2. Séparer les deux moitiés du boîtier.
3. Retirer l'insert de clavier avec le circuit imprimé du boîtier de la télécommande.
4. Retirer le clavier de la carte de circuits imprimés pour exposer la batterie.
5. Retirer la batterie CR2032 de 3 V en la faisant glisser puis la remplacer par une neuve. Veiller à respecter la polarité ; "+" sur la batterie est à l'opposé de la carte de circuits imprimés.
6. Pour réinstaller les composants dans le boîtier, inverser la procédure.





FONCTIONS DE PESAGE

ZERO 23

TARE 24

IMPRESSION 29

HAUTE RÉSOLUTION 32

RÉGLAGE DE LA DATE ET HEURE 33

MÉMOIRE ALIBI 34

CONFIGURATION DU POINT DE CONSIGNE 36

CONFIGURER LE RÉTRO-ÉCLAIRAGE 37

MISE HORS TENSION AUTOMATIQUE 39

MODES FONCTION 40

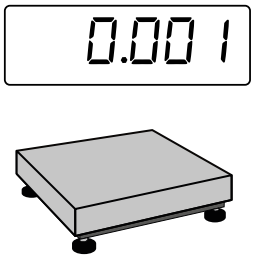
ZERO

La touche Zéro est l'une des touches d'indicateur les plus fréquemment utilisées. Elle réinitialise manuellement le poids stable actuel à un maximum de ± 2 % de la capacité totale de la balance (par défaut). Le pourcentage maximum peut être augmenté pour les balances qui ne sont pas homologuées pour un usage commercial dans le menu Technique (voir le paramètre 0.PErC dans le Manuel technique DFWXS).

Remise à zéro de la balance

Définit le poids brut actuel à zéro, à condition que la quantité de poids à enlever ou à ajouter soit dans la plage de zéro spécifiée et que la balance ne soit pas en mouvement.

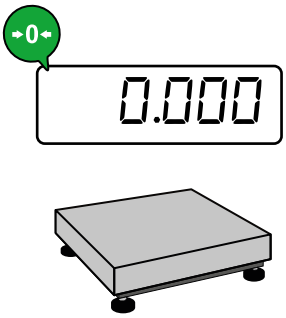
1



2



3



Zéro automatique pendant l'initialisation de la balance

L'indicateur a une fonction automatique qui remet à zéro la balance lors de l'initialisation pour assurer le pesage correct de la balance vide après la mise en marche de la balance.

Balance non homologuée (pas pour un usage réglementé)

- Lors de l'initialisation, un poids stable est détecté à ± 10 % de la capacité totale de la balance puis remis à zéro.
- Si le poids n'est pas à ± 10 % de la capacité totale de la balance ou est instable, l'indicateur tente de se réinitialiser pendant plusieurs secondes. L'afficheur indique le poids actuel en alternance avec le message « Zero ». Si la remise à zéro ne peut pas être effectuée, l'indicateur affiche le poids actuel.

Balance homologuée (pour un usage réglementé)

- Au démarrage, si un poids à ± 10 % de la capacité et stable est détecté, il sera remis à zéro.
- Si le poids n'est pas dans cette tolérance ou est instable, l'affichage affiche le poids en temps réel en alternant le message « Zero » jusqu'à ce que les conditions de mise à zéro ne soient pas détectées.

REMARQUE : Pour plus d'informations, voir le paramètre on.2Ero *dans le Manuel technique DFWXS.*

Fonction de suivi du zéro

L'indicateur a une fonction de suivi du zéro qui réinitialise les micro-variations inattendues dues aux changements de température, aux résidus sur la plate-forme, etc.

Le suivi du zéro fonctionne sur les configurations homologuées (pour un usage réglementé) et à usage interne (pour un usage non réglementé). Le suivi du zéro réinitialise les micro-variations de poids dans les limites d'une demi-division de la balance, stable pendant au moins une seconde.

REMARQUE : Pour plus d'informations, voir le paramètre 0.trk *dans le Manuel technique DFWXS.*

TARE

Fonctions de tare disponibles

L'instrument fournit diverses fonctions de tare :
• Tare « Locked » (bloquée) : (configuration d'usine standard).
• Tare « Unlocked » (débloquée) : supprimée automatiquement à chaque fois que la balance est déchargée. Utile pour éviter les erreurs lorsque la tare est différente pour chaque pesée.
• Tare acquise automatiquement par la balance. La tare n'est acquise que s'il n'y a pas d'autre valeur de tare enregistrée.
• Fonction de tare désactivée.

Pour personnaliser la fonction tare, accéder à la section tArE dans le menu configuration (voir page 121 et 121) ou par le biais des raccourcis.

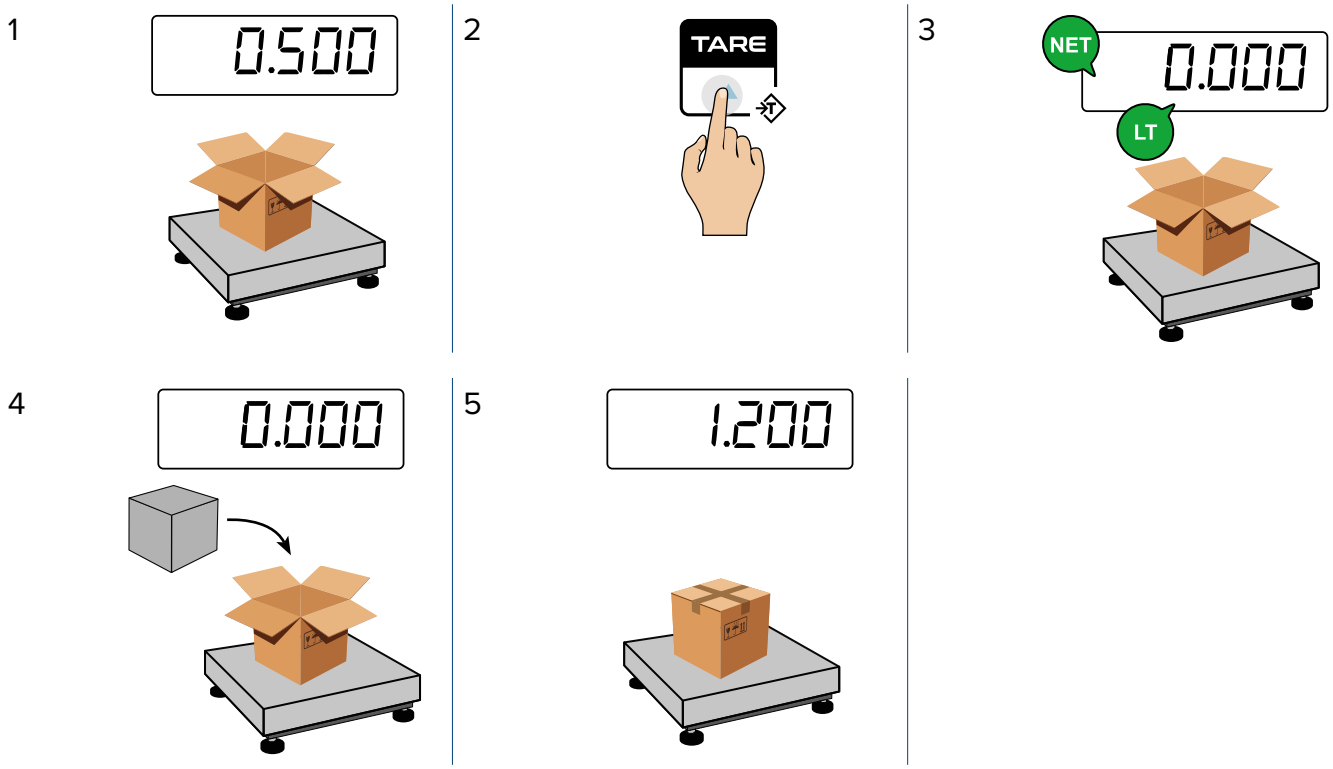
Règles applicables à la tare

• La tare semi-automatique ne peut être effectuée que si le poids est stable
• Une tare ne peut être effectuée qu'avec un poids positif.
• Si l'indicateur est homologué pour un usage réglementé et si la tare a été désactivée, il n'est pas possible de définir LoCK/ unLoCK (voir page **27**).
• La tare est possible sur toute la plage de la balance (de 0 à pleine capacité)

Tare semi-automatique

La tare semi-automatique effectue une tare avec comme valeur le poids sur la balance.





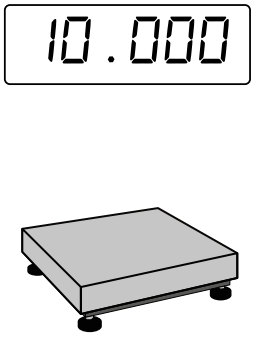
Tare prédéfinie

La tare prédéfinie insère une valeur de poids numérique configurée par l'utilisateur comme tare.

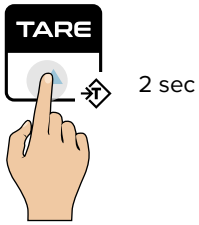


Définir une tare prédéfinie avec les touches

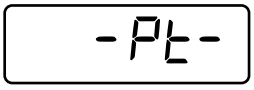
1



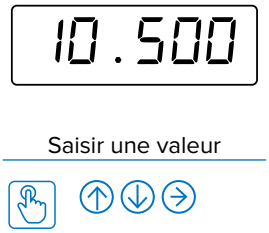
2



3



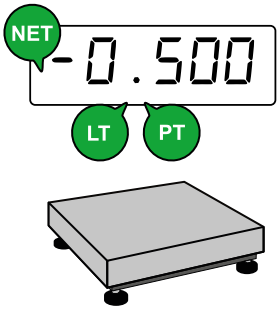
4



5

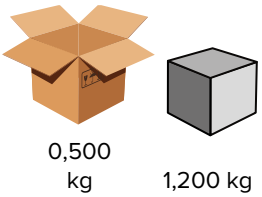


6



7

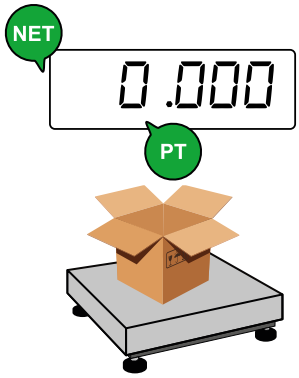




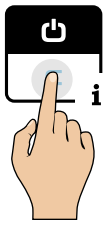
Suppression de la tare prédéfinie/tare

Pour annuler une tare prédéfinie, appuyer sur ⊏ ou changer la valeur prédéfinie sur 0. L'exemple ci-dessous montre comment modifier la valeur de tare prédéfinie à 0 en appuyant sur ⊏.

1



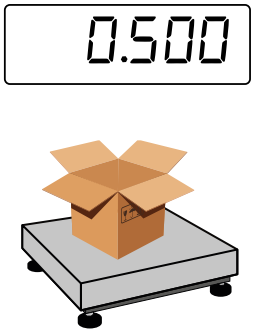
2



3



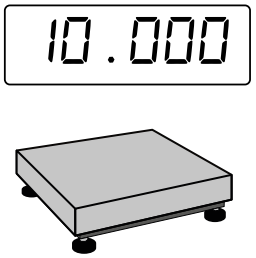
4



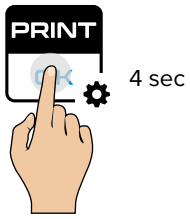
REMARQUE : La tare peut également être supprimée avec une tare tArE débloquée (voir page **27***).*
Si la tare automatique est active et qu'un poids se trouve sur la balance, la balance doit être déchargée avant d'annuler la tare (voir page **26***).*

Suppression automatique de la tare ou désactivation de la tare

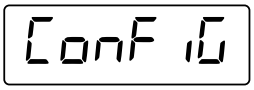
1



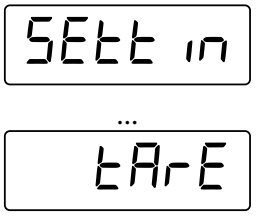
2



3



4



Définir le paramètre



5



6



Définir le paramètre

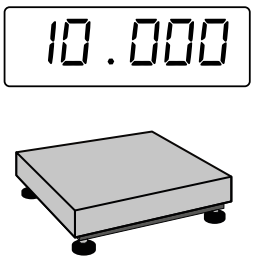


7 Quitter le menu User (Utilisateur) et enregistrer (voir).95).

LoCh = Suppression automatique désactivée
unLoCh = Suppression automatique activée : la tare sera automatiquement supprimée lors du déchargement
oFF = Toutes les fonctions de tare sont désactivées

Tare automatique

1

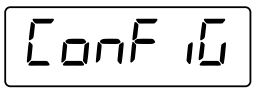


2

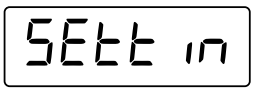


4 sec

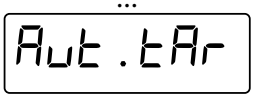
3



4



...



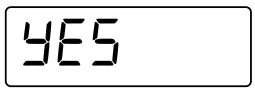
Définir le paramètre

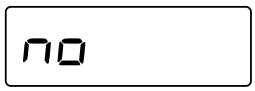


5



6





Définir le paramètre



7 Quitter le menu User (Utilisateur) et enregistrer (voir page 95).

Aut.tAr = La tare s'active automatiquement lorsque le poids brut est égal à 0, avant que le poids soit placé sur la balance.

REMARQUE :

1. ***Après une tare automatique, la tare semi-automatique devient disponible***

Les fonctions Tare Unlock (Déverrouillage de tare) et Automatic Tare (Tare automatique) peuvent être utilisées ensemble pour activer et annuler la tare simplement en ajoutant ou en enlevant du poids sur la balance. Par exemple :

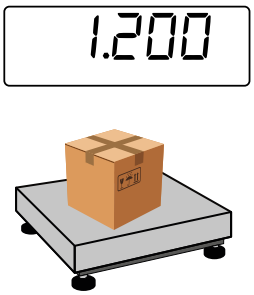
1. ***Placer le conteneur vide sur la balance, il sera automatiquement taré***
2. ***Charger du poids dans le conteneur et lire le poids (*)***
3. ***Retirer le conteneur plein de la balance, la tare sera automatiquement annulée***

(*) Entre-temps, il est possible d'effectuer d'autres opérations (par exemple, la totalisation)

IMPRESSION

Sortie imprimée

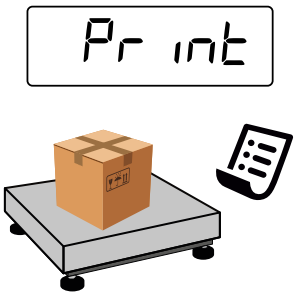
1



2



3



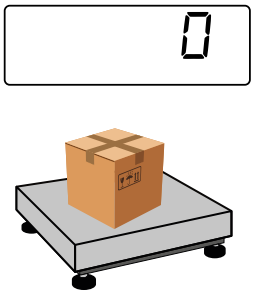
Règles d'impression :

- Si Reactivation est configurée sur ZEro (voir le Manuel technique), le poids mesuré doit revenir à zéro avant que l'indicateur puisse imprimer.
- Si Reactivation est configurée sur inSt (voir le Manuel technique), le poids mesuré doit être différent du nombre de divisions configuré avant que l'indicateur puisse imprimer.
- Les poids négatifs ne sont pas imprimables.
- Les poids doivent être stables.

REMARQUE : La quantité de copies imprimées pour un seul ticket est définie avec le paramètre CoPiES dans le menu LAYout (pour plus d'informations, voir le Manuel technique DFWXS).

Réinitialiser Ticket Progressif

1

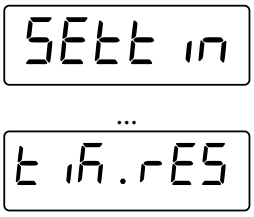


2



4 sec

3



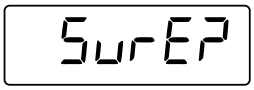
Définir le paramètre



4



5



Définir le paramètre



6

Quitter le menu User (Utilisateur) et enregistrer (voir page 95).

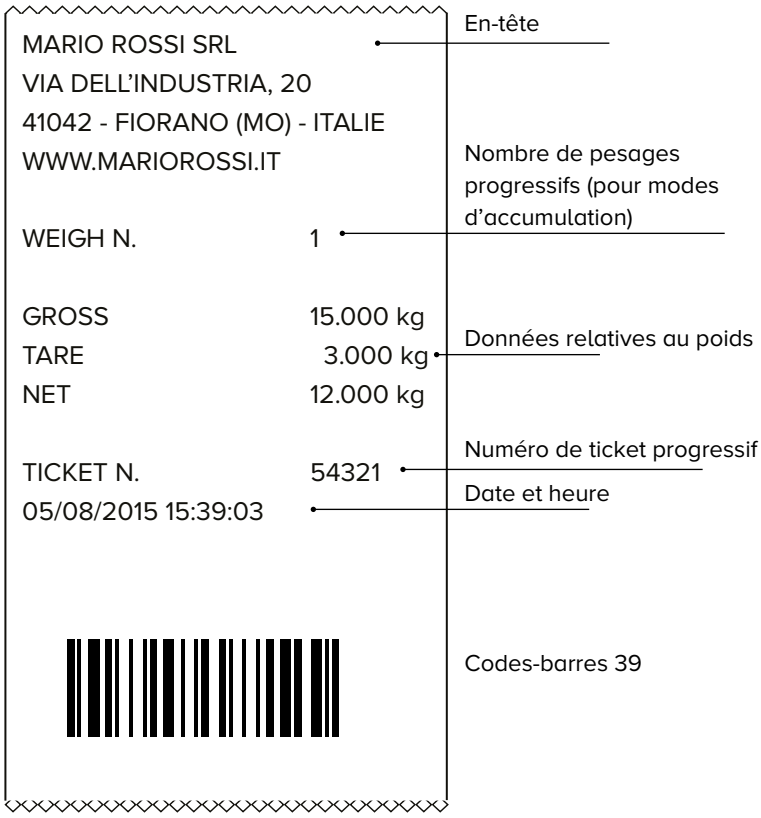
REMARQUE : Lors de la totalisation d'un poids automatiquement ou en appuyant sur **OK**, *l'indicateur imprime automatiquement le ticket (voir* **48***). De plus, le total de la totalisation s'imprime lorsque la touche* **OK** *est maintenue enfoncée pendant 2 secondes et la commande d'impression est exécutée (voir page* **50***). Le ticket de totalisation varie par rapport à une impression personnalisée.*

Sorties imprimées personnalisables

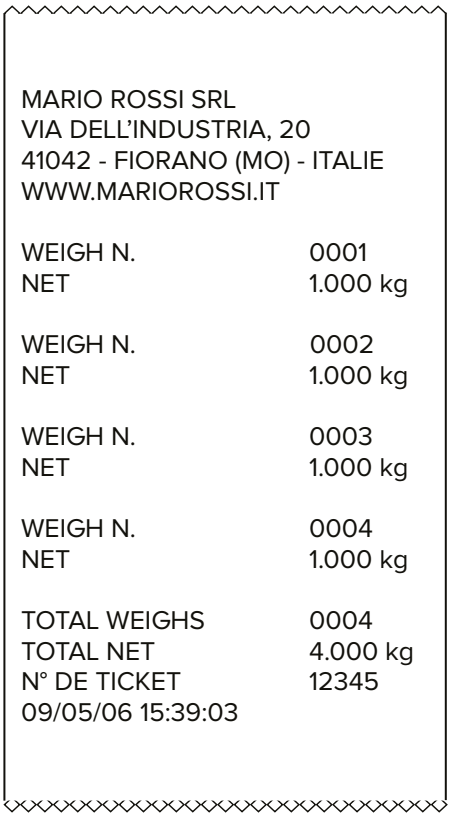
Si l'instrument est équipé d'une imprimante, le ticket ou l'étiquette peut être personnalisé comme indiqué dans l'exemple suivant.

La personnalisation des sorties imprimées nécessite une configuration avancée.

Exemple de ticket/étiquette



Exemple de liste de colisage



HAUTE RÉSOLUTION

Lorsque le mode x10 est activé, l'affichage de la balance affiche le poids avec une résolution multipliée par 10 (x10). Par exemple, si une balance est étalonnée comme 3000g\1g, la fonction de résolution augmentée (x10) change la résolution à 3000g\0.1g.

Lorsque la résolution augmentée (x10) est activée, le rétro-éclairage s'allume en violet.

La résolution augmentée (x10) reste activée même après un redémarrage de la balance.
Lorsque la résolution augmentée (x10) est activée, toutes les fonctions sauf ZERO, TARE et PT sont désactivées.
Pour alterner entre la résolution augmentée (x10) et résolution standard, appuyer sur la touche **MODE**.
Si une touche de fonction est enfoncée, PrEc . 10 s'affiche sur fond violet.

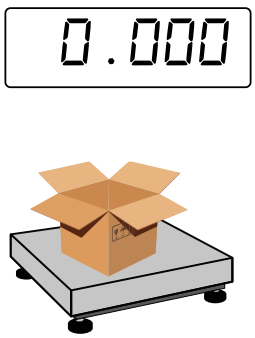
Lorsque la résolution augmentée (x10) est désactivée, toute fonction précédemment active est récupérée.

REMARQUE : si la balance est homologuée (pour un usage réglementé) :
- *La résolution augmentée (X10) reste pendant 5 secondes, puis disparaît automatiquement.*
- *Les impressions sont désactivées*

REMARQUE : Après activation, tous les modes fonction sont désactivés.

Configurer Résolution augmentée

1

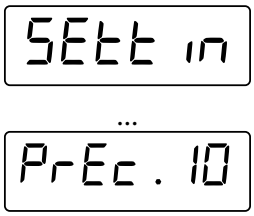


2



4 sec

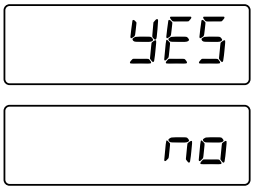
3



Définir le paramètre



4



Définir le paramètre

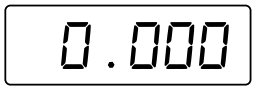


5

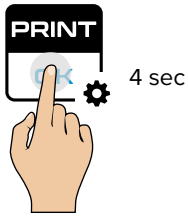
Quitter le menu User (Utilisateur) et enregistrer (voir page 95).

RÉGLAGE DE LA DATE ET HEURE

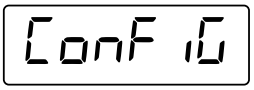
1



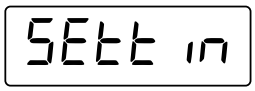
2



3



4



...



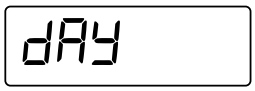
Définir le paramètre



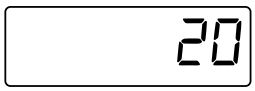
5



6



7



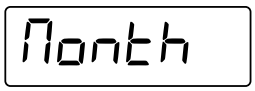
Définir le paramètre



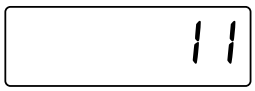
8



9



10



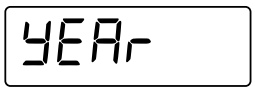
Définir le paramètre



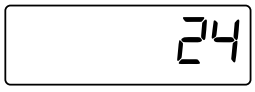
11



12



13



Définir le paramètre



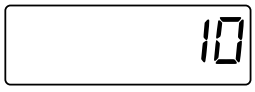
14



15



16



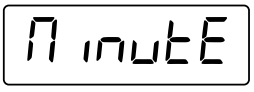
Définir le paramètre



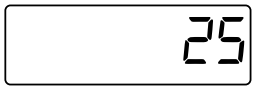
17



18



19



Définir le paramètre



20



21



22

Quitter le menu User (Utilisateur) et enregistrer (voir page 95).

REMARQUE : Cette fonction nécessite une horloge en temps réel (incluse avec Alibi).
Pour plus d'informations sur le réglage de la date et de l'heure, voir 122.

Le format de la date et de l'heure varie en fonction de la configuration dans le menu technique. Pour plus d'informations, voir le Manuel technique DFWXS (paramètres tM.ForM et dt.ForM).

MÉMOIRE ALIBI

La mémoire Alibi est une carte optionnelle installée dans l'indicateur de poids qui peut être incluse de série ou en option selon le modèle d'indicateur. Dans les applications à usage réglementé, la mémoire Alibi remplit sa fonction principale en stockant/traçant les données de pesée avant de les envoyer à un PC ou une imprimante. Lorsque la mémoire Alibi est installée, elle s'active automatiquement.

Le code ID de pesée est exprimé sous forme de numéro de réécriture - numéro de pesée. Le numéro de réécriture est un nombre à 5 chiffres compris entre 0 et 00255, qui indique le nombre de réécritures complètes de la mémoire Alibi. Le numéro de pesée est un nombre à 6 chiffres compris entre 0 et 131071, qui indique le nombre de pesée dans la réécriture actuelle de la mémoire Alibi. À la mémorisation d'une pesée, le numéro ID de pesée est augmenté de 000001 ; lorsqu'il atteint la valeur 131071, il recommence à 000000 et le numéro de réécriture est augmenté de 000001.

Par exemple : 00001 - 000021.

Pour chaque pesée enregistrée, un code d'identification unique est attribué. Les données stockées pour chaque pesée comprennent :

- Poids brut
- Poids de la tare
- Unité de mesure
- Numéro de balance
- Code ID de traçabilité

REMARQUE : Pour plus d'informations sur les paramètres ALIBI, voir page 123.

Stockage des pesées

Une pesée est enregistrée lorsque l'une des deux situations suivantes se présente :
- Lorsque la commande série de stockage série PID est reçue.
- Après une pression sur le bouton **PRINT**, l'indicateur imprime ou totalise le poids brut, la tare, le poids net et le code d'identification de poids unique via une connexion série au PC ou à l'imprimante.

ALIBI ID 00000-000037
N° DE PESÉE 0000014
GROSS 0.200 kg
TARE 0.000 kg
NET 0.200 kg
05/02/025 18:09:59

Le stockage de la pesée via la commande série PID est possible pour tous les poids stables de 0 à balance pleine, avec un instrument homologué ou non homologué.

Dans le cas où ces conditions ne sont pas respectées :
- En réponse à la commande série PID, « NO » s'affiche à la place de l'ID.
- La transmission ne se fait pas quand on appuie sur le bouton **PRINT**.

Si le poids n'est pas valide, « NO ALIBI » est imprimé.

Pour plus d'informations sur la commande PID, voir le Manuel du protocole série DFWXS.

Lecture de pesée

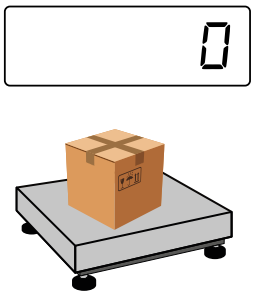
Il est possible de lire les pesées dans le menu Configuration via le paramètre AL ib ı avec le numéro d'identification Alibi. Pour plus d'informations, voir page **123**.

CONFIGURATION DU POINT DE CONSIGNE

Jusqu'à 6 points de consigne peuvent être définis en option si la carte d'entrées et de sorties numériques est installée. Chaque point de consigne a deux états, point de consigne ON (S1.on à S6.on) et point de consigne OFF (S1.oFF à S6.oFF). Pour plus d'informations, voir page 124.
Les points de consigne provoquent le déclenchement d'une sortie lorsqu'un certain poids est atteint. Par exemple, le point de consigne 1 peut être configuré pour s'activer lorsque le poids atteint 2 kg et pour se désactiver lorsqu'il atteint 1 kg.

REMARQUE : Les sorties doivent être définies comme Gross (Brut) ou Net pour que la fonction agisse. Pour plus d'informations, voir les paramètres outPut ▶ rEL.b. *dans le Manuel technique.*

1



2



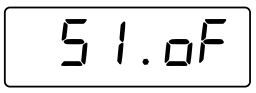
4 sec

3



Définir le paramètre

4



5

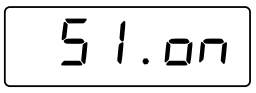


6



Entrer le poids qui désactive le point de consigne

7



8



9



Entrer le poids qui active le point de consigne

10 Répéter la configuration pour les points de consigne restants.

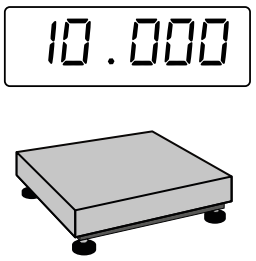
11 Quitter le menu User (Utilisateur) et enregistrer (voir page 95).

CONFIGURER LE RÉTRO-ÉCLAIRAGE

Le rétro-éclairage de l'indicateur peut être configuré pour déterminer le moment où l'éclairage s'active ou sa luminosité. Selon l'application, il peut être souhaitable de limiter la fréquence d'activation ou la luminosité lors du fonctionnement sur batterie.

Configuration de l'activité du rétro-éclairage

1

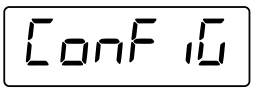


2

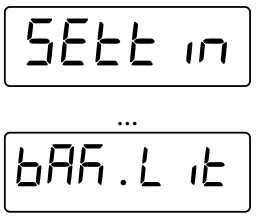


4 sec

3



4



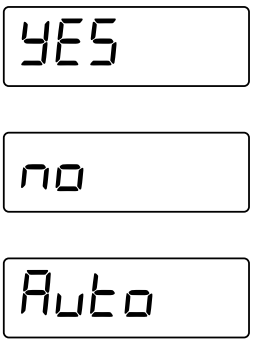
Définir le paramètre



5



6



Définir le paramètre



7

Facultatif pour le paramètre Auto



Définir le paramètre

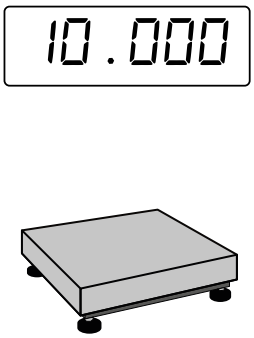


8

Quitter le menu User (Utilisateur) et enregistrer (voir page 95).

Luminosité du rétro-éclairage

1

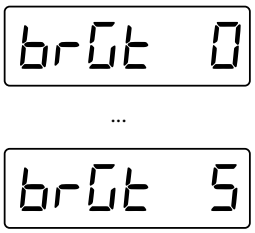


2



4 sec

3



Définir le paramètre



4

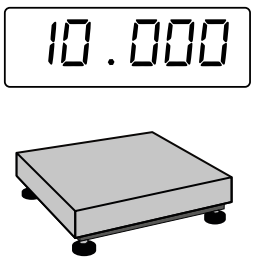


REMARQUE : Pour plus d'informations sur les paramètres bAR.Lit, voir page 112.

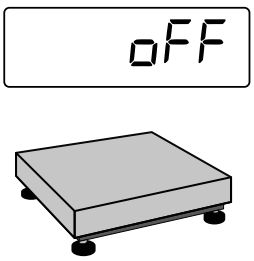
MISE HORS TENSION AUTOMATIQUE

Pour préserver la charge de la batterie, la fonction d'arrêt automatique éteint la balance lorsqu'elle n'est pas utilisée pendant une durée définie.
Pour plus d'informations sur la fonction AutoFF, voir le *Manuel technique DFWX et DFWXS.*

Fonctionnement de la mise hors tension automatique



La balance se met automatiquement hors tension à l'expiration de la durée configurée dans le paramètre AutoFF.



MODES FONCTION

L'indicateur contient une série de fonctions accessibles depuis le menu Function (Fonction) à l'aide du bouton **Mode**. Chaque mode fonction prévoit des scénarios spécifiques.

Sélectionner le mode fonction

1



2

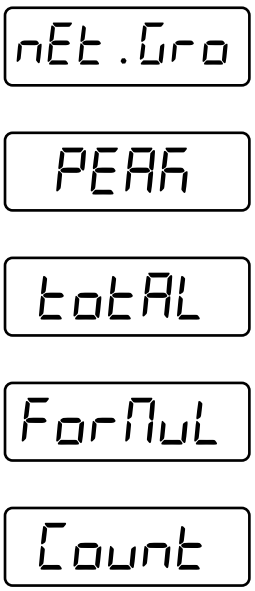


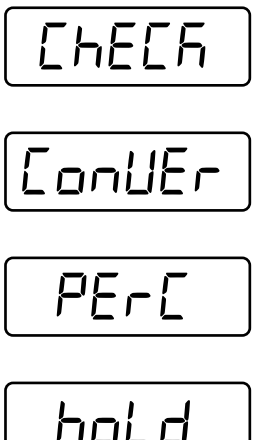
4 sec

3



4





Sélectionner le mode fonction



5



Appuyer sur OK pour continuer.

ÉCHANGE POIDS NET ET BRUT

INTRODUCTION 42

ACTIVATION DU MODE DE FONCTION ÉCHANGE POIDS NET ET POIDS BRUT 42

ÉCHANGE ENTRE POIDS NET ET POIDS BRUT 43

INTRODUCTION

La fonction de conversion nEt .Gro alterne entre poids net et poids brut. .
Les voyants indiquent l'activation du poids brut par « G », et du poids net par « NET ».

ACTIVATION DU MODE DE FONCTION ÉCHANGE POIDS NET ET POIDS BRUT

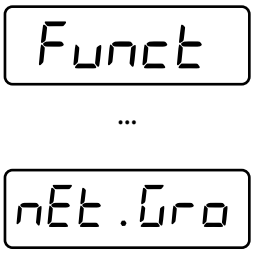
Activation de la fonction Conversion

1



4 sec

2



Définir le paramètre

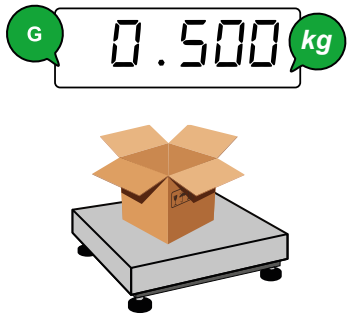


3



ÉCHANGE ENTRE POIDS NET ET POIDS BRUT

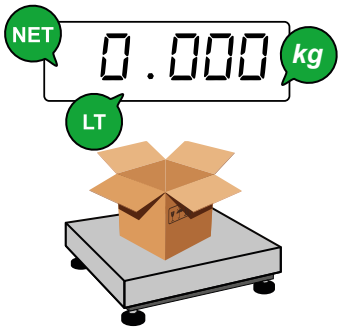
1



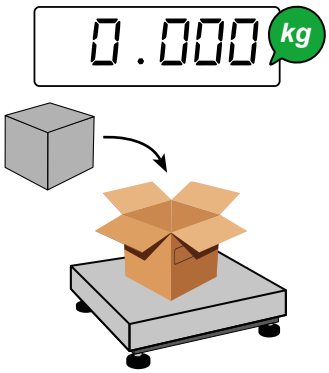
2



3



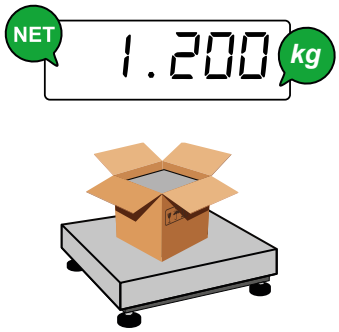
1



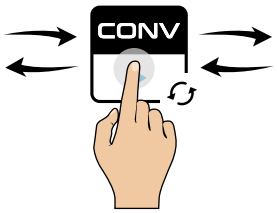
2



1

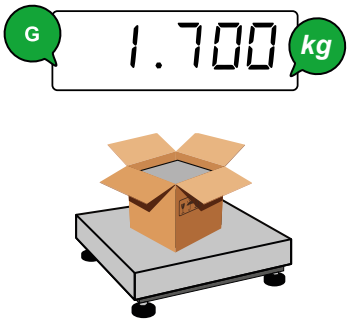


2



Convertir le poids en poids brut à tout moment

3



En présence d'un poids de tare, le poids brut s'affiche pendant 2 secondes. Il n'est pas possible d'imprimer lorsque le poids brut est affiché.

MODES DE TOTALISATION ET DE FORMULATION

INTRODUCTION 45

COMMENT ACTIVER LE MODE TOTALISATION 45

RÈGLES DE TOTALISATION 45

CONFIGURATION ET FONCTIONNEMENT DE LA TOTALISATION 48

PROCÉDURE DE TOTALISATION 50

INTRODUCTION

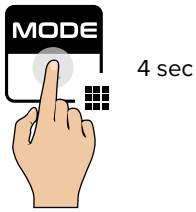
Cette section décrit la configuration et le fonctionnement de la totalisation.
La totalisation permet d'additionner plusieurs poids et de calculer un total cumulatif. La totalisation est segmentée en deux types totAL et FormuL :

- Totalisation horizontale de chargement/déchargement (totAL)
- Formulation verticale de chargement/déchargement (FormuL)

Il est possible de voir le nombre de pesées et le total temporaire à tout moment pendant le traitement. Plusieurs paramètres différents peuvent être configurés pour modifier le fonctionnement de la totalisation.

COMMENT ACTIVER LE MODE TOTALISATION

1



4 sec

2



3

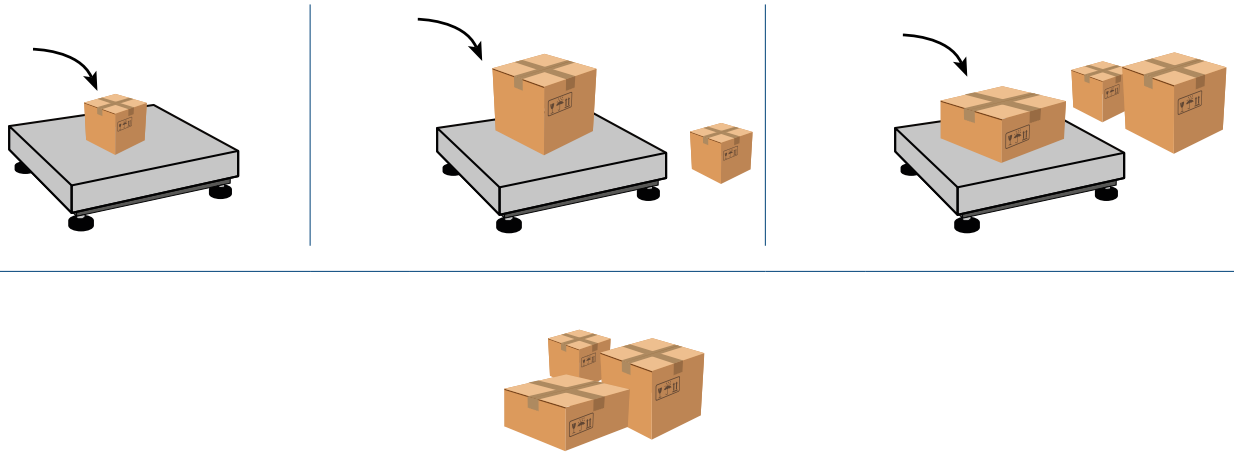


RÈGLES DE TOTALISATION

- Après la première totalisation, le poids doit être réactivé (voir « Réactivation de la totalisation »)
- Il n'est pas possible de totaliser si le poids brut est ≤ 0 (sauf pour la totalisation de déchargement)
- Il n'est pas possible de totaliser si le poids net est ≤ 0 (sauf pour la totalisation de déchargement)
- Il n'est pas possible de totaliser si le poids est instable (~)
- Si la mémoire Alibi est installée, la totalisation enregistre également les données de pesée dans la mémoire Alibi

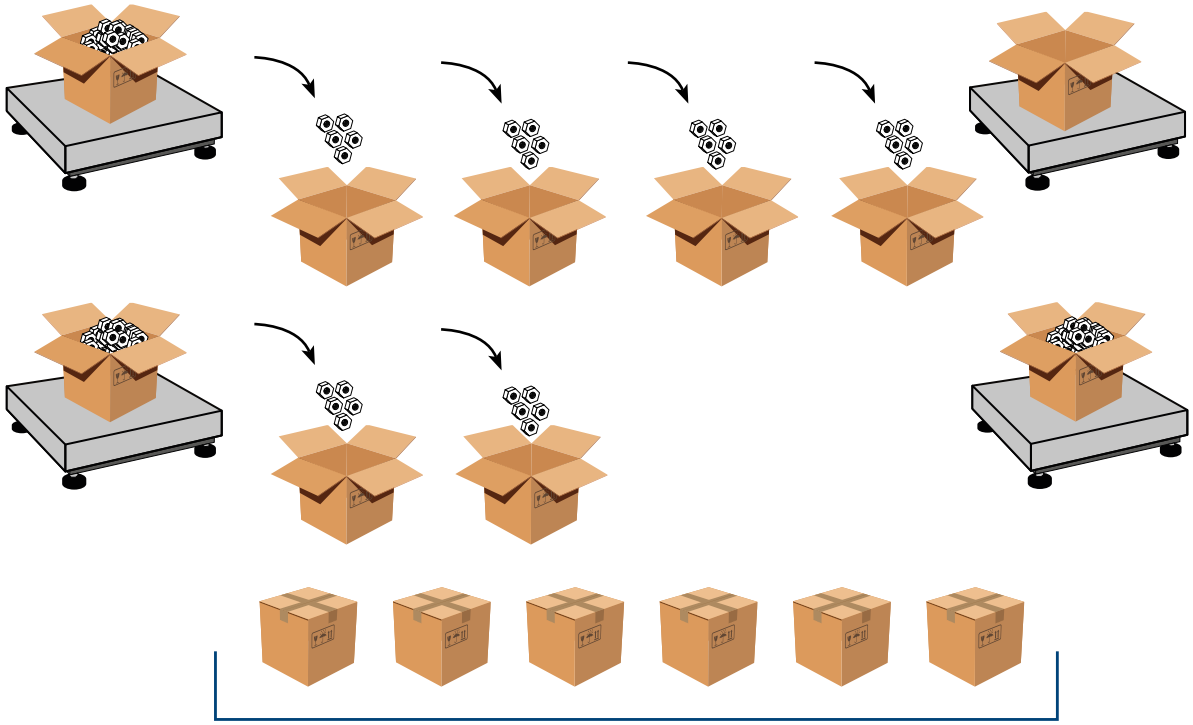
Totalisation horizontale de chargement

La totalisation horizontale consiste à charger l'objet sur la balance, à exécuter la totalisation, puis à décharger l'objet.



Totalisation horizontale de déchargement

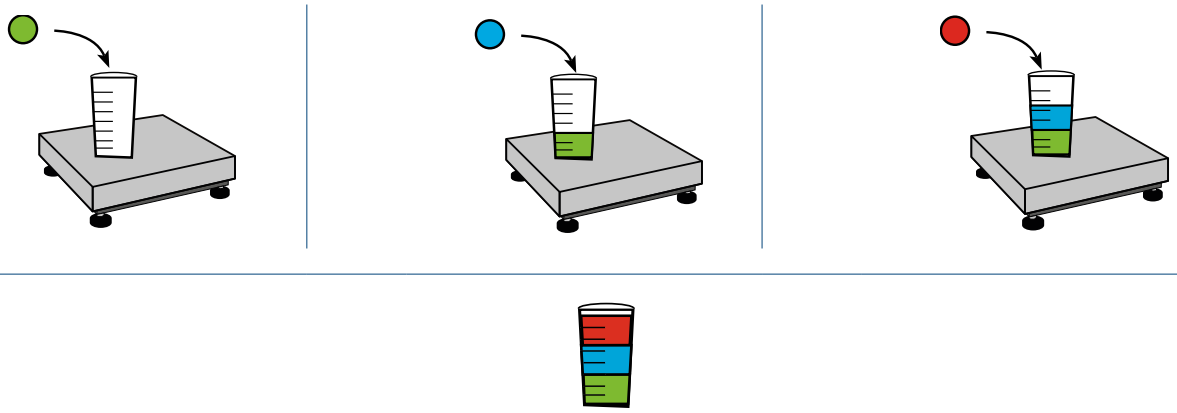
La totalisation de déchargement consiste à charger un conteneur plein sur la balance et à utiliser la fonction Tare, à supprimer la quantité d'objet requise et à exécuter la totalisation, puis à répéter le retrait des objets et la totalisation. Une fois le premier conteneur vidé, un deuxième conteneur peut être chargé et le processus peut recommencer.



Totalisation verticale de chargement (formulation)

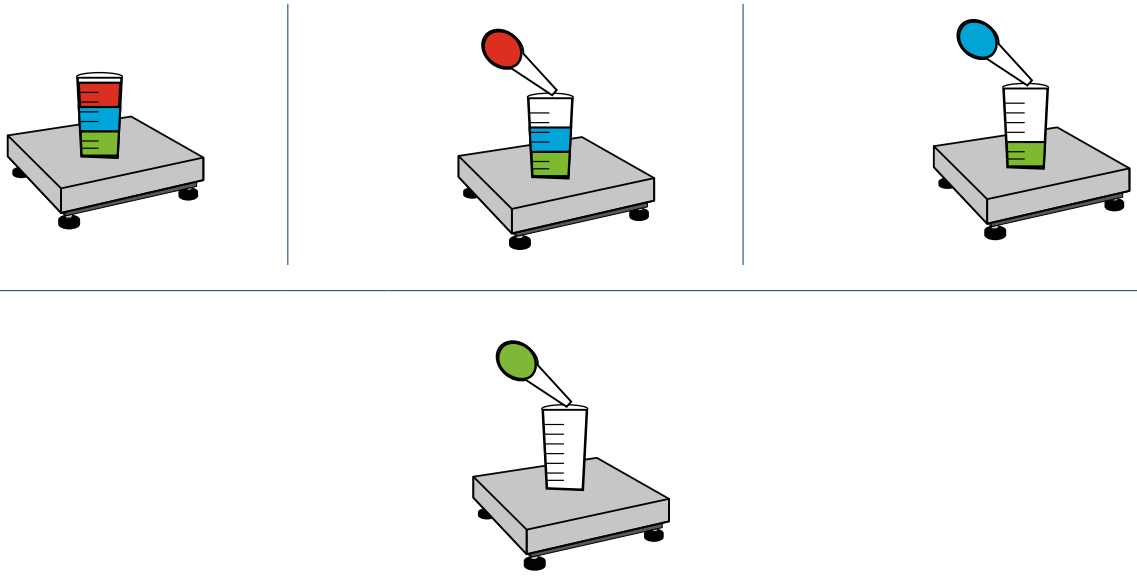
L'opération de totalisation verticale (formulation) consiste à charger le premier objet/ingrédient sur la balance, à effectuer la totalisation, puis à répéter le processus jusqu'à ce que tous les objets/ingrédients soient chargés et que le poids total soit mesuré. Le déchargement de la balance a lieu à la fin du processus.

REMARQUE : Le total ne peut pas dépasser la capacité maximale de la balance car à la fin du processus, tous les objets (plus une tare éventuelle) sont chargés sur la balance en même temps.



Totalisation verticale de déchargement (formulation)

L'opération de totalisation verticale (formulation) consiste à charger un conteneur plein sur la balance, en exécutant une tare puis en déchargeant le matériau et en totalisant le matériau. Le processus est répété jusqu'à ce que tout le matériau soit déchargé et que le poids total soit mesuré. Le déchargement de la balance a lieu à la fin du processus.



CONFIGURATION ET FONCTIONNEMENT DE LA TOTALISATION

Le type totalisation (tot.TYPE), la tare automatique (Aut.tAr) et la tare obligatoire (CPS.tAr) sont souvent combinés de diverses façons pour être utilisés dans un processus de totalisation spécifique. Cette section identifie les combinaisons (tot.TYPE, tot.Mod, Aut.tAr et CPS.tAr) qui sont fréquemment utilisées et leur fonctionnement.

Totalisation verticale

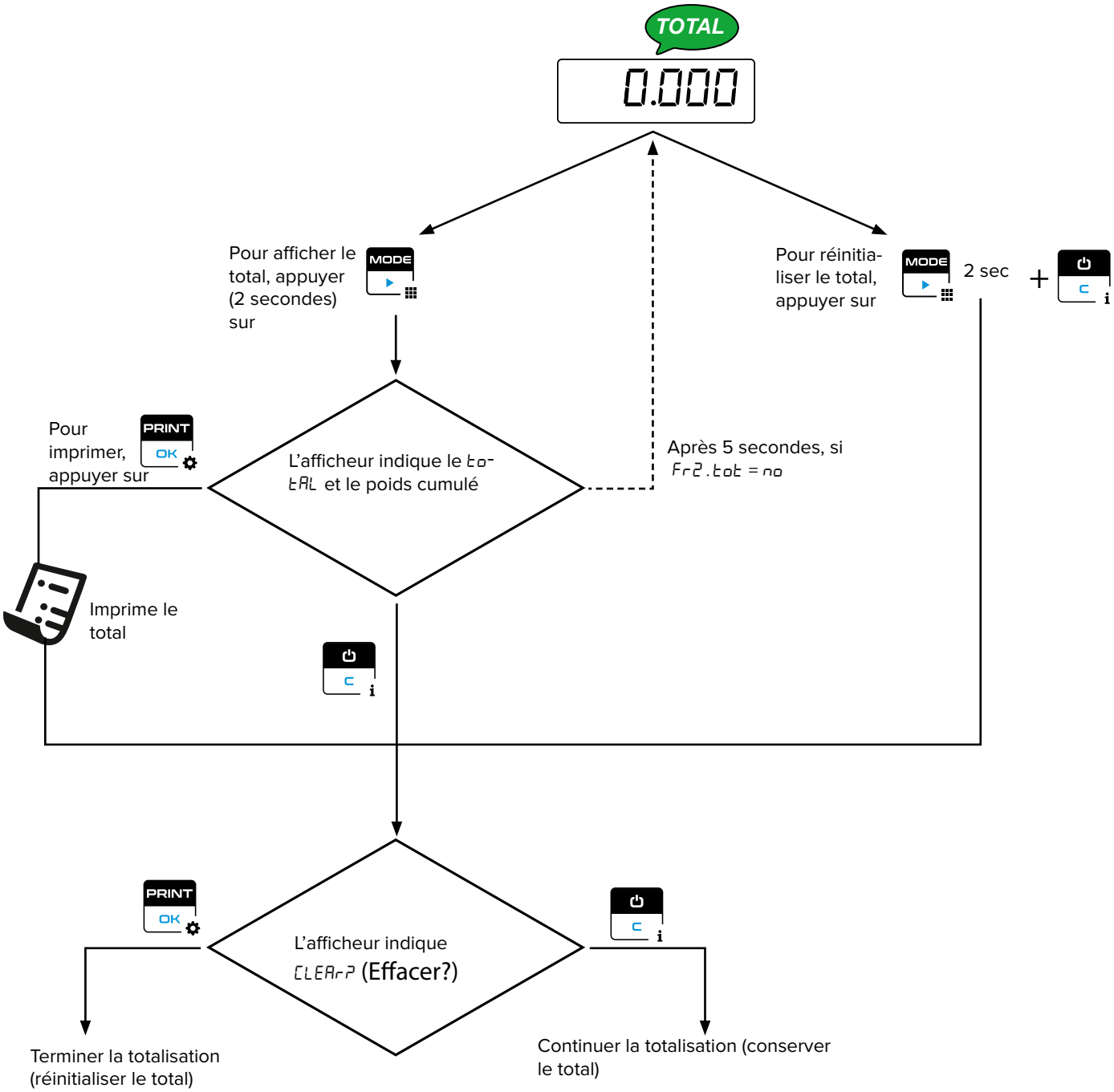
FUNCTION	CONFIGURATION	SETTINGS	SCALE OPERATION PROCEDURE
Formulation manuelle	FUNCTION	FORMUL	1. Chargez le récipient (FACULTATIF). 2. Appuyez sur **TARE** (FACULTATIF). 3. Chargez le poids. 4. Appuyez sur **Print**. 5. L'indicateur calculera le total et remettra le poids à zéro. 6. Répétez les étapes 3 et 4.
	TOT.TYPE	LOAD	
	TOT.MOD	MANUAL	
Formulation automatique	FUNCTION	FORMUL	1. Chargez le conteneur. 2. L'indicateur effectuera automatiquement la tare. 3. Chargez le poids. 4. L'indicateur calculera automatiquement le total et remettra le compteur à zéro. 5. Répétez l'étape 3. * Réglez sur NON si une tare automatique au début de la procédure (étapes 1 et 2) n'est pas nécessaire.
	TOT.TYPE	LOAD	
	Tot.MODE	AUTO	
	*AUT.TAR	YES	
	*CPS.TAR	YES	
Formulation avec déchargement manuel	FUNCTION	FORMUL	1. Remplissez le conteneur avec le produit. 2. Appuyez sur **TARE**. 3. Videz le conteneur. 4. Appuyez sur **Print**. 5. L'indicateur calculera le total et remettra le poids à zéro. 6. Répétez l'étape 3.
	TOT.TYPE	UNLOAD	
	TOT.MOD	MANUAL	
	AUT.TARE	YES	
Formulation avec déchargement automatique	FUNCTION	FORMUL	1. Remplissez le conteneur avec le produit. 2. L'indicateur effectuera automatiquement la tare. 3. Videz le conteneur. 4. L'indicateur calculera automatiquement le total et remettra le poids à zéro. 5. Répétez l'étape 3.
	TOT.TYPE	UNLOAD	
	TOT.MOD	AUTO	
	AUT.TAR	YES	
	CPS.TAR	YES	

Totalisation horizontale

FUNCTION	CONFIGURATION	SETTINGS	SCALE OPERATION PROCEDURE
Totalisation manuelle	FUNCTION	TOTAL	1. Chargez le récipient (FACULTATIF). 2. Appuyez sur **TARE** (FACULTATIF). 3. Chargez le poids. 4. Appuyez sur **Print** pour calculer le total. 5. Répétez les étapes 3 et 4.
	TOT.TYPE	LOAD	
	TOT.MOD	MANUAL	
Totalisation automatique	FUNCTION	TOTAL	1. Chargez le conteneur. 2. L'indicateur effectuera automatiquement la tare. 3. Chargez le poids. 4. L'indicateur calculera automatiquement le total. 5. Répétez l'étape 3. * Réglez sur NON si une tare automatique au début de la procédure (étapes 1 et 2) n'est pas nécessaire.
	TOT.TYPE	LOAD	
	TOT.MOD	MANUAL	
	*AUT.TAR	YES	
	*CPS.TAR	YES	
Totalisation manuelle lors du déchargement	FUNCTION	FORMUL	1. Remplissez le récipient avec le produit. 2. Appuyez sur **TARE**. 3. Videz le récipient. 4. Appuyez sur **Print** pour totaliser. 5. Répétez l'étape 3.
	TOT.TYPE	UNLOAD	
	TOT.MOD	MANUAL	
Totalisation automatique lors du déchargement	FUNCTION	TOTAL	1. Remplissez le conteneur avec le matériau. 2. L'indicateur effectuera automatiquement la tare. 3. Videz le conteneur. 4. L'indicateur calculera automatiquement le total. 5. Répétez l'étape 3.
	TOT.TYPE	UNLOAD	
	TOT.MOD	AUTO	
	AUT.TAR	YES	
	CPS.TAR	YES	

PROCÉDURE DE TOTALISATION

Le diagramme suivant montre comment afficher, imprimer et terminer la totalisation.



MODE COMPTAGE

INTRODUCTION 52

COMMENT ACTIVER LE MODE COMPTAGE 52

COMMENT ÉCHANTILLONNER 52

COMMENT DÉFINIR LE POIDS MOYEN D'UNE PIÈCE (APW) 53

ALTERNER ENTRE PCS ET POIDS 53

INTRODUCTION

La fonction de comptage permet à la balance de convertir le poids en pièces. La conversion est possible en échantillonnant un nombre connu de pièces ou en insérant manuellement le poids d'une seule pièce (APW).

REMARQUE : Le mode de comptage des pièces ne fonctionne que si les objets qui seront comptés sont cohérents entre eux. Ainsi, une quantité d'écrous M4 peut être comptée dans le même processus. En revanche, des quantités d'écrous M4 et M6 ne peuvent pas être comptées dans le même processus.

COMMENT ACTIVER LE MODE COMPTAGE

1



4 sec

2



...



Définir le paramètre



3



COMMENT ÉCHANTILLONNER

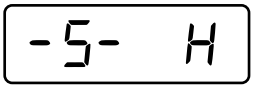
1 Charger les échantillons sur la balance

2



2 sec

3



Définir le paramètre



4



5



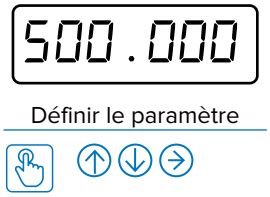
COMMENT DÉFINIR LE POIDS MOYEN D'UNE PIÈCE (APW)

1



2 sec

2



Définir le paramètre

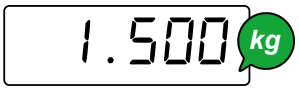
3

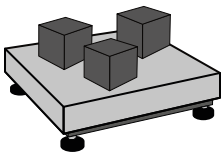


ALTERNER ENTRE PCS ET POIDS

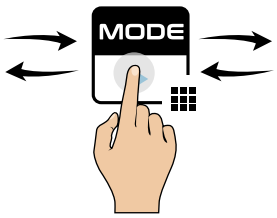
Appuyer sur **MODE** pour alterner entre PCS et poids.

1



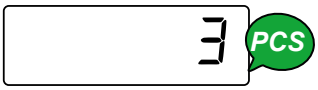


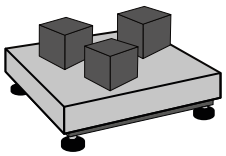
2



Convertir de poids en pièces à tout moment

3





MODE CONTRÔLE DE POIDS

PRÉSENTATION 55

COMMENT ACTIVER LE MODE CONTRÔLE DE POIDS 55

TYPES DE CONTRÔLE DE POIDS 55

ACCÈS AUX PARAMÈTRES DE CONTRÔLE 56

COMMENT DÉFINIR UNE CIBLE 57

GROSS, NET, NET NEGATIVE 57

COMMENT ÉCHANTILLONNER UNE CIBLE NETTE NÉGATIVE DEPUIS LA BALANCE 58

COMMENT ÉCHANTILLONNER UNE CIBLE ZÉRO DEPUIS LA BALANCE 59

COMMENT ÉCHANTILLONNER DES PIÈCES (PCS) 60

SEUILS MIN & MAX 61

À PROPOS DES VOYANTS DU MODE CONTRÔLE DE POIDS 62

MODE CONTRÔLE DE POIDS CONFIGURÉ 62

COMMENT UTILISER LE MODE CONTRÔLE DE POIDS 63

RÉGLAGES SUPPLÉMENTAIRES 66

PRÉSENTATION

Le mode contrôle de poids est une fonction qui vérifie le poids d'un objet par rapport à un poids cible et à des seuils optionnels. L'affichage multicolore indique en temps réel si le poids actuel est acceptable ou plus grand/plus petit que prévu.

COMMENT ACTIVER LE MODE CONTRÔLE DE POIDS

1



4 sec

2



3



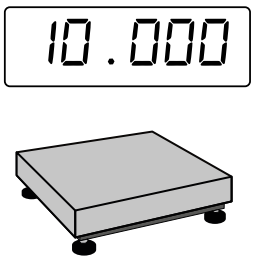
TYPES DE CONTRÔLE DE POIDS

Le DFWXS comprend 5 modes de contrôle de poids différents, pour s'adapter à différentes applications :

MODE	DESCRIPTION
Brut	Contrôle le poids total des marchandises en vérifiant si le poids brut mesuré est acceptable ou hors tolérance. ***REMARQUE : Généralement utilisé pour l'inspection afin d'identifier des pièces manquantes dans les colis.***
Net	Vérifie si le poids net mesuré est acceptable ou hors tolérance. ***REMARQUE : Généralement utilisé pour mesurer le poids d'un conteneur avec produit.***
Zero	Vérifie si le poids net mesuré est le même que celui de l'échantillon. ***REMARQUE : Généralement utilisé pour vérifier la qualité des produits en production. Par exemple, l'opérateur tare la cible de l'échantillon puis vérifie s'il existe une différence de poids avec les pesées suivantes par rapport à la cible. Plutôt que d'afficher le poids de l'échantillon, une valeur de différence s'affiche (par exemple, -2,5 kg ou 4,2 kg).***
Net Negative	Vérifie si le poids net mesuré est acceptable ou hors tolérance. Cette fonction vérifie la quantité de produit qui est retirée du total sur la balance. ***REMARQUE : Généralement utilisée pour ajouter manuellement des ingrédients à des bases qui se déplacent sur les lignes de production ou pour remplir des conteneurs jusqu'à une certaine quantité. Ce mode nécessite une CIBLE supérieure à 10 divisions de la balance.***
PCS	***Fonction utilisée pour vérifier une quantité de pièces définie par l'utilisateur.***

ACCÈS AUX PARAMÈTRES DE CONTRÔLE

1

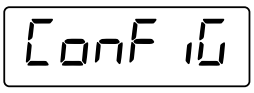


2

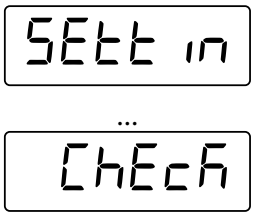


4 sec

3



4



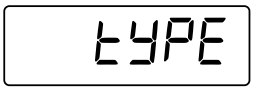
Définir le paramètre



5



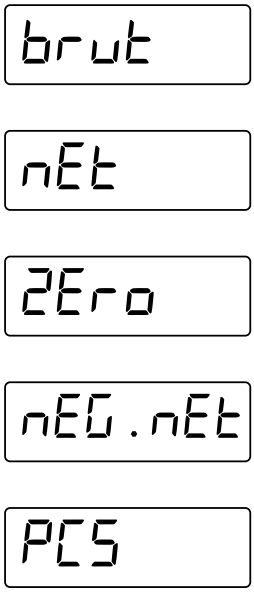
6



7



8



Définir le paramètre



9

Quitter le menu User (Utilisateur) et enregistrer (voir page 95).

COMMENT DÉFINIR UNE CIBLE

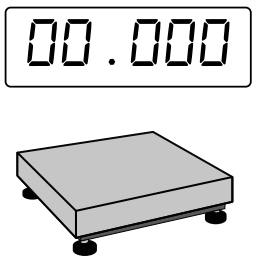
La façon de définir une cible varie en fonction du type de mode contrôle de poids. Certains modes contrôle de poids permettent de définir la cible à l'aide d'un champ numérique configurable, tandis que d'autres exigent de placer un objet sur la balance.

REMARQUE : Si une cible a été correctement programmée, l'icône TARGET apparaît sur le module d'affichage.

GROSS, NET, NET NEGATIVE

Saisir manuellement la cible

1



2



3



4



Comment échantillonner une cible depuis la balance

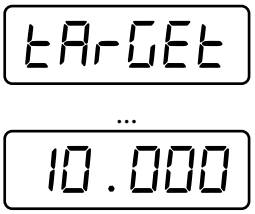
1



2



3

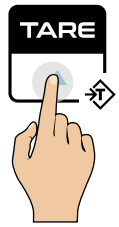


COMMENT ÉCHANTILLONNER UNE CIBLE NETTE NÉGATIVE DEPUIS LA BALANCE

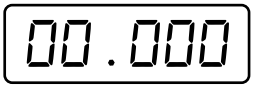
1

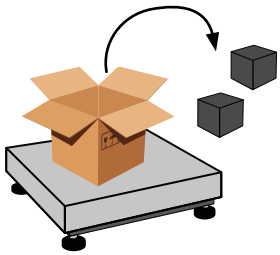


2



3







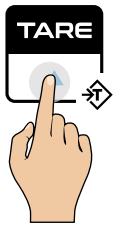


COMMENT ÉCHANTILLONNER UNE CIBLE ZÉRO DEPUIS LA BALANCE

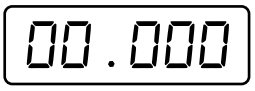
1



2

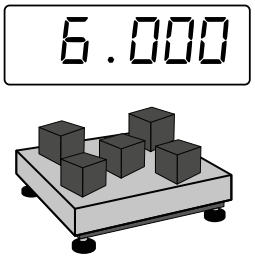


3



COMMENT ÉCHANTILLONNER DES PIÈCES (PCS)

1



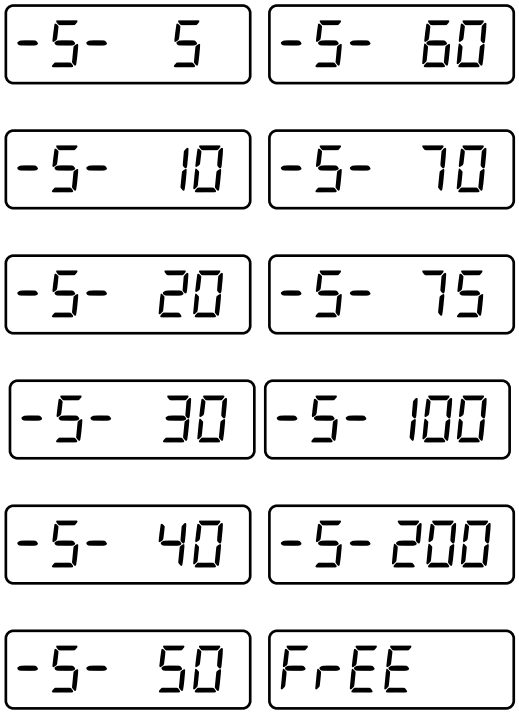
2



3



4



Définir l'échantillon





REMARQUE : En cas d'utilisation avec le mode contrôle, le seuil doit être configuré pour pouvoir fonctionner. Le seuil est toujours absolu et le seuil bas doit être supérieur à zéro pour contrôler les pièces.

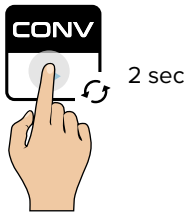
SEUILS MIN & MAX

Gross, Net, Net Negative, PCS

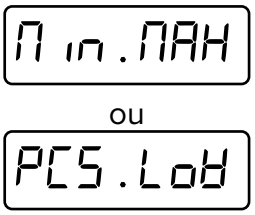
1



2



3



4



Définir le seuil



5



6



Définir le seuil



7



Seuil Min.Max Exemple 1
Pour contrôler un poids de 1000 g avec une tolérance de +/- 5 g (entre 995 g et 1005 g), définir :

- tArGEt = 01000
- Min = L00005
- MAH = h00005

Seuil Min.Max Exemple 2
Pour contrôler un poids de 500 g avec une tolérance de + 10 g / - 20 g (c'est-à-dire entre 480 g et 510 g), définir :

- tArGEt = 00500
- Min = L00020
- MAH = h00010

Seuil Exemple
Pour vérifier une tolérance absolue avec une plage acceptable de 4 à 6, définir le seuil bas sur 4 et le seuil haut sur 6, définir :

- PCS.LoH = L00004
- PCS. MAH = h00006

À PROPOS DES VOYANTS DU MODE CONTRÔLE DE POIDS

Les résultats du contrôle de poids sont affichés par défaut en couleur :

MODE	DESCRIPTION
	Le poids a dépassé le poids cible.
	Le poids est acceptable.
	Le poids est inférieur au poids cible.

Pendant le contrôle de poids, l'icône de contrôle fonctionne comme suit :

MODE	DESCRIPTION
	Le mode contrôle est actif. Si l'affichage est vert, le poids est égal à la cible.
	Le poids est inférieur à la cible. Si l'affichage est vert, le poids est encore dans la tolérance. Si l'affichage est d'une autre couleur, le poids est hors tolérance.
	Le poids est au-dessus de la cible. Si l'affichage est vert, le poids est encore dans la tolérance. Si l'affichage est d'une autre couleur, le poids est hors tolérance.

MODE CONTRÔLE DE POIDS CONFIGURÉ

Une fois la cible et les seuils programmés, les icônes suivantes s'affichent :
TARGET HILO. Lorsque le mode contrôle de poids est activé, l'affichage change automatiquement de couleur pour afficher le résultat du contrôle.

> ***REMARQUE : Si un seuil est configuré, le mode contrôle s'active lorsque le poids dépasse le seuil. Pour plus d'informations, voir*** CHECK ▶ THRESH, ***page 100.***

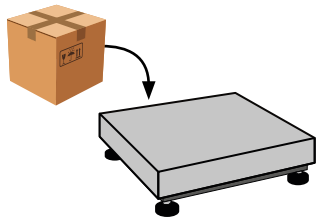
COMMENT UTILISER LE MODE CONTRÔLE DE POIDS

Avant de continuer, définir la cible de l'échantillon et configurer les paramètres minimum et maximum.

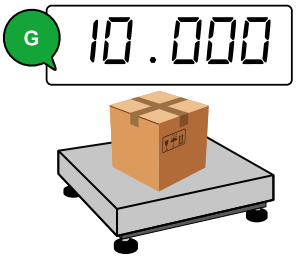
Brut

Placer un objet sur la balance et le vérifier dans la cible.

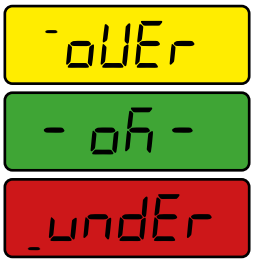
1



2



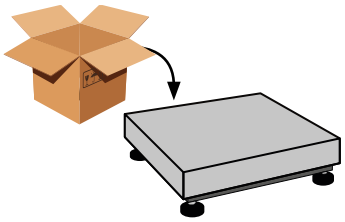
3



Net

Placer un conteneur sur la balance, tarer le poids du conteneur, placer un objet dans le conteneur, puis vérifier si le poids net se situe dans la cible.

1



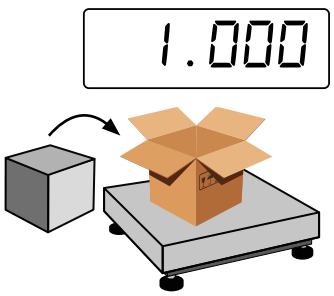
2



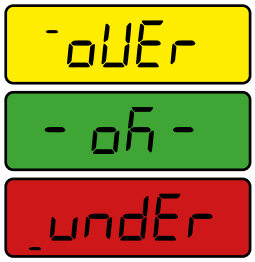
3



4



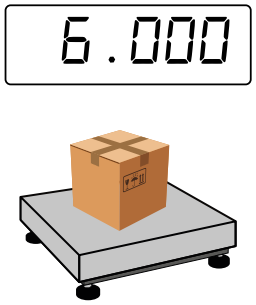
5



Zero

Placer un échantillon sur la balance, tarer l'échantillon, placer un poids comparatif sur la balance, puis vérifier si le poids se situe dans la cible.

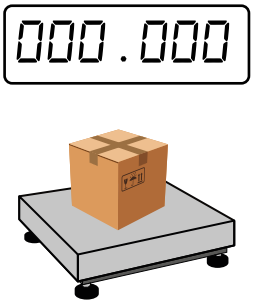
1



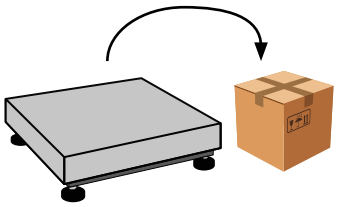
2



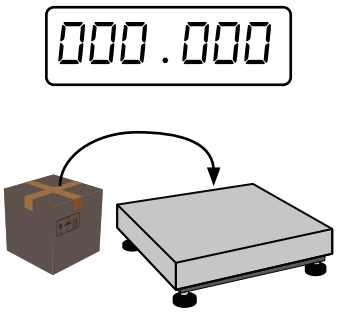
3



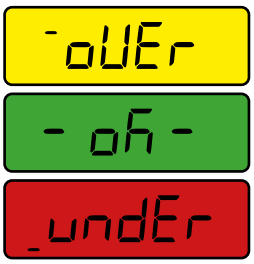
4



5



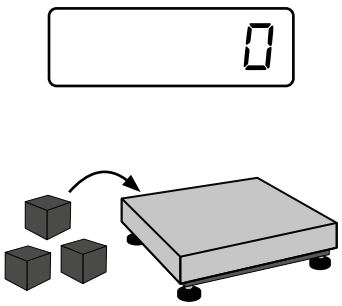
6



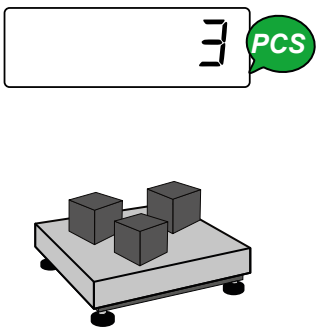
PCS

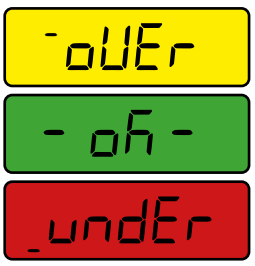
Placer des échantillons sur la balance, vérifier si la quantité d'échantillons se situe dans la cible.

1



2





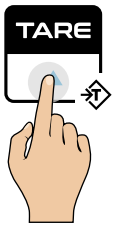
Retrait (nEG.nEt) Modes contrôle de poids

Placer un conteneur entier sur la balance, tarer la balance, retirer la quantité souhaitée d'objets du conteneur, puis vérifier si le poids se situe dans les limites de tolérance.

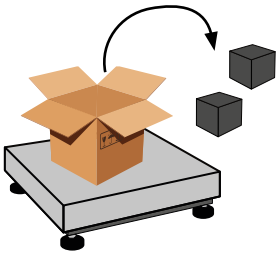
1



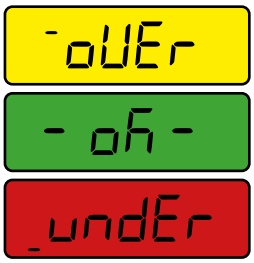
2



3



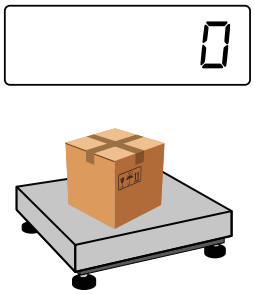
4



RÉGLAGES SUPPLÉMENTAIRES

Accès aux réglages supplémentaires

1

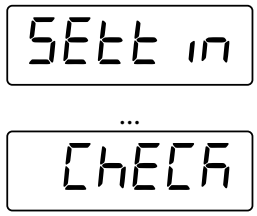


2



4 sec

3



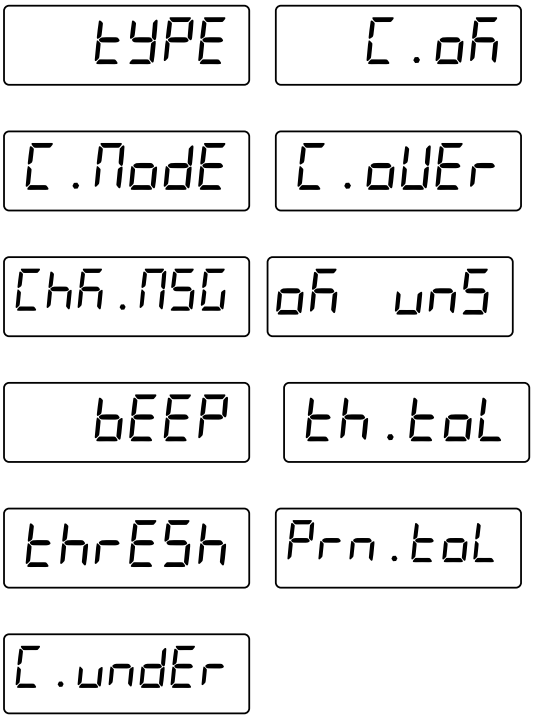
Définir le paramètre



4



5



Définir le paramètre



REMARQUE : Pour plus d'informations, voir page 98.

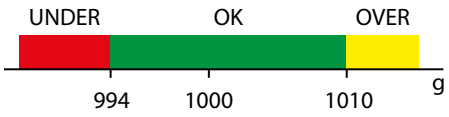
Modes d'entrée des tolérances

La plage de tolérance peut être exprimée de 3 façons différentes.

SOUS MENU	PARAMÈTRE	DESCRIPTION
C.ModE	toLEr (par défaut)	Nécessite la définition d'une TARGET (Cible) et de seuils de pesage HI\LO. Les valeurs des paramètres sont exprimées en poids. Par exemple : TARGET= 1000g; TOLERANCE HI 10g; TOLERANCE LO= 6g
	t.PErC	Nécessite la définition d'une TARGET (Cible) et de seuils de pesage HI\LO. Les valeurs des paramètres sont exprimées en % avec 2 décimales. Par exemple : TARGET= 1000g; TOLERANCE HI = 5%; TOLERANCE LO = 3%
	AbSoL	Nécessite la définition de seuils de pesage HI\LO. Les valeurs des paramètres sont exprimées en seuils absolus. Par exemple : TOLERANCE HI = 1010g; TOLERANCE LO 944g.

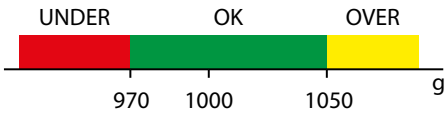
toLEr

TARGET = 1000 g
HI = 10 g
LO = 6 g



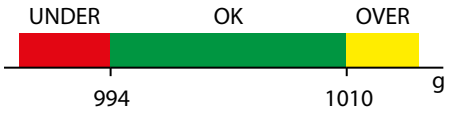
t.PErC

TARGET = 1000 g
HI = 5%
LO = 3%



AbSoL

HI = 1010 g
LO = 994 g



Vérifier message sur le module d'affichage

L'écran affiche des messages spécifiques lors du contrôle du poids pour aider l'utilisateur à comprendre le résultat :

SOUS MENU	PARAMÈTRE	DESCRIPTION
ChK.MSG	on (par défaut)	Activé
	oFF	Désactivé

REMARQUE : Les messages suivants peuvent apparaître pendant le contrôle de poids :

MESSAGE	DESCRIPTION
¯ oUEr	Point au-dessus de la tolérance
¯ oK X	Poids dans la tolérance mais supérieur à la cible ; X est le poids dépassant la cible (maximum de 9 unités)
- oK -	Poids dans la cible
_ oK X	Poids dans la tolérance mais inférieur à la cible ; X est le poids manquant pour atteindre la cible (maximum de 9 unités)
_ undEr	Point en dessous de la tolérance

Haut-parleur

S'il est allumé, le haut-parleur interne émet du son pendant les opérations de contrôle :

SOUS MENU	PARAMÈTRE	DESCRIPTION
bEEP	nutE (par défaut)	Haut-parleur OFF (par défaut)
	b.out	Bipe si hors tolérance, uniquement quand le poids est stable
	b.SEnSE	La fréquence des bips change en temps réel, en fonction du poids. Plus le poids se rapproche de la cible, plus la fréquence augmente

Contrôle On/Off Seuil

Il est possible de définir un seuil de pesage quand le contrôle n'est pas effectué. Cela évite tout contrôle inattendu lorsque la balance est vide ou partiellement chargée.

PARAMÈTRE	DESCRIPTION
thrESh	Définit la valeur seuil de poids

Configuration des couleurs

Il est possible de définir la configuration pour divers états de contrôle (under, OK, over, et instable).

PARAMÈTRE	DESCRIPTION
C.undEr	Couleur pour statut Poids en dessous (rouge par défaut)
C.oh	Couleur pour statut Poids OK (vert par défaut)
C.oUEr	Couleur pour statut Poids au dessus (jaune par défaut)
oh uns	Couleur pour statut Poids OK mais instable (vert par défaut)

REMARQUE : Les couleurs de rétro-éclairage disponibles sont :
- CoL 1 = ***Rouge***
- CoL 2 = ***Vert***
- CoL 3 = ***Jaune***
- CoL 4 = ***Bleu***
- CoL 5 = ***Violet***
- CoL 6 = ***Orange***
- CoL 7 = ***Cyan***

Imprimer et stocker dans la mémoire d'alibi uniquement lorsque le poids est dans la tolérance

Si cette fonction est activée, l'impression et la sauvegarde des données dans Alibi memory (si la mémoire alibi est présente) ont lieu si le poids est dans la tolérance.

SOUS MENU	PARAMÈTRE	DESCRIPTION
Prn.toL	no (par défaut)	Imprime et sauvegarde les poids stables
	YES	Imprime et sauvegarde uniquement les poids dans la tolérance

Transmission de données vers PC uniquement dans tolérance

Si cette fonction est activée, la transmission des données a lieu quand le poids est dans la tolérance.

SOUS MENU	PARAMÈTRE	DESCRIPTION
tH.toL	no	Transmission du poids toujours active
	YES	Transmission du poids uniquement dans la tolérance

REMARQUE : Selon le mode de communication, ce paramètre transmet les données d'une manière spécifique :

COMMUNICATION	DESCRIPTION
Transmission sur demande	Aucune restriction
Transmission continue	Seulement dans tolérance
Transmission quand on appuie sur la touche Print	Seulement dans tolérance
Transmission automatique quand le poids est stable	Seulement dans tolérance

PESÉE EN POURCENTAGE

Activation de la pesée en pourcentage 72

Configurer l'échantillon de pourcentage 73

Conversion du pourcentage en poids 73

Mesurage du pourcentage 74

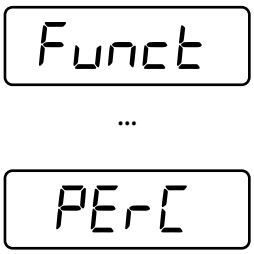
Activation de la pesée en pourcentage

1



4 sec

2



Définir le paramètre

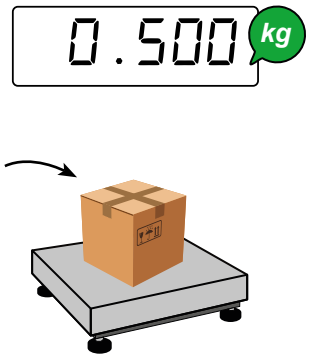


3

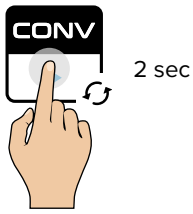


Configurer l'échantillon de pourcentage

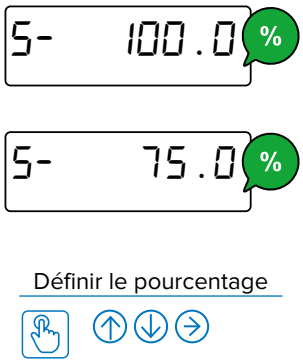
1



2



3



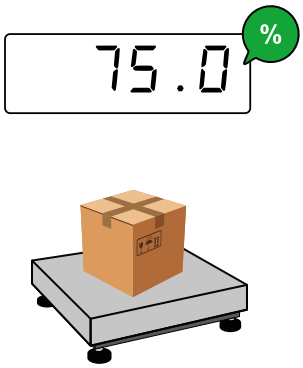
4



5

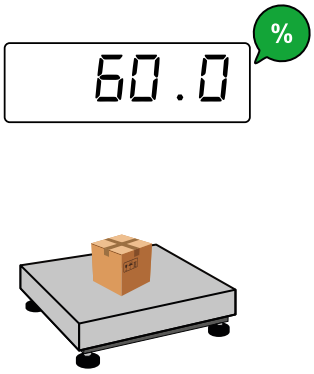


6

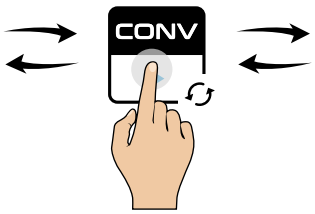


Conversion du pourcentage en poids

1



2



3



Mesurage du pourcentage

Exemple de formule

Produit : RP28K
1. 2127A3 - 50%
2. 23AB4 - 30%
3. Eau - 20%

Dose 500g

1



2



3

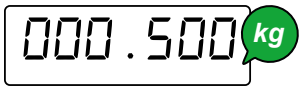


4



2 sec

5



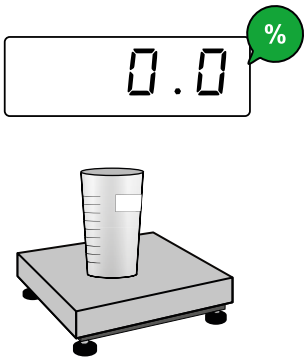
Saisir le poids total requis



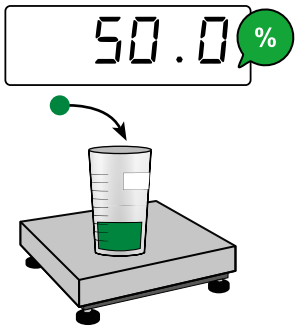
6



7



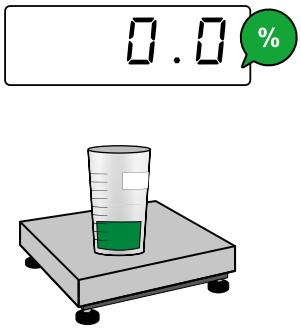
8



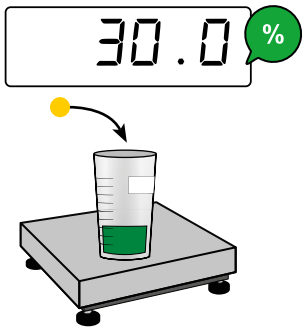
9



10



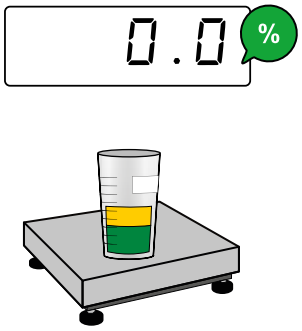
11



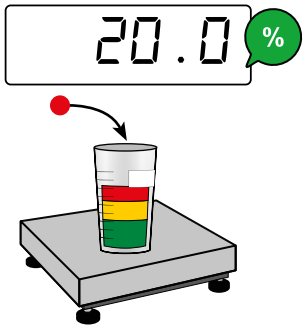
12



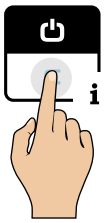
13



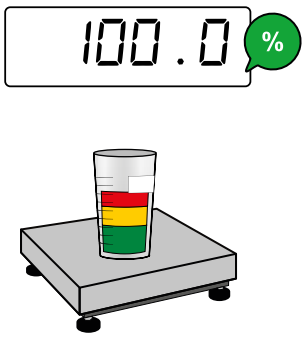
14



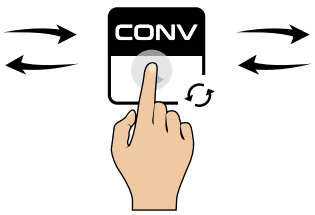
15



16



17



18



FONCTION HOLD (ATTENTE)

HOLD 77

ACTIVATION DE LA FONCTION HOLD (ATTENTE) 77

FONCTIONNEMENT DE LA FONCTION HOLD (ATTENTE) 78

RÉINITIALISATION DE LA FONCTION HOLD (ATTENTE) 79

HOLD

La fonction Hold (Attente) affiche le poids sélectionné par l'utilisateur jusqu'à ce qu'il soit annulé ou que l'indicateur soit éteint.

REMARQUE : Les données du poids peuvent être transmises automatiquement à un ordinateur connecté. Régler le mode port série sur le paramètre Stable. Pour plus d'informations, voir le Manuel technique DFWX et DFWXS.

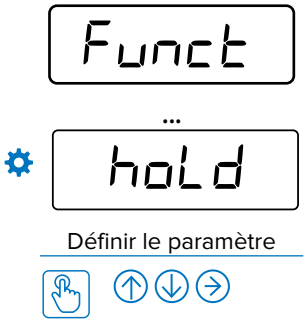
ACTIVATION DE LA FONCTION HOLD (ATTENTE)

1



4 sec

2



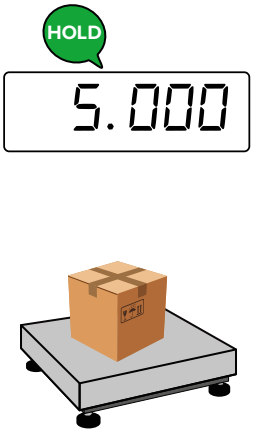
3



FONCTIONNEMENT DE LA FONCTION HOLD (ATTENTE)

REMARQUE : Le voyant HOLD indique quand le mode attente est activé et clignote lorsque la fonction est active. De plus, la fonction Hold (Attente) est réinitialisée lorsque l'indicateur est éteint. Lorsque le poids est conservé, l'afficheur s'allume en vert.

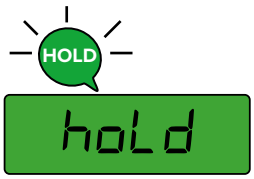
1



2

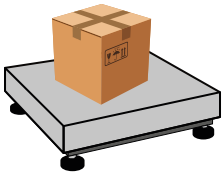


3



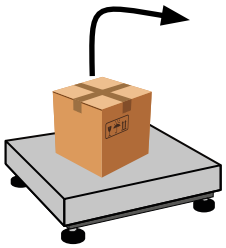
4



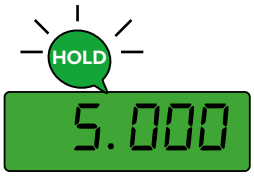


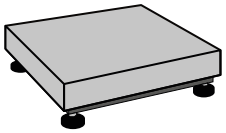
5





6

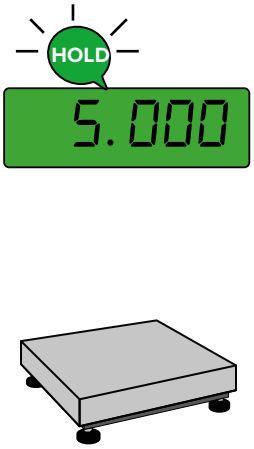




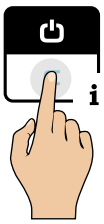
RÉINITIALISATION DE LA FONCTION HOLD (ATTENTE)

REMARQUE : La fonction Hold (Attente) est réinitialisée lorsque l'indicateur est éteint.

1

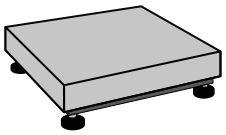


2



3





PESAGE D’ANIMAUX

INTRODUCTION 81

ACTIVATION DU PESAGE D’ANIMAUX 81

PESAGE D’ANIMAUX 82

PESAGE D’ANIMAUX COMBINÉ À LA FONCTION HOLD (ATTENTE) 83

INTRODUCTION

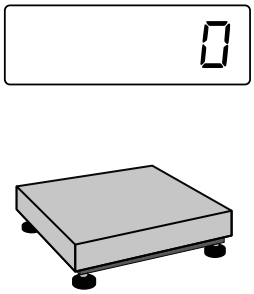
L'indicateur fournit un filtre spécial pour peser les animaux. Le filtre comporte une fonction d'attente modifiée qui conserve momentanément le poids des animaux. Pour un fonctionnement avancé, le filtre Animal peut être combiné avec n'importe quel mode de fonction.

REMARQUE : Les données du poids peuvent être transmises automatiquement à un ordinateur connecté. Régler le mode port série sur le paramètre Stable. Pour plus d'informations, voir le Manuel technique DFWXS.

REMARQUE : Pour plus d'informations sur les paramètres configurables du pesage des animaux, voir **115.**

ACTIVATION DU PESAGE D'ANIMAUX

1

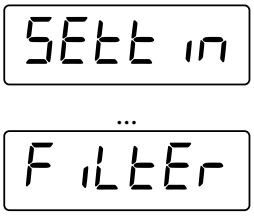


2



4 sec

3



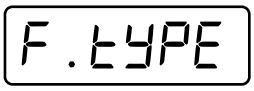
Définir le paramètre



4



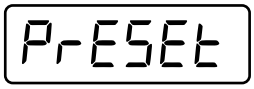
5



6



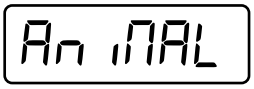
7



8



9

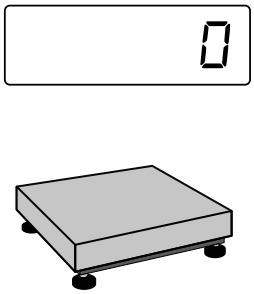


10 Quitter le menu User (Utilisateur) et enregistrer (voir page 95).

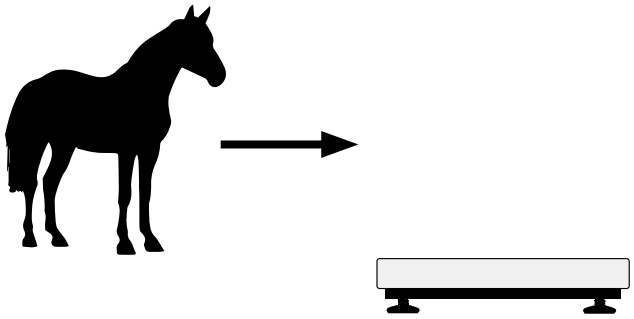
PESAGE D'ANIMAUX

REMARQUE : Lorsque le poids d'un animal est conservé, l'afficheur s'allume en vert.

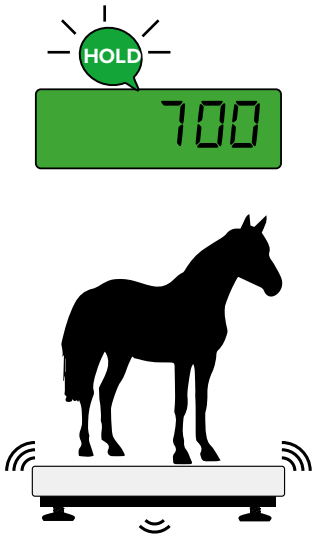
1



2



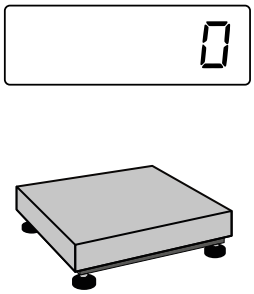
3



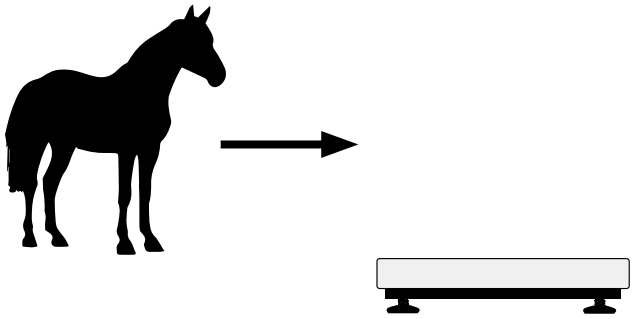
PESAGE D'ANIMAUX COMBINÉ À LA FONCTION HOLD (ATTENTE)

La fonction de pesage des animaux peut être combinée à la fonction HOLD (Attente) pour obtenir une fonction d'attente manuelle supplémentaire.
Pour plus d'informations sur la fonction *hoLd* (Attente), voir (page **76**).

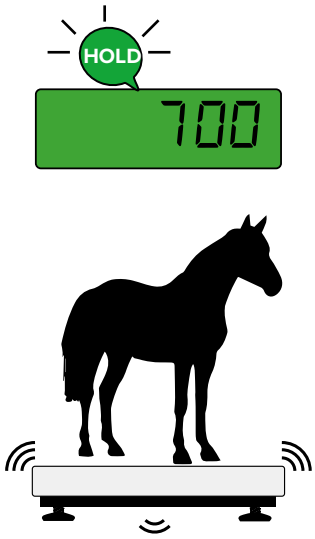
1



2



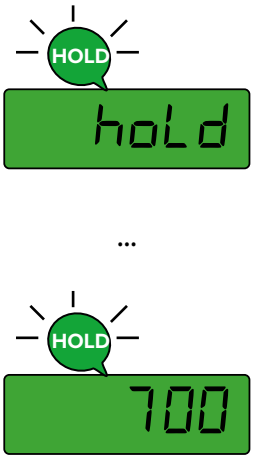
3



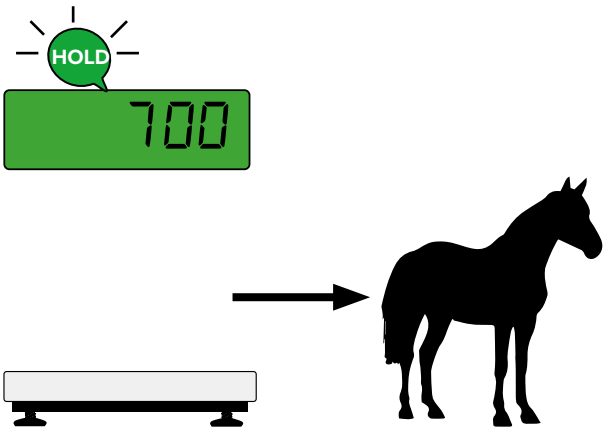
4



5



6



CONVERSION DE POIDS

INTRODUCTION 85

FONCTION DE CONVERSION DU POIDS 85

INTRODUCTION

La fonction de conversion convertit le poids actuel en un poids configuré.

Règles de conversion :

- L'unité secondaire est imprimée comme suit :
  - kg ▶ lb
  - kg ▶ Newton
  - t ▶ Kilonewton
  - Free factor ▶ 0.000
- Si l'indicateur est homologué pour un usage réglementé, l'unité secondaire (-b, N, *) n'est affichée que pendant 5 secondes.
- Si facteur libre = 1.00000, quand on appuie sur la touche **MODE**, l'icône de l'unité principale clignote mais aucune conversion n'a lieu.
- Si facteur libre = 0.00000, quand on appuie sur la touche **MODE**, l'affichage indique « Er .FACt ».

REMARQUE : La force est mesurée en poids (g, kg, lb, t) ou en newtons (N, kN).
Le nombre de décimales (page 107) et divisions est configurable (page 108).

FONCTION DE CONVERSION DU POIDS

Activation de la fonction Conversion

1



4 sec

2

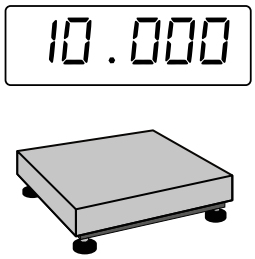


3

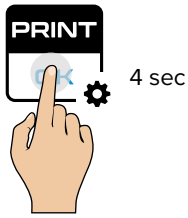


Configurer l'unité de mesure de conversion

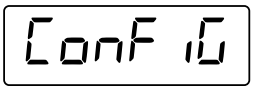
1



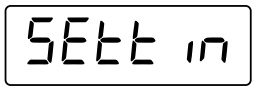
2



3



4



Définir le paramètre



5



6



7



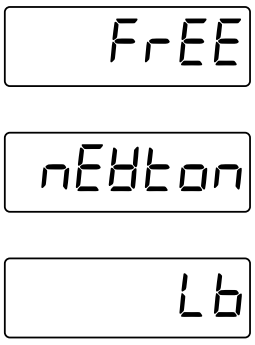
8



9



10



Définir l'unité de mesure



11

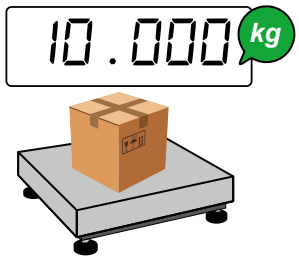


12

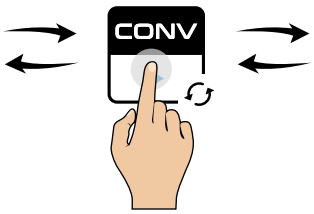
Quitter le menu User (Utilisateur) et enregistrer (voir page 97).

Fonctionnement

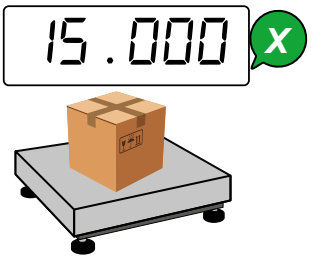
1



2



3

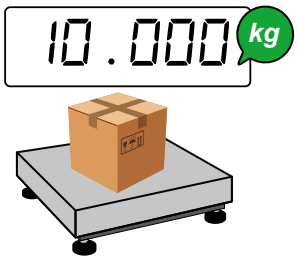


*Les unités de conversion libres sont indiquées par *, tandis que d'autres unités de conversion utilisent des unités de mesure standard (kg, kN, lb, N, t).*

Configurer les paramètres de configuration de poids libre

La conversion de poids libre est calculée en multipliant le poids mesuré par une valeur configurée par l'utilisateur.

1



2



2 sec

3



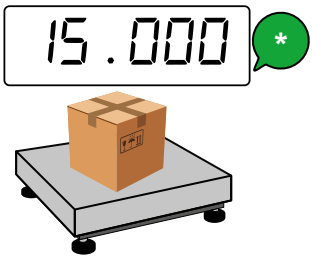
Définir le paramètre



4



5



FONCTION PEAK (PIC)

PEAK 89

ACTIVATION DE LA FONCTION PEAK (PIC) 89

PEAK

La fonction Peak (Pic) affiche uniquement le poids mesuré le plus lourd.

REMARQUE : Le pic est mesuré en poids (g, kg, lb, t) ou en newtons (N, kN) (page 107). Le nombre de décimales (page 107) et divisions est configurable (page 108).

REMARQUE : Les données du poids peuvent être transmises automatiquement à un ordinateur connecté. Régler le mode port série sur le paramètre Stable. Pour plus d'informations, voir le Manuel technique DFWXS.

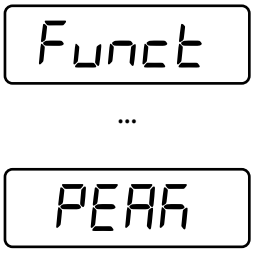
ACTIVATION DE LA FONCTION PEAK (PIC)

1



4 sec

2



Définir le paramètre



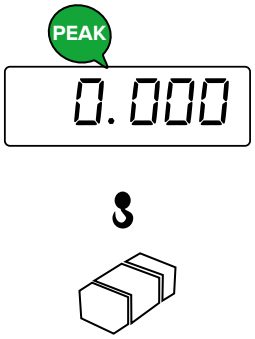
3



Fonctionnement de la fonction Peak (Pic)

REMARQUE : Lorsque le pic est détecté, l'afficheur s'allume en vert. Le pic est perdu en cas d'extinction de l'indicateur.

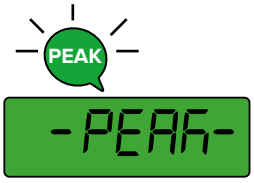
1



2



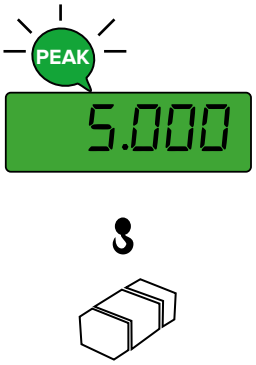
3



4



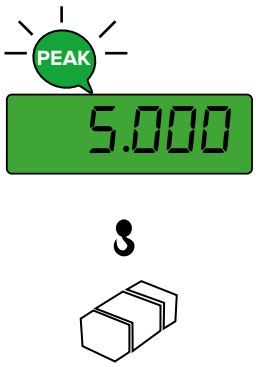
5



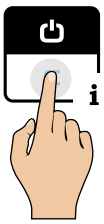
Réinitialisation de la fonction Peak (Pic)

REMARQUE : La fonction est également réinitialisée lorsque l'indicateur est éteint.

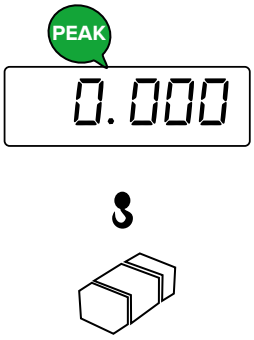
1



2



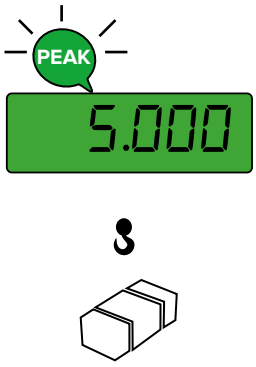
3



Désactivation de la fonction Peak (Pic)

REMARQUE : La fonction est également réinitialisée lorsque l'indicateur est éteint.

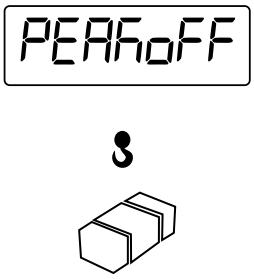
1



2



3



INFORMATIONS DE MÉTROLOGIE

INTRODUCTION 93

NUMÉRO DE SÉRIE 93

MICROLOGICIEL MÉTROLOGIQUE 93

INFORMATION 93

IDENTIFICATION DU LOGICIEL MÉTROLOGIQUE 94

INTRODUCTION

Le DFWXS est un indicateur qui peut être homologué pour des applications commerciales.

NUMÉRO DE SÉRIE

Le NS identifie l'instrument. Si l'instrument fait partie d'un système comportant une ou plusieurs plates-formes, le NS identifie l'ensemble du système. Le numéro de série se trouve sur l'étiquette du produit fixée au capot arrière de l'indicateur.



MICROLOGICIEL MÉTROLOGIQUE

Le micrologiciel métrologique est indiqué sur le Certificat d'évaluation.

L'indicateur montre le micrologiciel métrologique comme première valeur lors du démarrage lent (en appuyant sur **ZERO** pendant la mise en route).

INFORMATION

Appuyer sur 

pour voir les informations métrologiques de la balance.

Pour chaque plage de pesage (W1, W2, W3), l'écran indique :

- Capacité (Max)
- Min (Min)
- Division (e)

REMARQUE : L'écran affiche "e" au lieu de "d", même si l'indicateur n'est pas homologué pour des applications commerciales.

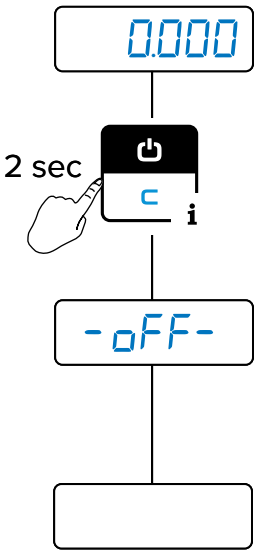
REMARQUE : L'illustration suivante est un exemple, les valeurs réelles varient.



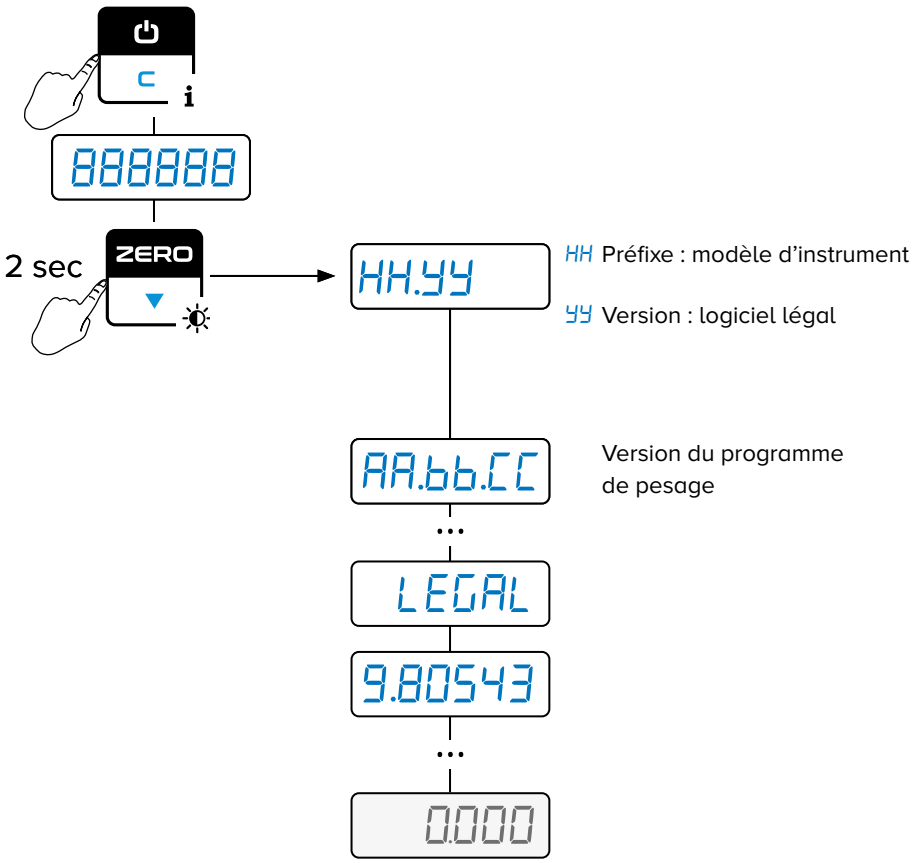
IDENTIFICATION DU LOGICIEL MÉTROLOGIQUE

Afficher les informations métrologiques

1. Arrêter la balance



2. Suivre la procédure :



Élément	Description
HH.YY	xx = Préfixe : modèle d'instrument yy = Version : logiciel légal
AA.bb.CC	Version du programme de pesage
dFWXS	Nom du produit
-I- 1.10	Identification du matériel (à des fins de fabrication)
HHHHH.H	Paramètres d'étalonnage : Capacité et résolutions
hIrES ou LEGAL	Hires = configuration à usage interne Legal = configuration pour usage réglementé
9.HHHHHH	Valeur d'accélération de la gravité en utilisation

MENU CONFIGURATION

COMMENT ACCÉDER AU MENU CONFIGURATION 97

COMMENT QUITTER LE MENU CONFIGURATION ET ENREGISTRER LES MODIFICATIONS 97

SEtt in - RÉGLAGES 98

ChECh - MODE CONTRÔLE DE POIDS 98

tYPE- TYPE DE MODE CONTRÔLE DE POIDS 98

C.ModE - MODE CONTRÔLE 99

ChK.MSG - MESSAGE CONTRÔLE 99

bEEP - BIP MODE CONTRÔLE DE POIDS 100

thrESh - SEUIL MODE CONTRÔLE DE POIDS 100

C.undEr - COULEUR POIDS INFÉRIEUR 101

C.oK - COULEUR OK 101

C.oVEr - COULEUR POIDS SUPÉRIEUR 101

oKunS - OK INSTABLE 101

tH.toL - TRANSMISSION DANS TOLÉRANCE 102

Prn.toL - IMPRIMER TOLÉRANCE 102

totAL - TOTALISATION 103

tot.tYP - TYPE TOTALISATION 103

M in.WGt - POIDS MINIMUM 103

MAH.tot - MAXIMUM TOTALISATIONS 103

tot.Mod - MODE TOTALISATION 104

n.WE iGh - AFFICHAGE NOMBRE PESÉES TOTALISATION 104

Fr2.tot - TOTAL FIGÉ 104

WA it.St - ATTENDRE STABILITÉ 105

CPS.tAr - TARE OBLIGATOIRE 105

Count - MODE COMPTAGE 106

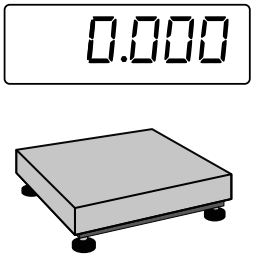
uM.APW - UNITÉ DE MESURE POIDS MOYEN DES PIÈCES 106

WA it.t - ATTENDRE TEMPS D'ÉCHANTILLONNAGE 106

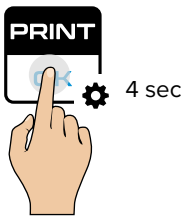
PEAK - PIC 107
nEWton - UNITÉ DE MESURE NEWTON 107
dEc.2 - CONFIGURATION DES DÉCIMALES DES NEWTONS (UNIQUEMENT SI NEWTON = YES) 107
d iU.2 - CONFIGURATION DES DIVISIONS DES NEWTONS (UNIQUEMENT SI NEWTON = YES) 108
ConUEr - Conversion 109
dEc.2 - QUANTITÉ DE DÉCIMALES POUR LA CONVERSION 109
d iU.2 - DIVISIONS POUR LA CONVERSION 110
un it - UNITÉS DE MESURE POUR LA CONVERSION 110
PErC - POURCENTAGE 111
WA it.t - ATTENTE TEMPS D'ÉCHANTILLONNAGE 111
En.SAUE - ÉCONOMIE D'ÉNERGIE 112
SCrEEn - RÉGLAGE DE L'AFFICHAGE 112
CoLour - COULEUR 113
dSP.rF - FRÉQUENCE DE RAFFRAÎCHISSEMENT DE L'AFFICHAGE 114
AutoFF - DÉSACTIVATION AUTOMATIQUE 114
tArE - TARE 121
Aut.tAr - TARE AUTOMATIQUE 121
CLoCK - DATE ET HEURE 122
PrEC. 10 - DIVISION DE LECTURE HAUTE RÉSOLUTION 122
AL ib i - LECTURE DE LA MÉMOIRE ALIBI 123
t iK.rES - RÉINITIALISATION DU NUMÉRO DE TICKET 124
SEtPnt - POINT DE CONSIGNE 124
d iAG - DIAGNOSTICS 125

COMMENT ACCÉDER AU MENU CONFIGURATION

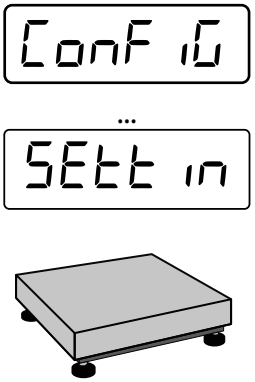
1



2

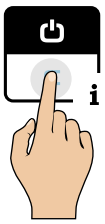


3



COMMENT QUITTER LE MENU CONFIGURATION ET ENREGISTRER LES MODIFICATIONS

1



Appuyer sur **C** jusqu'à ce que *SAUEP* s'affiche.

2



3



MENU

Comment entrer

OK *5 Sec.*

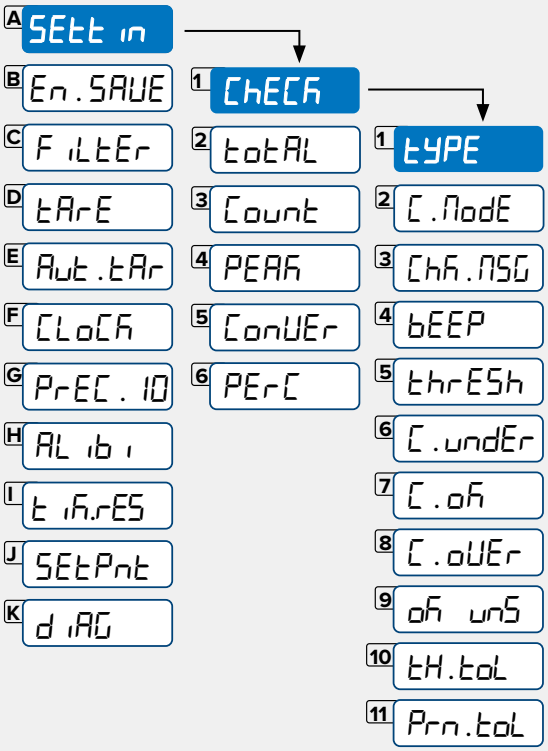
Comment naviguer

= ▲

= ▼

= OK

= C



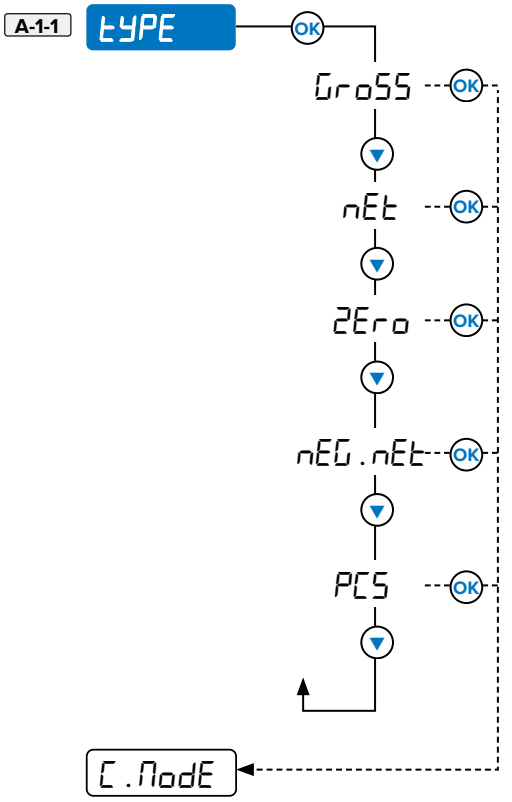
SEtt in - RÉGLAGES

SEtt in affiche uniquement les sous-menus pour les fonctions sélectionnées dans le menu Funct (voir 22).

CHECK - MODE CONTRÔLE DE POIDS

tYPE- TYPE DE MODE CONTRÔLE DE POIDS

Configure le type de mode contrôle de poids



Définit le mode Contrôle de poids pour fonctionner avec des poids bruts.

Définit le mode de contrôle de poids pour fonctionner avec des poids nets.

*Définit la configuration zéro

**Définit le mode retrait

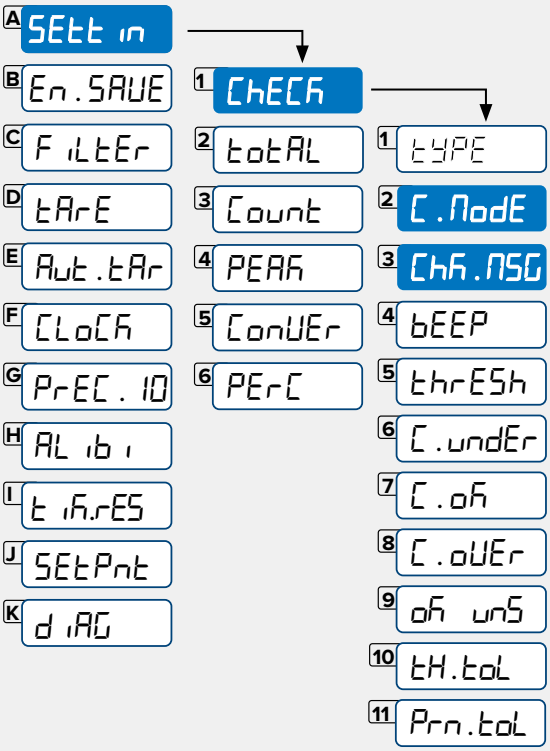
Définit le comptage des pièces avec le contrôle de poids

* Place le poids de l'échantillon dans la tare, et effectue un contrôle en comparant le poids avec le 0 NET. Lorsqu'un produit à contrôler est placé sur la balance, l'écran affiche la différence de poids en valeurs positives ou négatives et le résultat du contrôle (under [inférieur], over [supérieur] ou OK). Détermine rapidement la différence entre l'objet initial et le nouvel objet pesé.

** Définit le mode de contrôle de poids pour fonctionner en mode retrait. Retire une quantité d'un montant total sur la balance.

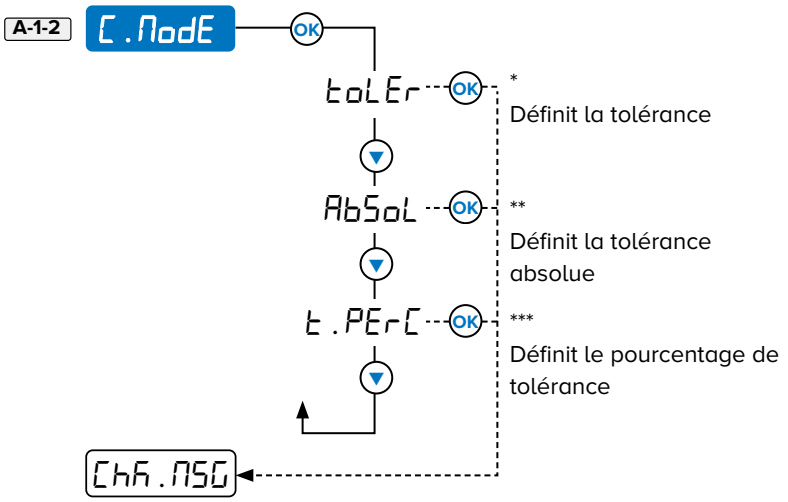
MENU

Comment entrer	Comment naviguer
OK 5 Sec.	= ▲ = ▼ = OK = C



C.ModE - MODE CONTRÔLE

Configure la tolérance de seuil du mode de contrôle de poids.



* La tolérance est définie comme +\- valeurs de poids faisant référence à une cible (par exemple, 1000 g +\- 10 g ou +10 g/-6 g)

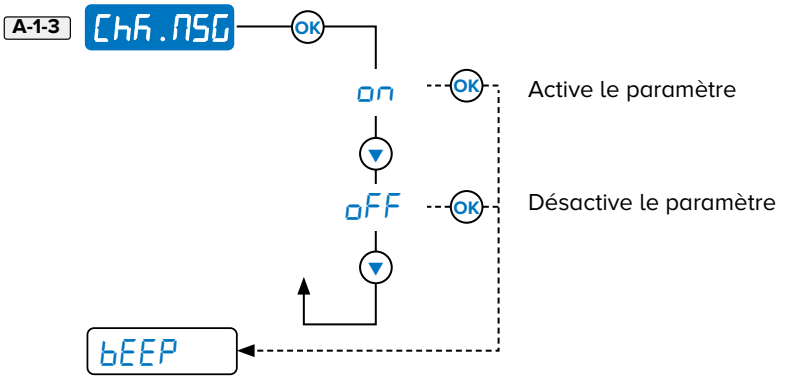
** La tolérance absolue est définie comme les valeurs de poids qui limitent la plage en tolérance (par exemple, 990 g - 1010 g) .

*** Le pourcentage de tolérance est défini en +\- % de la cible (par exemple, 1000 g +\- 0,1 % ou +0,1/-0,05 %)

REMARQUE : Lorsque tYPE est configuré comme PCS, la tolérance est toujours définie comme Absolue et C.ModE n'est pas disponible.

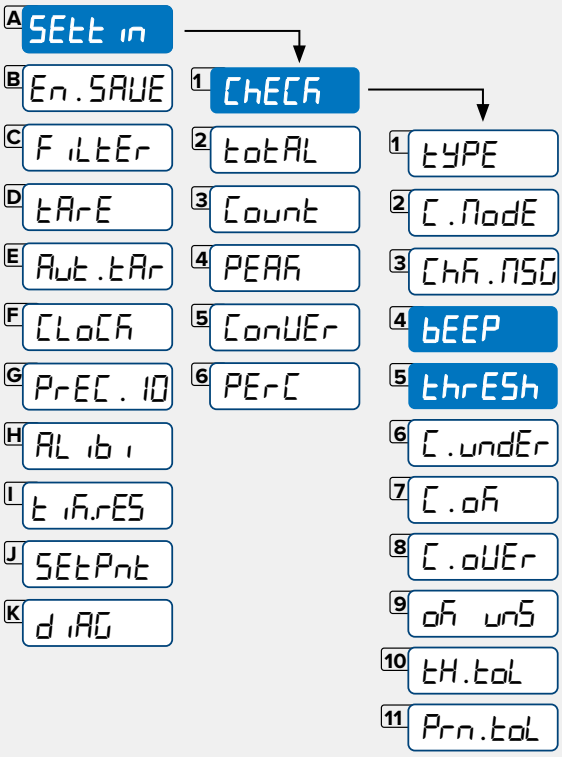
CHK.MSG - MESSAGE CONTRÔLE

Active/désactive les messages du mode contrôle de poids (par exemple : _undEr, -oK- ou ¯oUEr)



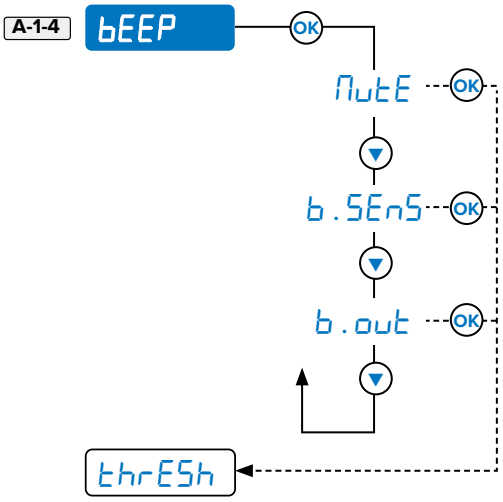
MENU

Comment entrer	Comment naviguer
OK 5 Sec.	= ▲ = ▼ = OK = C



bEEP - BIP MODE CONTRÔLE DE POIDS

Active les notifications sonores (bip) pour l'opérateur, spécifique au mode contrôle de poids.



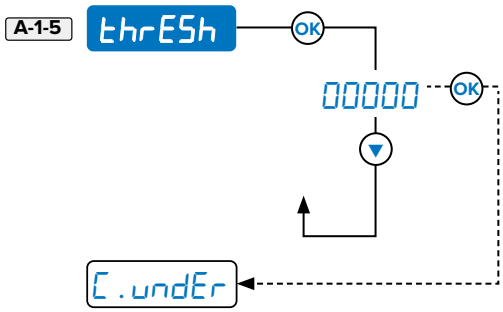
Désactive les bips

Des bips sont émis lorsque le poids approche de la cible programmée.

Des bips sont émis chaque fois que le poids quitte la plage admissible.

thrESh - SEUIL MODE CONTRÔLE DE POIDS

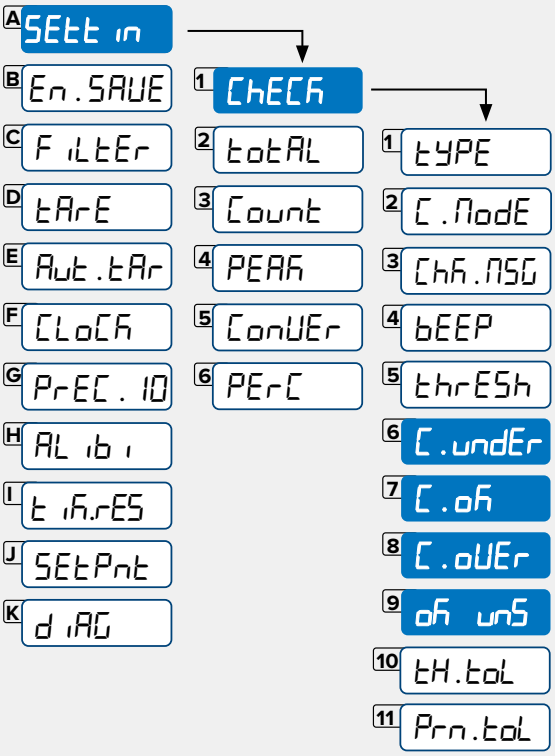
Active le mode contrôle de poids lorsque le poids dépasse le seuil. Lorsque le poids est en dessous du seuil, le mode contrôle de poids est désactivé.



Défini comme poids seuil dans les unités configurées.
0 = Désactivé.

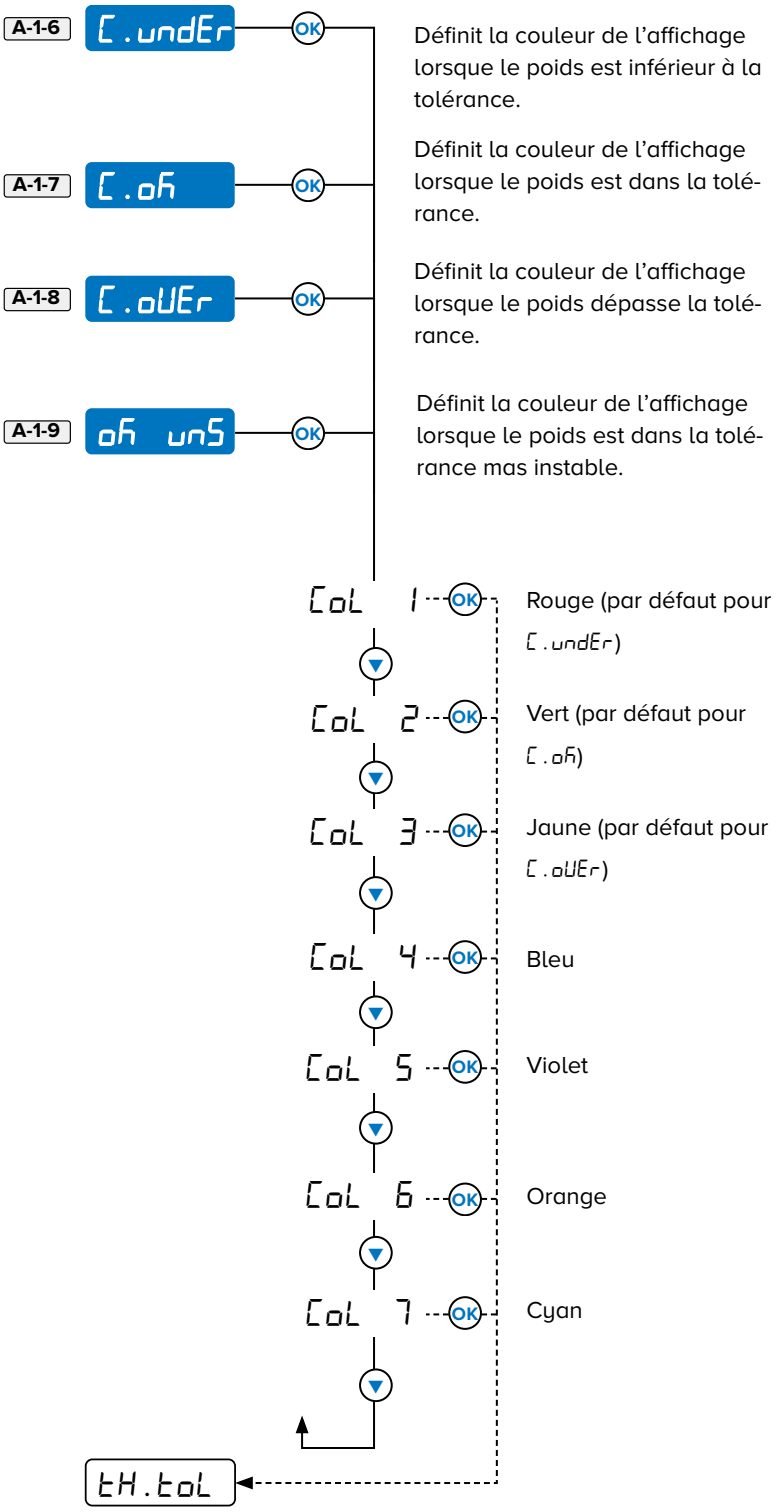
MENU

Comment entrer	Comment naviguer
OK 5 Sec.	▲ = ▲ ▼ = ▼ ↵ = OK ← = C



C.undEr - COULEUR POIDS INFÉRIEUR
C.oK - COULEUR OK
C.oUEr - COULEUR POIDS SUPÉRIEUR
oKunS - OK INSTABLE

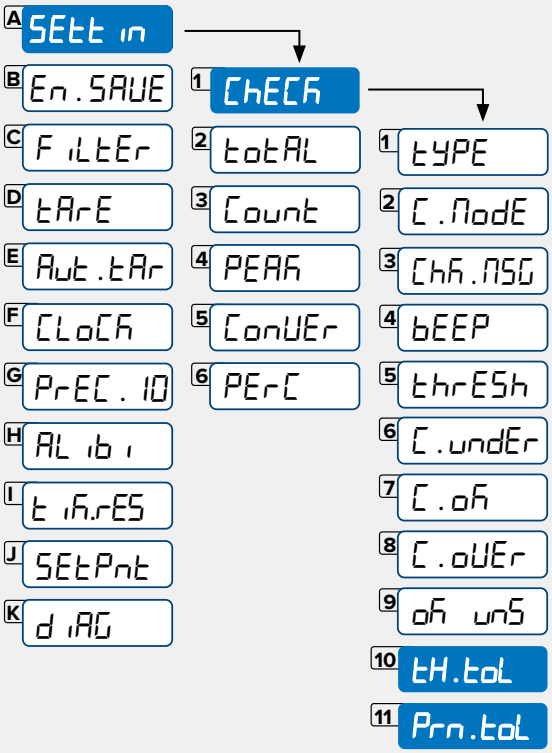
Définit la couleur de rétro-éclairage en fonction de l'état du poids de mesure par rapport à l'échantillon configuré.



DINI ARGEO Scales - Weighing systems

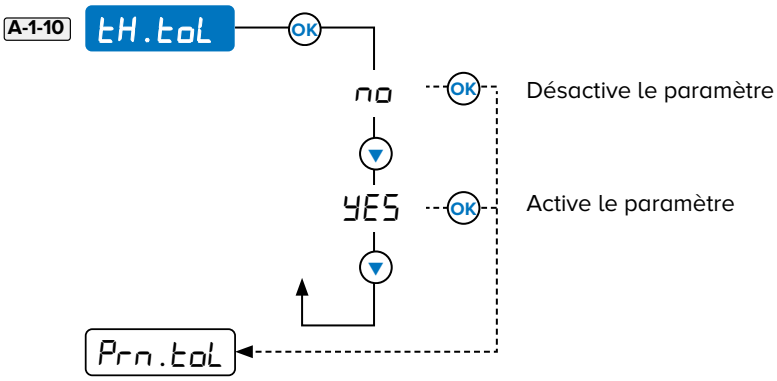
MENU

Comment entrer	Comment naviguer
OK 5 Sec.	= ▲ = ▼ = OK = C



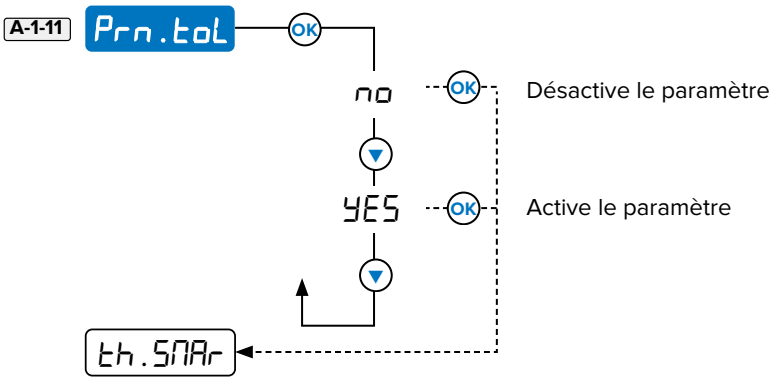
tH.toL - TRANSMISSION DANS TOLÉRANCE

Quand un port série Cont in est défini comme Cont in ou StAbLE, la chaîne n'est envoyée que si le poids est dans la tolérance du contrôle de poids.



Prn.toL - IMPRIMER TOLÉRANCE

La touche Print (Imprimer) ne fonctionne que si le poids est dans la tolérance de contrôle de poids.



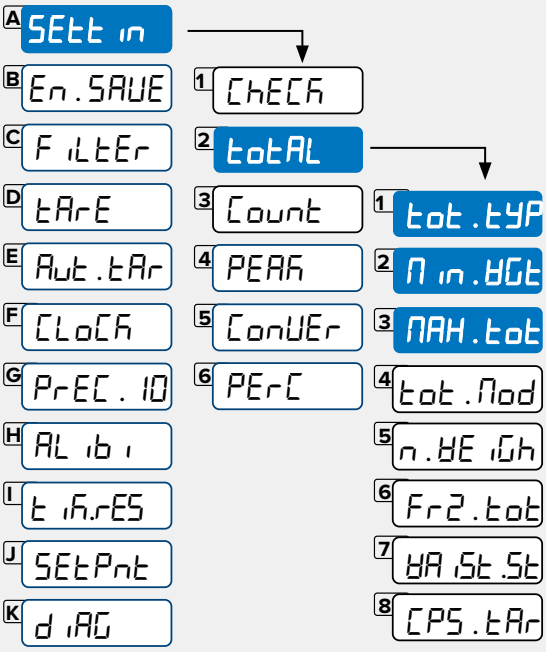
MENU

Comment entrer

OK *5 Sec.*

Comment naviguer

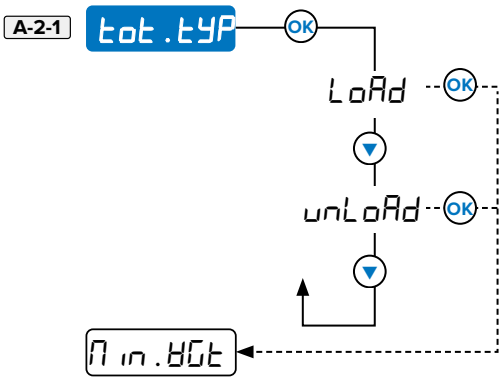
= ▲
= ▼
= OK
= C



totAL - TOTALISATION

tot.tYP - TYPE TOTALISATION

Configure la manière de fonctionner du mode totalisation.

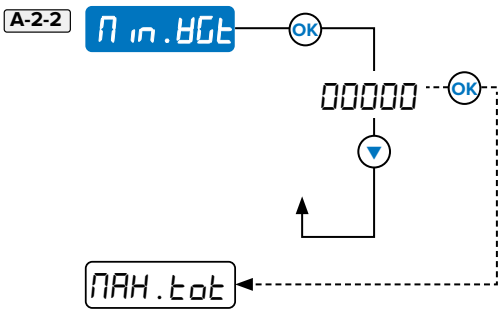


Définit la totalisation comme mode de déchargement du poids.

Définit la totalisation comme mode de déchargement du poids.

Min.WGt - POIDS MINIMUM

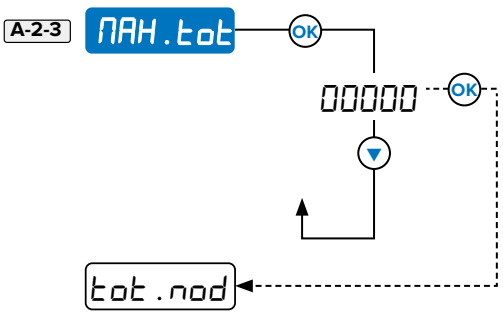
Configure le poids minimum requis.



De 0 à 200.
0 = Désactivé.

MAH.tot - MAXIMUM TOTALISATIONS

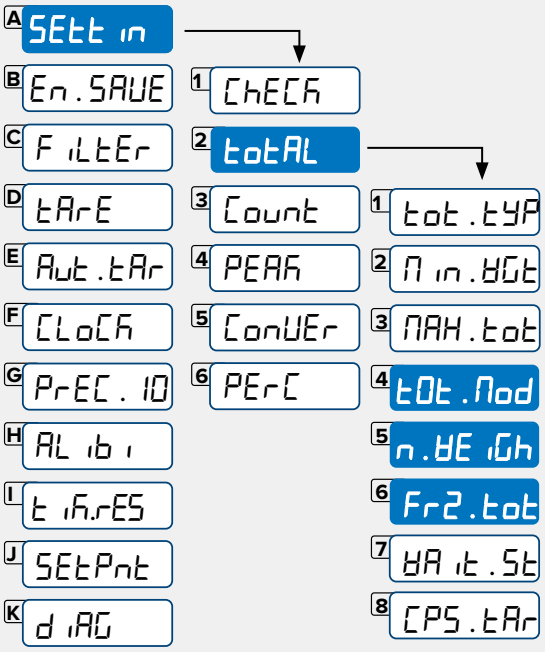
Définit la quantité maximale de totalisations pouvant être additionnées. Une fois la quantité maximale dépassée, l'indicateur affiche le total puis les totalisations redémarrent à 1.



De 0 à 200.
0 = Désactivé.

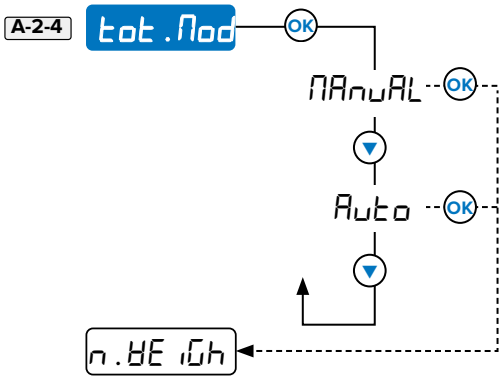
MENU

Comment entrer	Comment naviguer
OK 5 Sec.	▲ = ▲ ▼ = ▼ ↵ = OK ← = C



tot.Mod - MODE TOTALISATION

Configure la façon dont les pesées sont ajoutées à la valeur de totalisation.

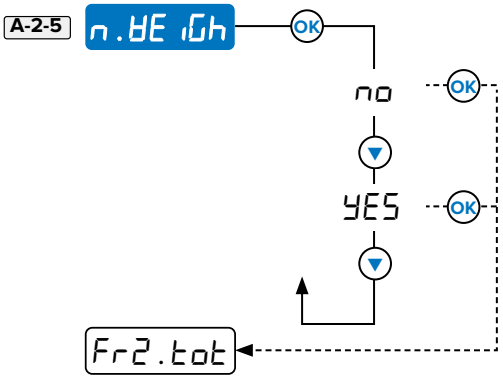


Appuyer sur **M+** pour ajouter un poids au total.

Ajoute automatiquement le poids lorsqu'il est stable et dans les limites de la cible.

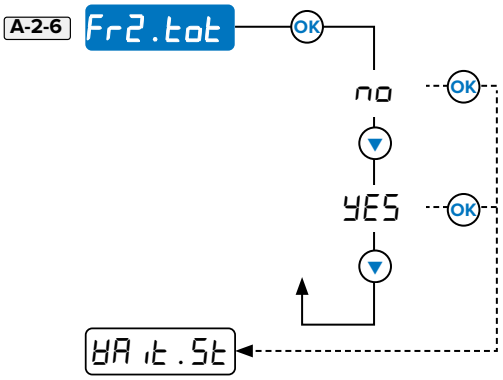
n.VE iGh - AFFICHAGE NOMBRE PESÉES TOTALISATION

Affiche le nombre de pesées et le poids totalisé après chaque totalisation (par exemple, totAL, n 1, 10.500 g).



Fr2.tot - TOTAL FIGÉ

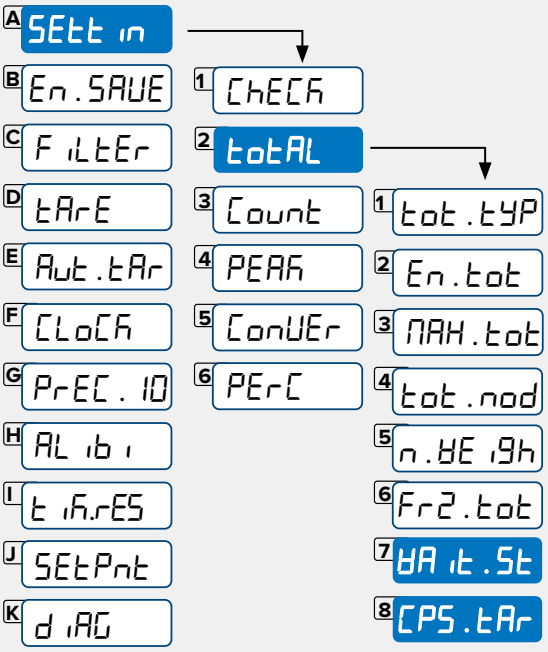
Affiche le poids total à la fin de la totalisation. Appuyer sur n'importe quel bouton pour retirer le poids.



DINI ARGEO Scales - Weighing systems

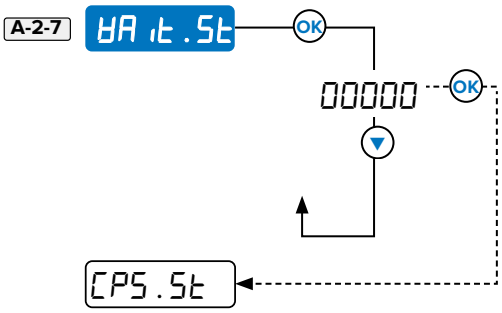
MENU

Comment entrer	*Comment naviguer*
OK *5 Sec.*	▲ = ▲ ▼ = ▼ ↵ = OK ← = C



UA it.St - ATTENDRE STABILITÉ

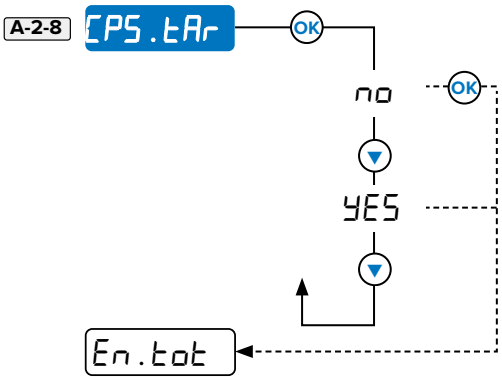
Configure le temps d'attente pour la stabilisation du poids. L'augmentation de cette valeur est utile pour les unités ou les objets qui nécessitent plus de temps pour se stabiliser. Par exemple, le fait d'appuyer sur les boutons d'unité sur la colonne peut causer une brève instabilité.



Définir de 0 à 255 secondes.
0 = Désactivé.

CPS.tAr - TARE OBLIGATOIRE

Configure l'indicateur pour exiger une tare afin d'ajouter le poids à totaliser.

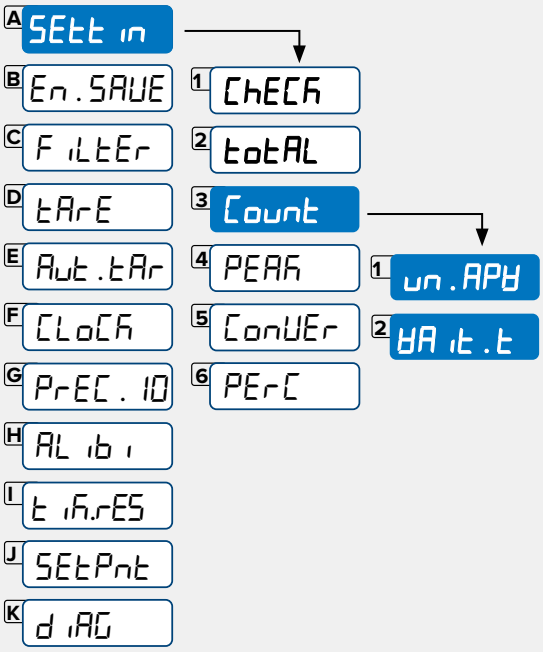


Désactive le paramètre

Active le paramètre

MENU

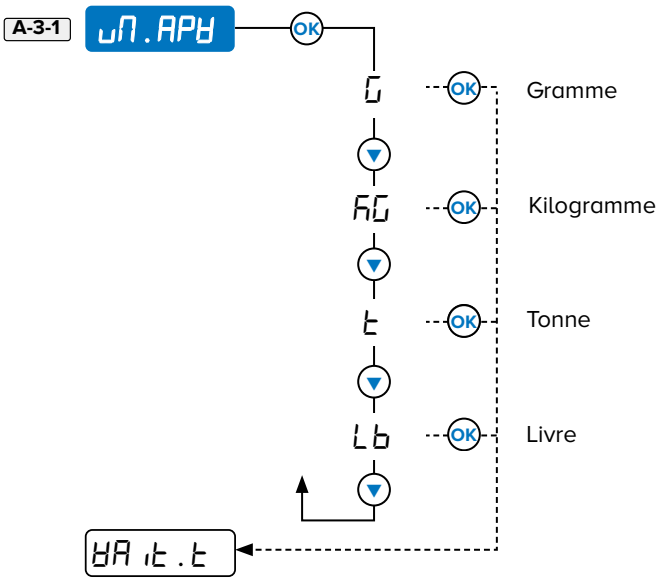
Comment entrer	Comment naviguer
OK 5 Sec.	= ▲ = ▼ = OK = C



Count - MODE COMPTAGE

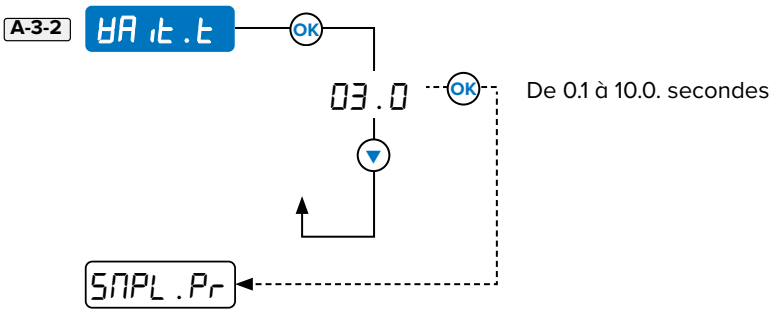
un.APU - UNITÉ DE MESURE POIDS MOYEN DES PIÈCES

Définit l'unité de mesure du poids moyen des pièces (PMU).



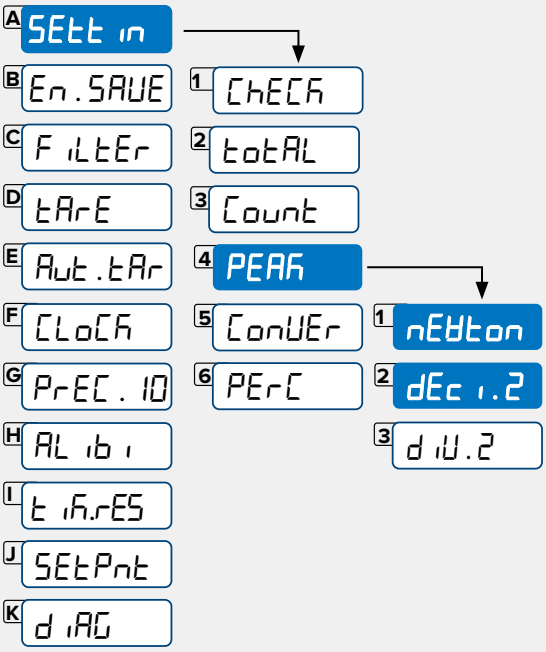
UA it.t - ATTENDRE TEMPS D'ÉCHANTILLONNAGE

Configure le temps d'échantillonnage souhaité. Si l'on augmente ce temps, la précision de l'acquisition des échantillons augmente.



MENU

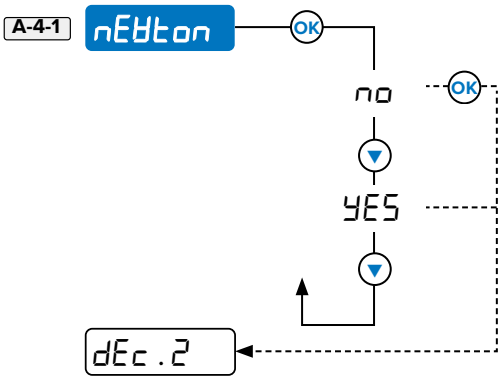
Comment entrer	Comment naviguer
OK 5 Sec.	= ▲ = ▼ = OK = C



PEAk - PIC

nEWton - UNITÉ DE MESURE NEWTON

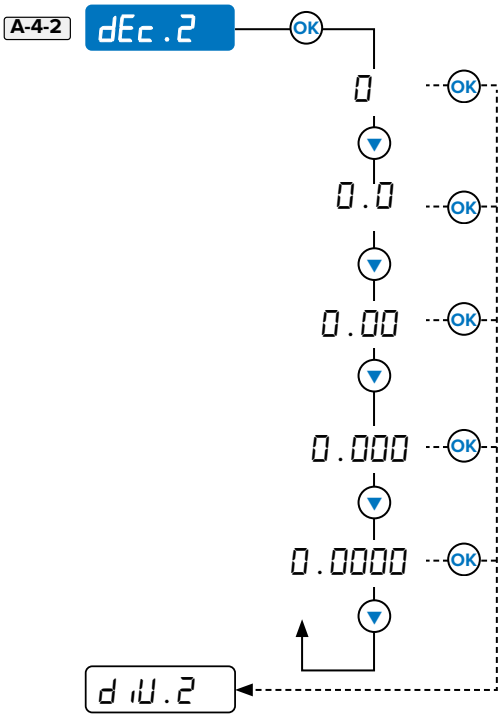
Définit si la détection des pics est exprimée en kg ou en N.



dEc.2 - CONFIGURATION DES DÉCIMALES DES NEWTONS (UNIQUEMENT SI NEWTON = YES)

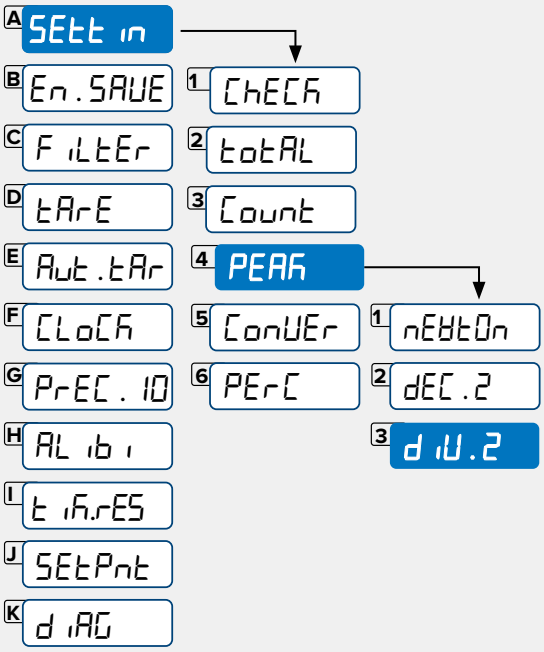
Visible uniquement si nEWton = YES.

Configure la quantité de décimales pour la détection en newtons.



MENU

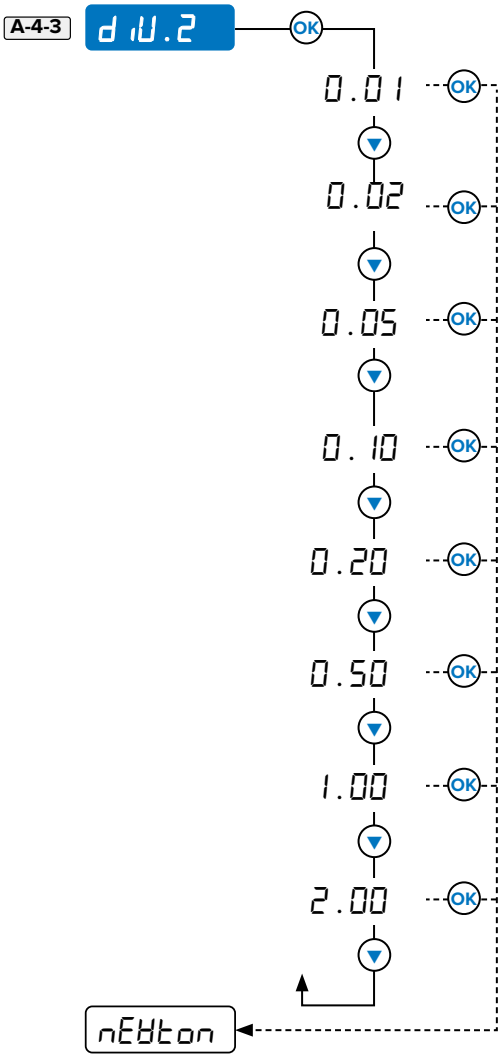
Comment entrer	Comment naviguer
OK 5 Sec.	= ▲ = ▼ = OK = C



diU.2 - CONFIGURATION DES DIVISIONS DES NEWTONS (UNIQUEMENT SI NEWTON = YES)

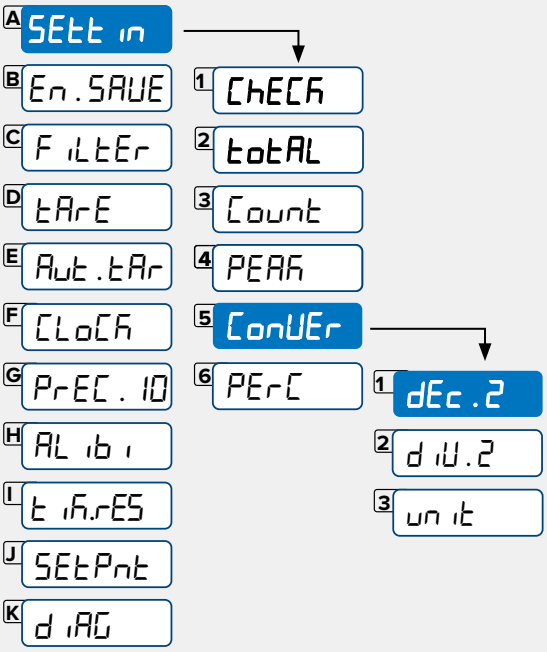
Visible uniquement si nEWton = YES.

Configure les divisions pour la détection en newtons.



MENU

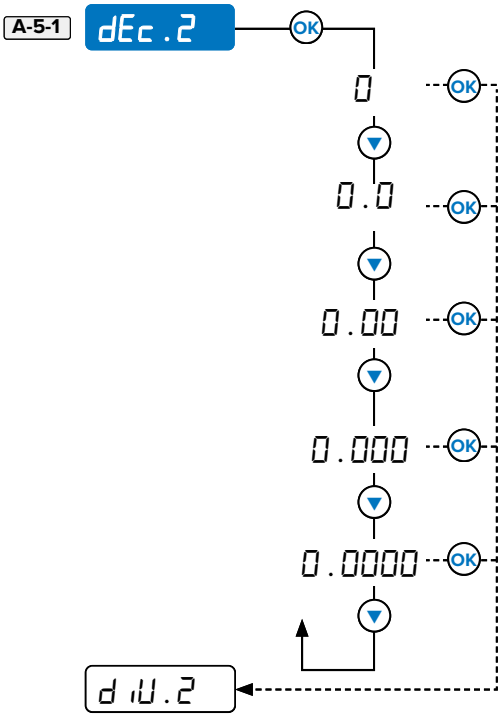
Comment entrer	Comment naviguer
OK 5 Sec.	= ▲ = ▼ = OK = C



ConUEr - Conversion

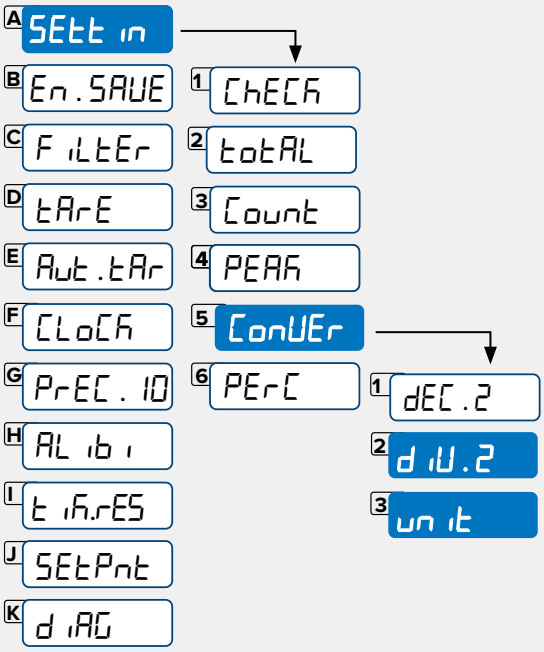
dEc.2 - QUANTITÉ DE DÉCIMALES POUR LA CONVERSION

Configure la quantité de décimales pour la conversion.



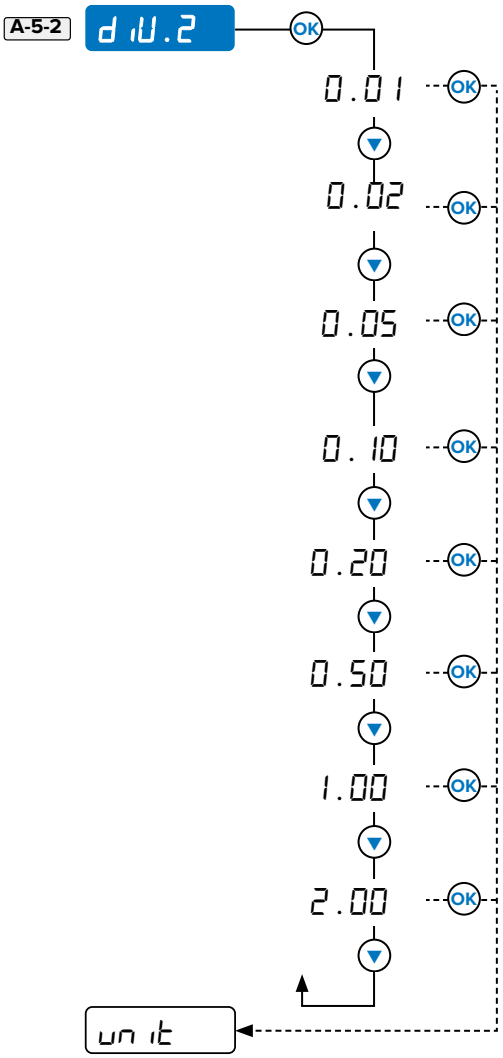
MENU

Comment entrer	Comment naviguer
OK 5 Sec.	▲ = ▲ ▼ = ▼ ↵ = OK ← = C



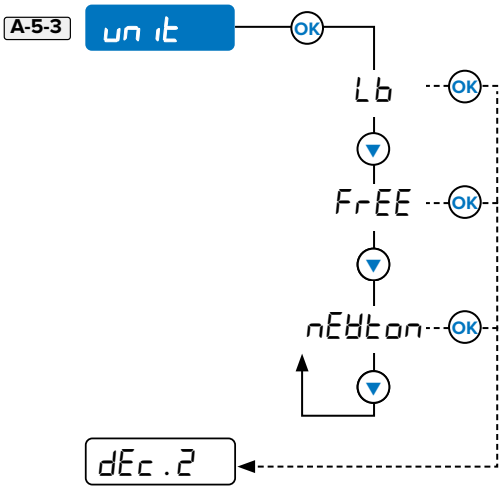
d iU.2 - DIVISIONS POUR LA CONVERSION

Configure les divisions pour la conversion.



un it - UNITÉS DE MESURE POUR LA CONVERSION

Configure les unités de mesure pour la conversion.



Livres

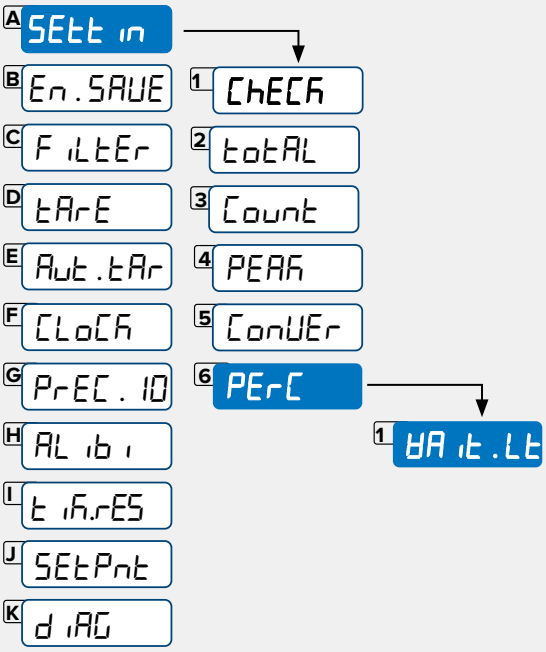
Active la configuration du facteur dans le menu Funct (page 84)

Newton/Kilonewton

DINI ARGEO Scales - Weighing systems

MENU

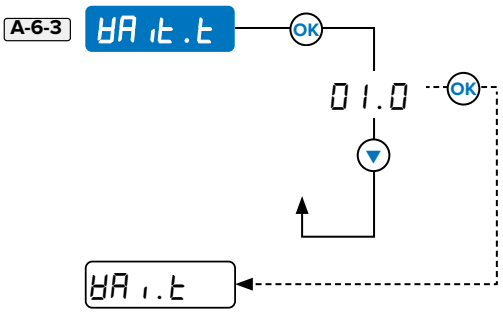
Comment entrer	Comment naviguer
OK 5 Sec.	↑ = ▲ ↓ = ▼ ↵ = OK ← = C



PErC - POURCENTAGE

UA it.t - ATTENTE TEMPS D'ÉCHANTILLONNAGE

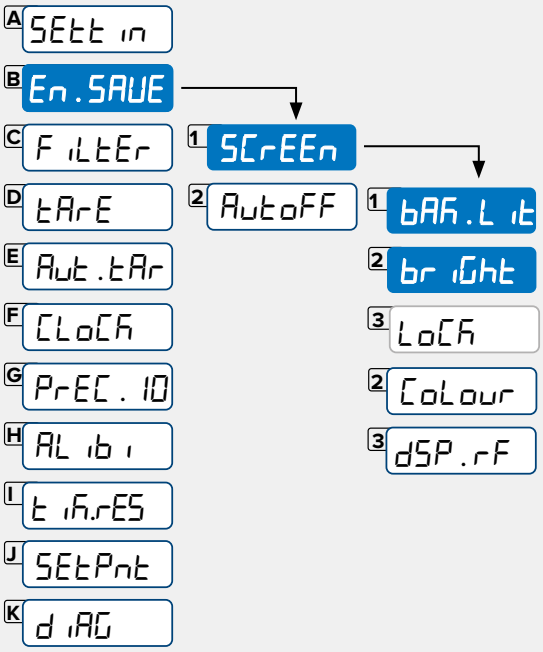
Configure le temps d'échantillonnage souhaité. Si l'on augmente ce temps, la précision de l'acquisition des échantillons augmente.



De 0.1 à 10.0. secondes

MENU

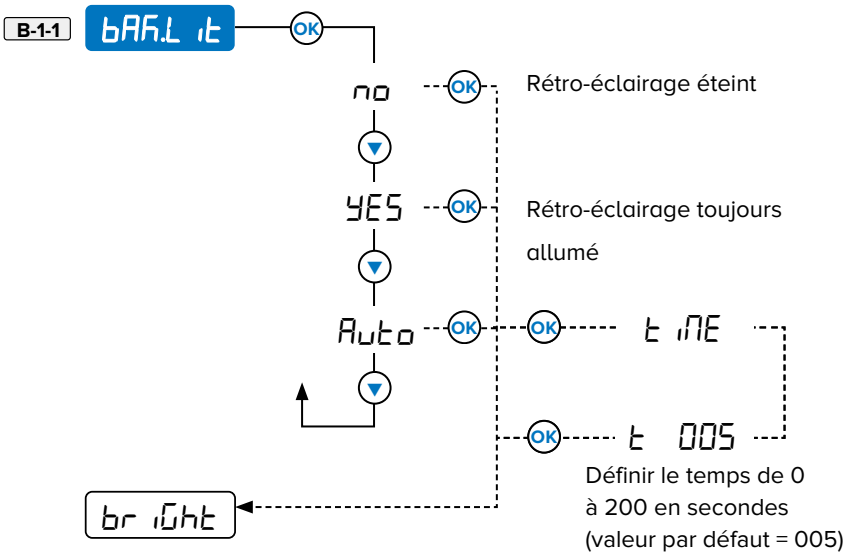
Comment entrer	Comment naviguer
OK 5 Sec.	= ▲ = ▼ = OK = C



En.SAUE - ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

SCrEEn - RÉGLAGE DE L'AFFICHAGE

bAK.Lit - RÉTRO-ÉCLAIRAGE



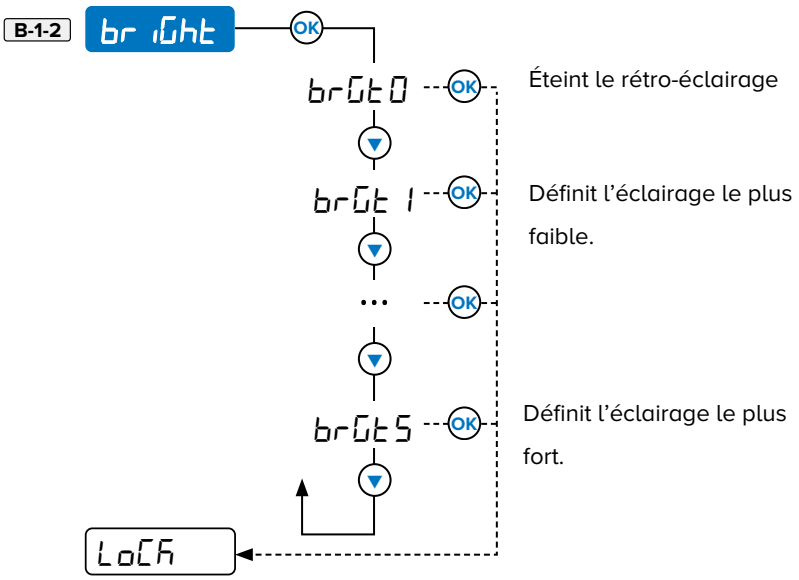
Rétro-éclairage éteint

Rétro-éclairage toujours allumé

Définir le temps de 0 à 200 en secondes (valeur par défaut = 005)

Le rétro-éclairage s'éteint après le temps d'inactivité défini.

br iGht - LUMINOSITÉ



Éteint le rétro-éclairage

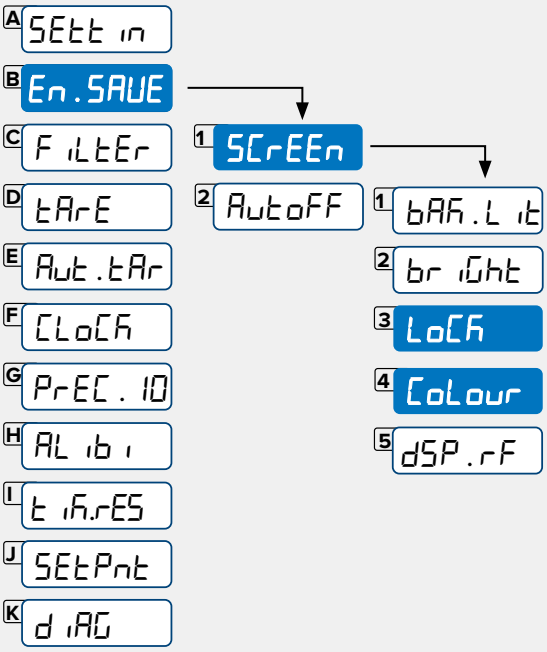
Définit l'éclairage le plus faible.

Définit l'éclairage le plus fort.

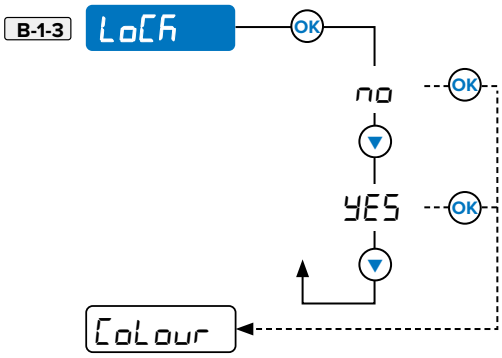
DINI ARGEO Scales - Weighing systems

MENU

Comment entrer	Comment naviguer
OK 5 Sec.	▲ = ▲ ▼ = ▼ ↵ = OK ← = C

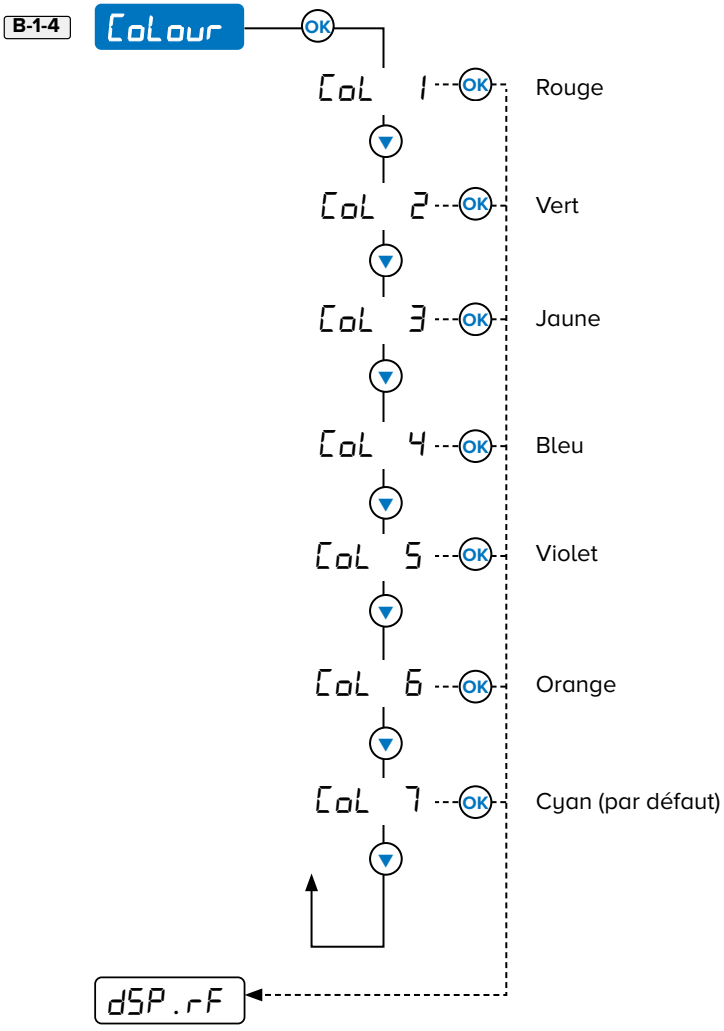


LoCA - AFFICHAGE DE L'HORLOGE (réservé au fabricant)



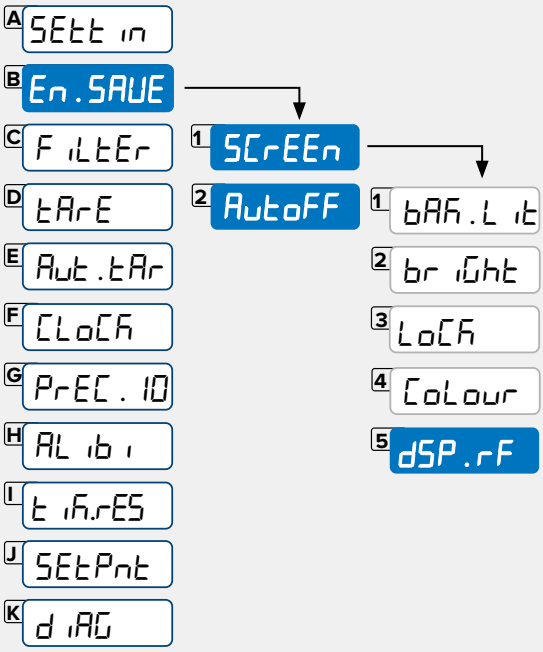
CoLour - COULEUR

Configure le rétro-éclairage pour afficher une couleur spécifique.



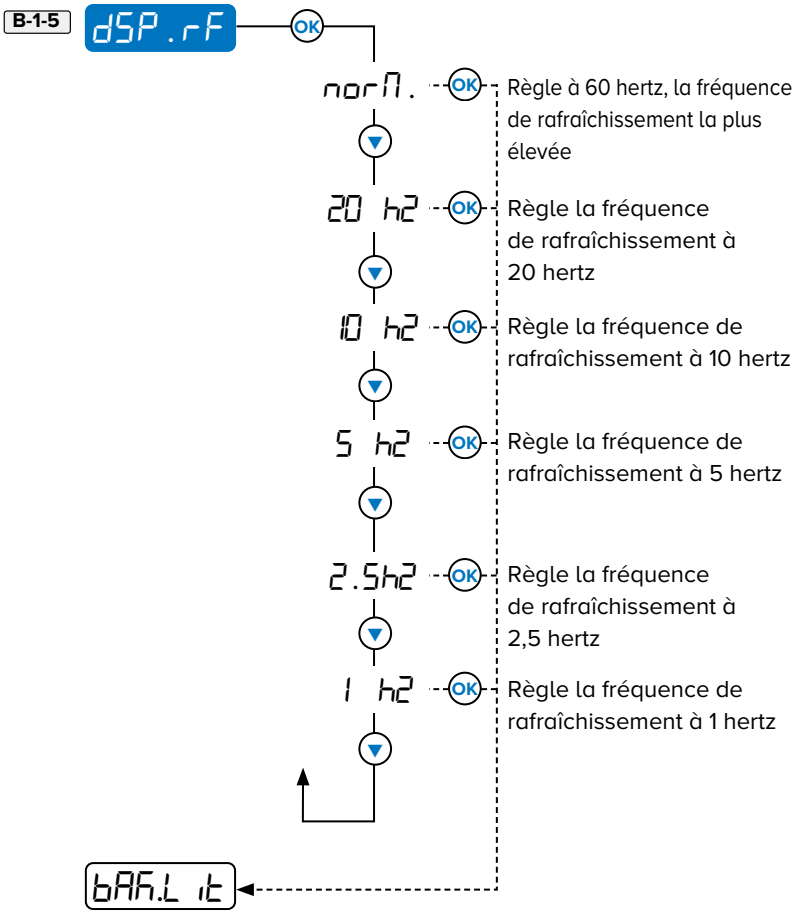
MENU

Comment entrer	Comment naviguer
OK 5 Sec.	= ▲ = ▼ = OK = C



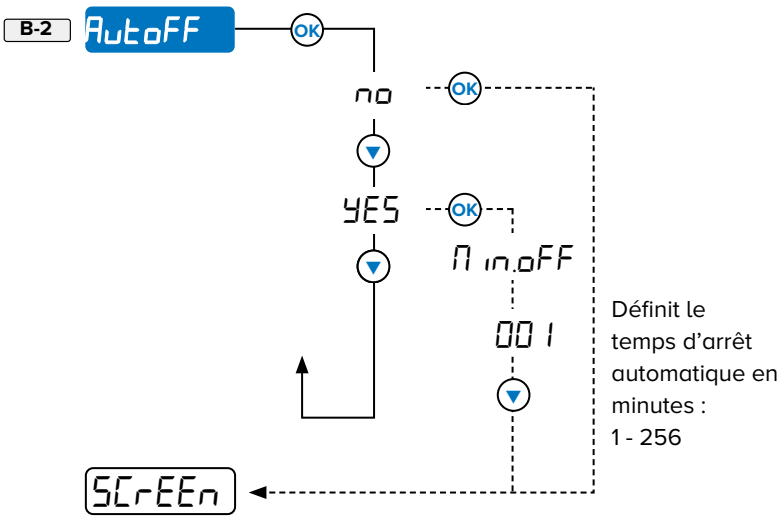
dSP.rF - FRÉQUENCE DE RAFFRAÎCHISSEMENT DE L'AFFICHAGE

Configure la fréquence de rafraîchissement de l'affichage. Une modification de la fréquence de rafraîchissement de l'écran ralentit la mise à jour de l'affichage et, par conséquent, modifie la fréquence à laquelle les caractères sur l'écran sont rafraîchis.



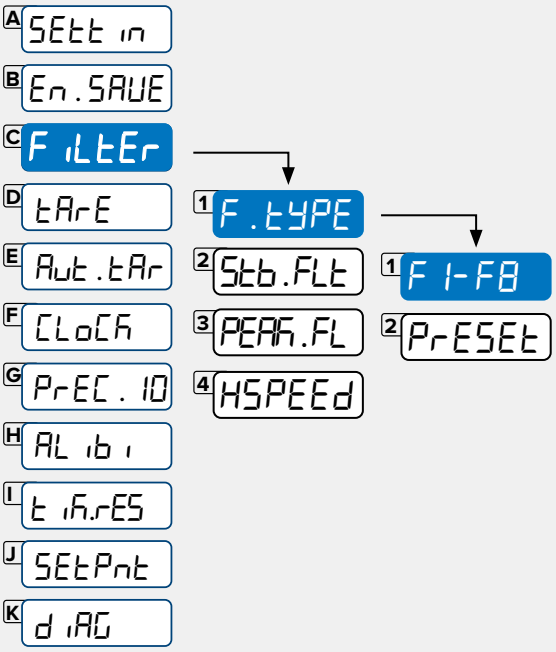
AutoFF - DÉSACTIVATION AUTOMATIQUE

Arrête automatiquement le DFWXS au temps d'inactivité configuré.



MENU

Comment entrer	*Comment naviguer*
OK *5 Sec.*	▲ = ▲ ▼ = ▼ OK = OK C = C



F iLtEr FILTRES DE PESAGE

Pour améliorer la réactivité de la balance.
Cette fonction est utile pour ajuster la balance selon vos besoins.

Avec un instrument homologué, il n'est pas possible de modifier le filtre.

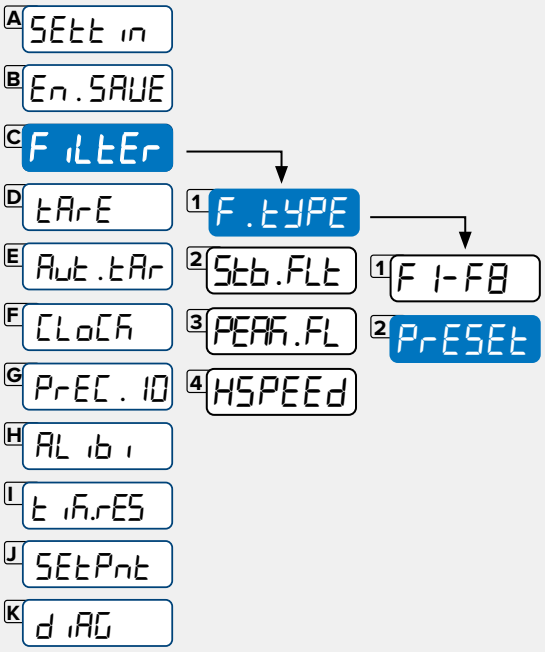
« F 8 » représente l'incidence du filtrage la plus faible.
Si on augmente l'incidence, le poids devient plus stable.
Il est conseillé d'effectuer plusieurs opérations de pesage en modifiant l'incidence jusqu'à ce que le meilleur compromis entre réactivité et stabilité soit atteint.

C-1-1	F 1	Filtre à 6 Hz.	
C-1-2	F 2	Filtre à 12 Hz.	
C-1-3	F 3	Filtre à 25 Hz. M	**Filtre standard pour les configurations conformes aux exigences légales**
C-1-4	F 4	Filtre à 50 Hz. M	
C-1-5	F 5	Filtre à 100 Hz. M	
C-1-6	F 6	Filtre à 200 Hz. M	
C-1-7	F 7	Filtre à 400 Hz. M	
C-1-8	F 8	Filtre à 800 Hz. M	
C-1-9	CuStoM		

REMARQUE : Les filtres F 3 à F 8 sont des filtres appropriés pour les applications commerciales à usage réglementé.

MENU

Comment entrer	Comment naviguer
OK 5 Sec.	↑ = ▲ ↓ = ▼ ↵ = OK ← = C



PrESEt FILTRES PRÉDÉFINIS (Usage interne uniquement)

Lorsqu'ils sont activés, les filtres prédéfinis ajoutent automatiquement des paramètres spécifiques. Les filtres prédéfinis PL.PK (Place & Pick) ont pour but de faciliter les situations de pesage à haute vitesse pour les balances sur banc ou plancher, en combinant des réactions d'affichage rapide avec une haute résistance aux perturbations et aux vibrations.

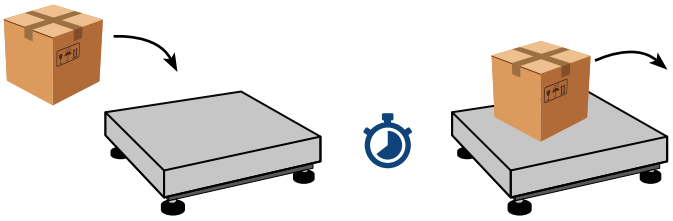
De plus, le filtre prédéfini doSAGE inclut systématiquement ces paramètres pour faciliter un dosage stable et rapide.

Les filtres prédéfinis combinent des filtres de stabilité (PEAK.FL, tiM.Stb, Stb.FLt, OtrK, OtrK.SP) avec les paramètres XSpeedTool.

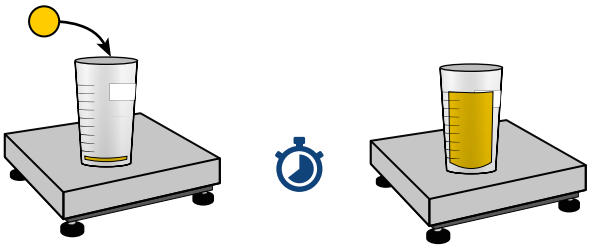
C-1-2 **PL.PK.hr** Filtre à 100 Hz. Place & Pick haute résolution.

PL.PK.St Filtre à 200 Hz. Place & Pick standard. **Il s'agit du filtre standard pour les configurations non destinées au commerce.**

PL.PK.FS Filtre à 400 Hz. Place & Pick rapide.



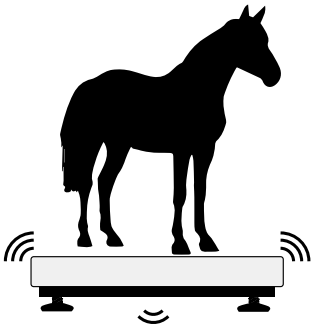
doSAGE Filtre à 200 Hz. Filtre rapide stable avec une fréquence élevée de rafraîchissement de l'affichage



Le filtre Animal conserve le poids d'un animal sur la base des paramètres division et temps PEAK.FL et HSPEEd . L'objectif du filtre est de capturer le poids d'un animal en mouvement.

REMARQUE : Pour augmenter la précision de la mesure, augmenter la durée dans le paramètre PK.LK.tM. Pour accélérer l'opération, réduire la durée dans le paramètre PK.LK.tM (augmenter la bande de divisionPK.LK.tM).
L'augmentation de la vitesse réduira la précision de la pesée.

AnIMAL



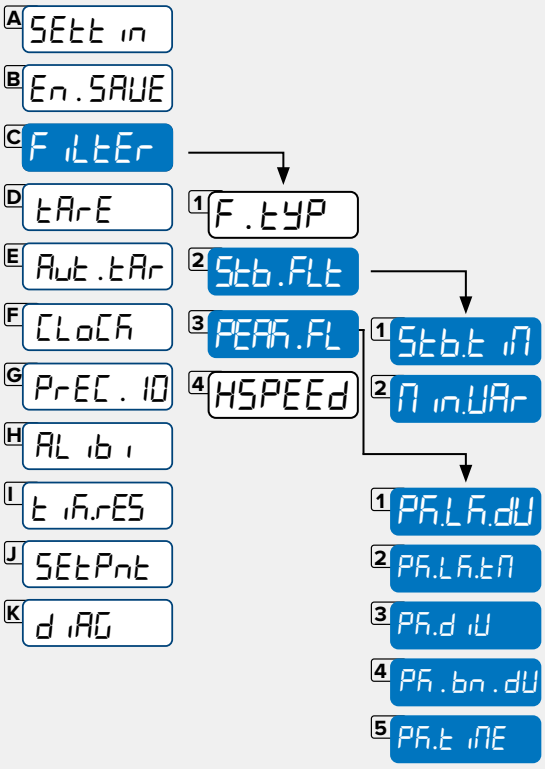
DINI ARGEO Scales - Weighing systems

Le tableau suivant détaille les paramètres qui sont définis automatiquement lorsqu'un filtre prédéfini est sélectionné.

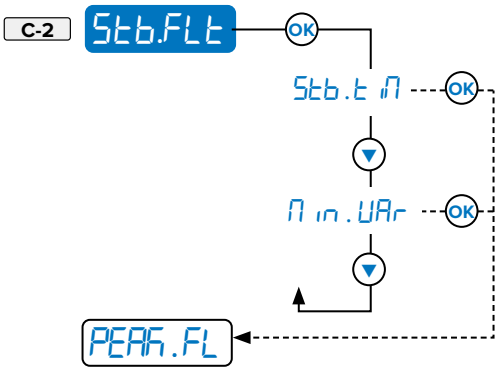
FILTRE PRÉDÉFINI	CONFIGURATION DES PARAMÈTRES
PL.PK.HR (Place & Pick haute résolution)	rAtE : 100 Hz
	FinE = UALEur : 0.05 CYcLES : 9
	Stb.tN: 1000
	Min.UAr: 50
	OtrA : 1d
	OtrL.SPd : 220
	tN.Stb: 150
PL.PK.HR (Place & Pick standard)	rAtE : 200 Hz
	FinE = UALEur : 0.06 CYcLES : 9
	Stb.tN: 1000
	Min.UAr: 50
	OtrA : 1d
	OtrL.SPd : 250
	tN.Stb: 150
PL.PK.HR (Place & Pick rapide)	rAtE : 400 Hz
	FinE = UALEur : 0.08 CYcLES : 9
	Stb.tN: 1000
	Min.UAr 50
	OtrA : 1d
	OtrL.SPd : 220
	tN.Stb: 150
DOSAGE	rAtE : 200 Hz
	FinE = UALEur : 0.07 CYcLES : 9
	OtrA : 1d
	OtrL.SPd : 250
	tN.Stb: 150
ANIMAL	rAtE : 50 Hz
	FinE = UALEur : 0.10 CYcLES : 9
	PA.LA.dU: 02
	PA.LA.tN: 1.00
	PA.diU: 100
	PA.bn.dU: 50
	PA.tiME: 1.00

MENU

Comment entrer	*Comment naviguer*
OK *5 Sec.*	= ▲ = ▼ = OK = C



Stb.FLt FILTRE DE STABILITÉ (Usage interne uniquement)

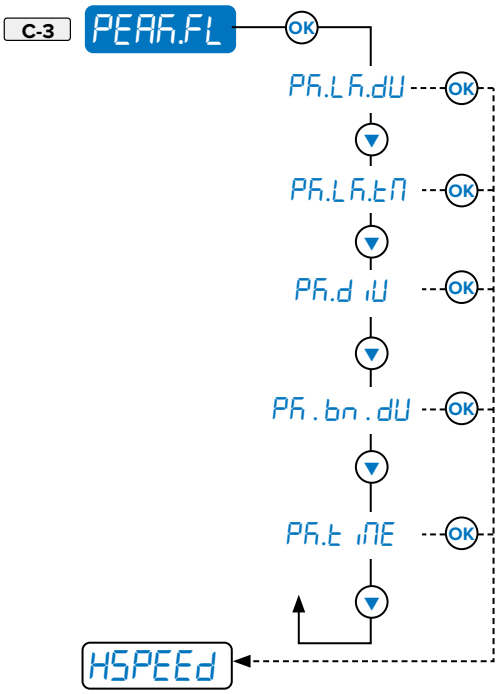


Temps de stabilité en ms (0...2000)

Divisions de balance (1... 100)

Le filtre de stabilité bloque le poids s'il oscille autour de la valeur réglée dans M in.UAr pour la durée définie dans Stb.t in. Le poids se débloque si la valeur augmente/diminue de plus des divisions définies dans M in.UAr. Pour désactiver, régler sur 0.

PEAA.FL FILTRE ANTI-PICS (Usage interne uniquement)



Balance à verrouillage de pic divisions (1... 1000)

Temps de verrouillage de pic (secondes) (0...30.00)

Division de balance de pic (0... 1000)

Division de bande de pic (0... 1000)

Durée de pic (secondes) (0...30.00)

PA.LA.tM, PA.d iU, PA.bn.dU, PA.bn.dU, PA.t inE visible si PA.LA.dU = 1 - 1000

Filtre qui élimine les vibrations et les pics de poids soudains (par exemple, chocs ou chute de matériau).

- Si le poids oscille pour la division définie dans PA.LA.dU et pour la durée réglée dans PA.LA.tM, il se bloque.
- Le poids doit rester dans la bande de division définie dans PA.bn.dU pour être stable. Si le poids dépasse la bande pendant plus longtemps que la durée réglée dans PA.t inE, il est instable et se débloque.
- Si le poids dépasse la valeur définie dans PA.dU, il est instable et se débloque.

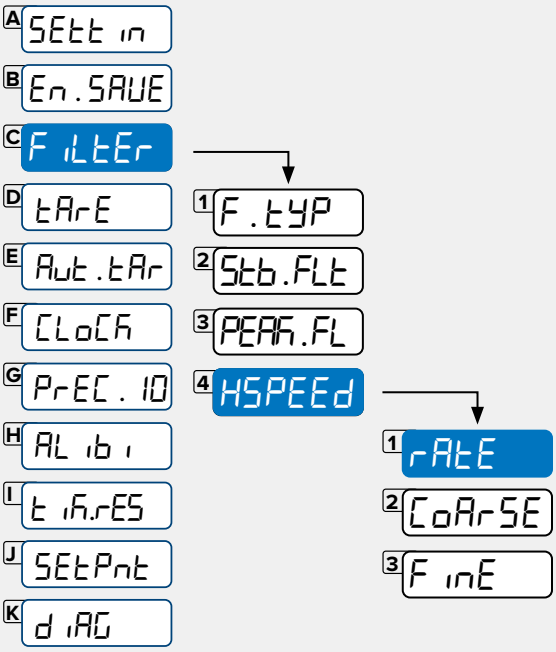
MENU

Comment entrer

OK *5 Sec.*

Comment naviguer

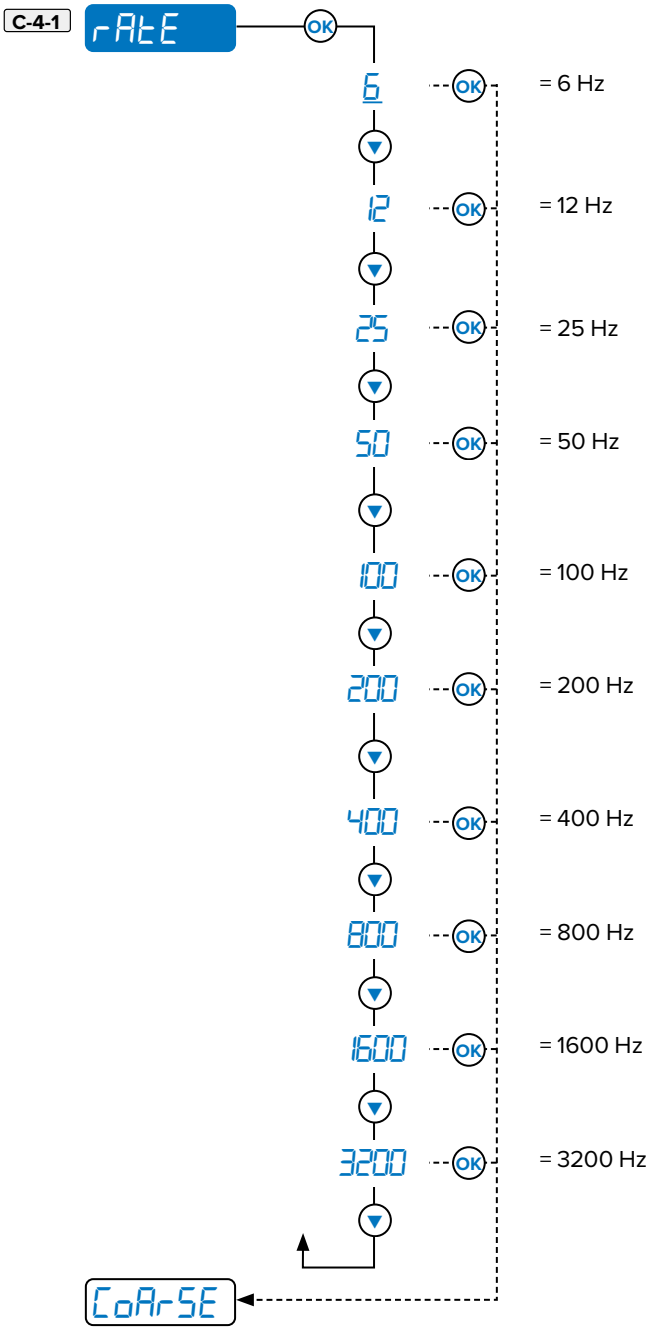
▲ = ▲
▼ = ▼
↵ = OK
← = C



HSPEEd FILTRES XSPEED

Avec un instrument homologué, il n'est pas possible de modifier le filtre.

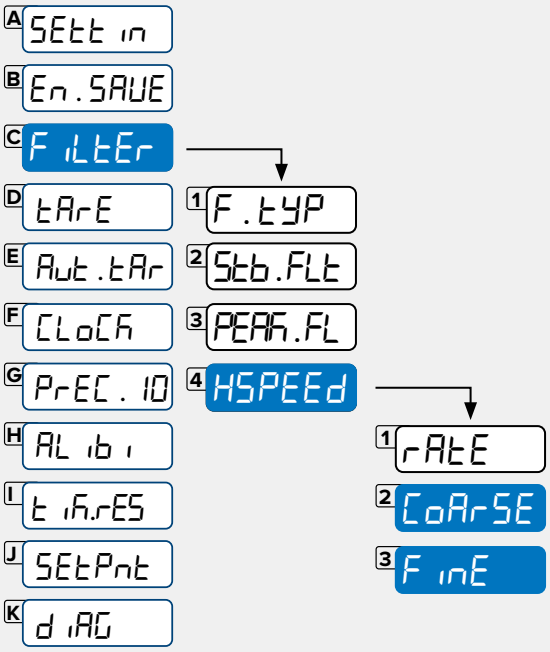
Définit la fréquence d'échantillonnage pour les filtres XSpeedTool.



DINI ARGEO Scales - Weighing systems

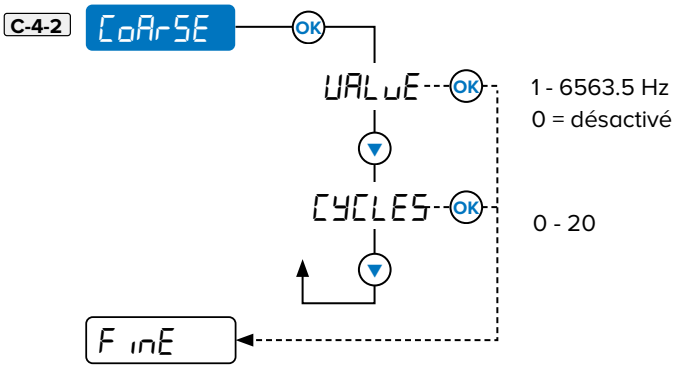
MENU

Comment entrer	Comment naviguer
OK 5 Sec.	= ▲ = ▼ = OK = C



Le filtre grossier comprend deux paramètres configurables. Le premier paramètre (*UALuE*) définit le filtre qui élimine les vibrations de signal et se règle en hertz. Le deuxième paramètre (*CyCLES*) définit la quantité de cas du filtre.
Une plus petite valeur de configuration entraîne une action de filtrage plus large.

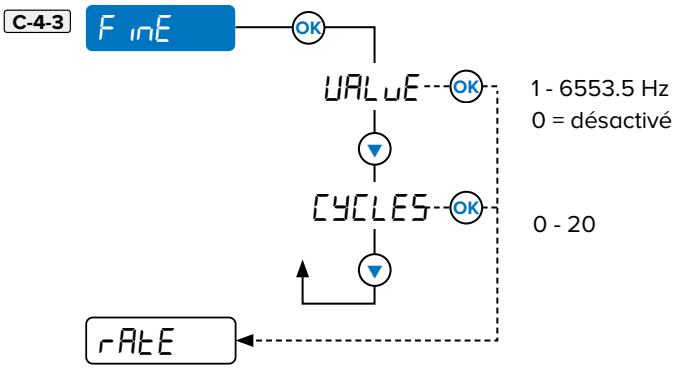
REMARQUES :
- Ce paramètre doit être configuré en combinaison avec XSpeedTool.
- *rAtE* doit être configuré sur au moins 100 Hz



Le filtre fin comprend deux paramètres configurables. Le premier paramètre élimine les oscillations de signal et se règle en hertz. Le deuxième paramètre définit la quantité de cas du filtre.

Une plus grande valeur de configuration entraîne une action de filtrage plus large.

REMARQUES :
- Ce paramètre doit être configuré en combinaison avec XSpeedTool.
- *rAtE* doit être configuré sur au moins 100 Hz



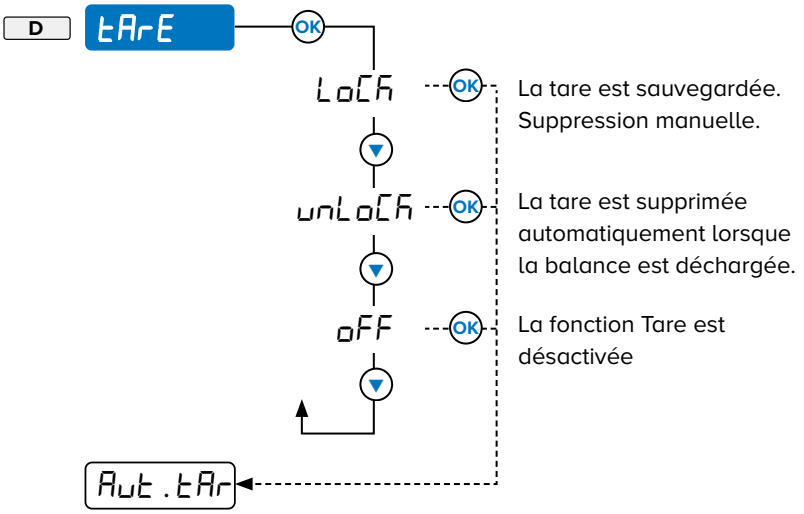
MENU

Comment entrer	*Comment naviguer*
OK *5 Sec.*	= ▲ = ▼ = OK = C

A SEtt in
B En.SAUE
C F iLtEr
D tArE
E Aut.tAr
F CLoCK
G PrEC. 10
H AL ib i
I t iM.rES
J SEtPnt
K d iAG

tArE - TARE

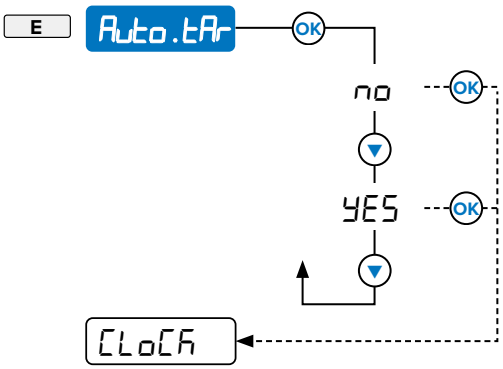
Configure le fonctionnement de la tare.



Aut.tAr - TARE AUTOMATIQUE

La tare se produit automatiquement lorsque le poids est stable :

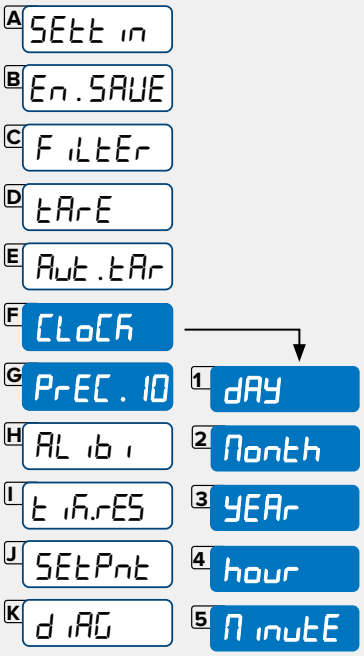
- Si rEACt ▶ inSt ▶ n.d iV5 est configuré, la tare minimale doit être égale ou supérieure aux divisions définies.
- If rEACt ▶ 2Ero est défini, aucune valeur minimale n'est requise.



Pour plus d'informations sur rEACt, voir le Manuel technique.

MENU

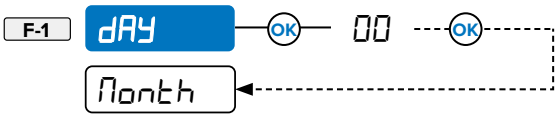
Comment entrer	*Comment naviguer*
OK *5 Sec.*	= ▲ = ▼ = OK = C



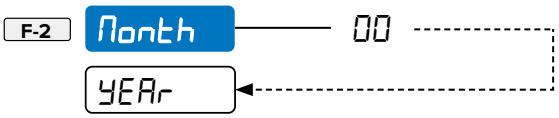
CLoCA - DATE ET HEURE

Définit la date et l'heure de l'indicateur.

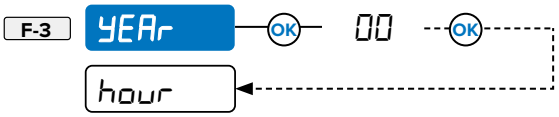
Day



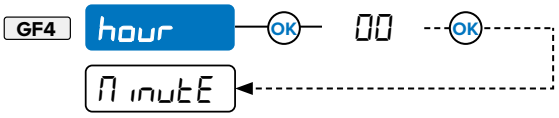
Month



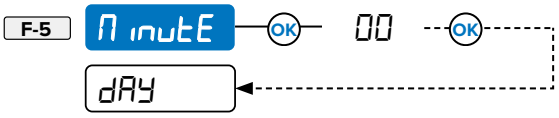
Year



Hour

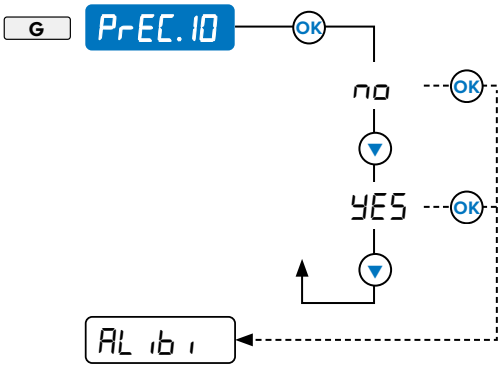


Minute



PrEC. 10 - DIVISION DE LECTURE HAUTE RÉSOLUTION

Affiche le poids avec une résolution dix fois supérieure



DINI ARGEO Scales - Weighing systems

MENU

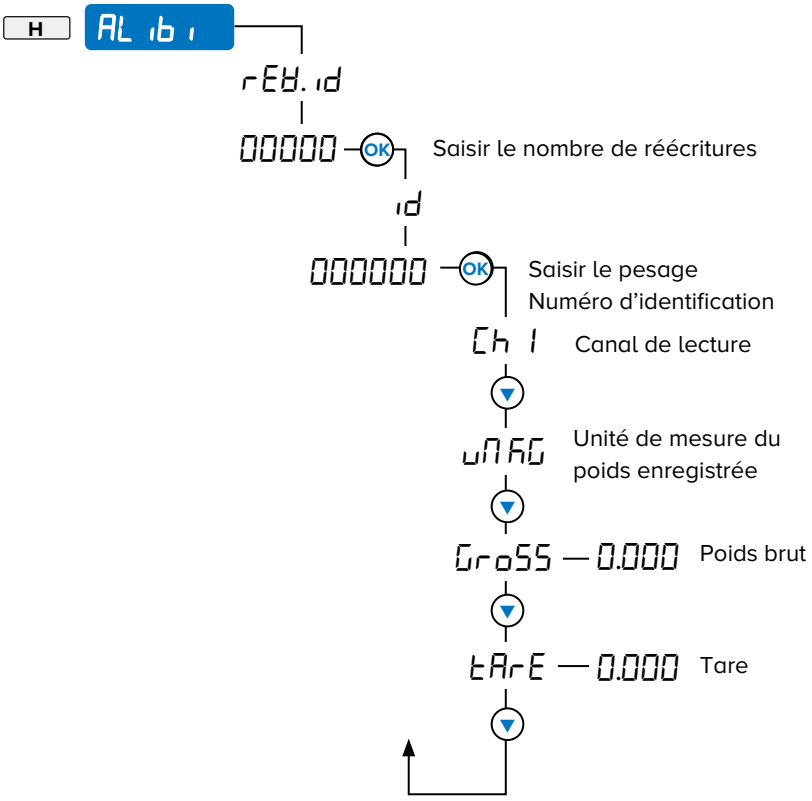
Comment entrer	Comment naviguer
OK 5 Sec.	↑ = ▲ ↓ = ▼ ↵ = OK ← = C

A SEtt in
B En.SAUE
C FiLtEr
D tArE
E Aut.tAr
F CLoCk
G PrEC.10
H AL ib i
I t iM.rES
J SEtPnt
K diAG

AL ib i - LECTURE DE LA MÉMOIRE ALIBI

Visible uniquement si les cartes Alibi et Clock optionnelles sont installées.

Le code d'identification de sauvegarde de la pesée est exprimé comme suit : 00000 - 000000, par exemple 00001 - 000021.
La première valeur est le nombre de réécritures, la deuxième valeur est le numéro d'identification de pesée.



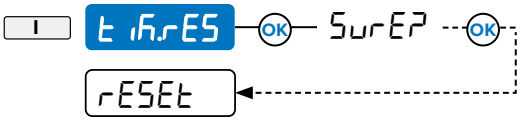
MENU

Comment entrer	*Comment naviguer*
OK *5 Sec.*	▲ = ▲ ▼ = ▼ ↵ = OK ← = C

A SEtt in
B En.SAUE
C F iLtEr
D tArE
E Aut.tAr
F CLoCk
G PrEC. 10
H AL ib 1
I t ih.rES
J SEtPnt
K d iAG

t ih.rES - RÉINITIALISATION DU NUMÉRO DE TICKET

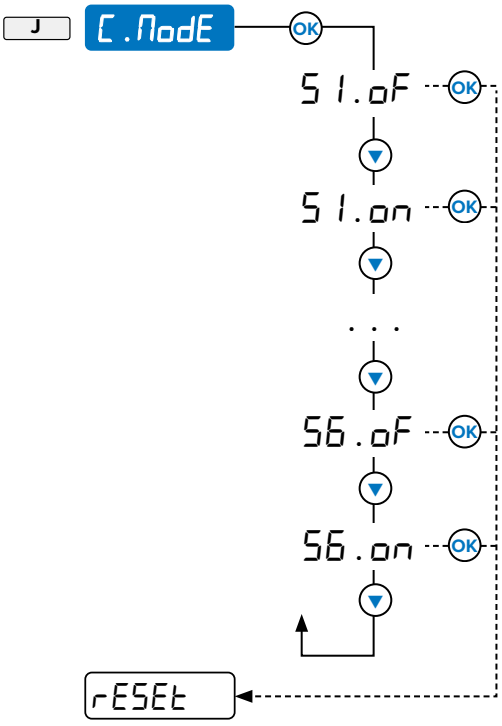
Réinitialise le numéro de ticket progressif.
REMARQUE : Pour plus d'informations sur le numéro de ticket, voir le paramètre LAYout ▶ t iCKEt ***dans le Manuel technique DFWXS.***



SEtPnt - POINT DE CONSIGNE

Les points de consigne peuvent être définis en option si la carte d'entrées et de sorties numériques est installée. 6 points de consigne sont disponibles, 1 pour chaque sortie. Chaque point de consigne a 2 états configurables, le point de consigne ON (S 1.on à S6.on) et point de consigne OFF off (S 1.oFF à S6.oFF).

REMARQUE : Les sorties doivent être définies comme Gross (Brut) ou Net pour que la fonction agisse. Pour plus d'informations, voir le Manuel technique.



Saisir le poids pour le point de consigne.

REMARQUE : Points de consigne fonctionnant en hystérésis lorsque les paramètres d'activation et de désactivation du point de consigne sont configurés. Les points de consigne peuvent agir pour se désactiver ou pour s'activer lorsqu'un poids spécifié est atteint. Par exemple, le point de consigne 1 peut être configuré pour s'activer lorsque le poids atteint 2 kg et pour se désactiver lorsqu'il atteint 1 kg.

Les points de consigne peuvent être associés à une couleur spécifique. Pour plus d'informations, voir le Manuel technique DFWXS.

MENU

Comment entrer	Comment naviguer
OK 5 Sec.	= ▲ = ▼ = OK = C

A SEtt in
B En.SAUE
C F iLtEr
D tArE
E Aut.tAr
F CLoCK
G PrEC. 10
H AL ib 1
I t iM.rES
J SEtPnt
K d iAG

d iAG - DIAGNOSTICS

K d iAG OK — Usage réservé au fabricant.

DINI ARGEO Scales - Weighing systems

FAQ

Foire aux questions

IMPRESSION 127

TOTALISATION 127

TARE 127

PESAGE 128

COMPTEUR DE PIÈCES 128

IMPRESSION

La balance n'imprime pas

- Une autre sortie imprimée est déjà en cours (bUSY)
- S'assurer qu'il y a un rouleau dans l'imprimante
- L'imprimante ne s'allume pas
- Le poids est instable (UnStAb)
- Le poids net ou brut est négatif ou insuffisant pour l'impression (LoW)
- Sous-charge ou surcharge (------ o ------) (Un.oUEr)
- La balance n'a pas été déchargée après la dernière impression (no.0.uns)
- Vous essayez d'imprimer avec un poids non homologué.

TOTALISATION

La balance ne totalise pas

- S'assurer qu'il y a un rouleau dans l'imprimante
- L'imprimante ne s'allume pas
- Le poids est instable (UnStAb)
- Le poids net ou brut est négatif (LoW)
- Sous-charge ou surcharge (------ o ------) (Un.oUEr)
- La balance n'a pas été déchargée après la dernière impression (no.0.uns)
- Le poids est insuffisant pour la pesée (LoW)
  - inférieur à la valeur configurée dans rEACt ▶ inSt ▶ n.d iUS (voir le Manuel technique DFWXS)
  - inférieur à « Min » pour les produits homologués (indiqués sur la plaque de mesure)

TARE

La balance ne tare pas

- Le poids est instable (UnStAb)
- Le poids brut est négatif (LoW)
- Le poids est insuffisant
- Le poids dépasse la capacité maximale
- La fonction tare a été désactivée (voir page 121)
- En cas de tare manuelle, la valeur dépasse la capacité maximale

PESAGE

La balance ne s'allume pas

- Vérifier que le câble d'alimentation est correctement connecté.
- Connecter le chargeur de batterie et réessayer. Si l'instrument continue de dysfonctionner, contacter le revendeur.

La balance s'éteint soudainement

- Mise hors tension automatique active
- Batterie faible
- Défaillance de la batterie
- Défaillance de ligne d'alimentation électrique

La balance n'est pas réactive

- L'un des modes d'économie d'énergie disponibles a été activé
- Un filtre de pesage inapproprié a été sélectionné

L'affichage de la balance s'éteint et affiche un point

- Le mode veille est actif : appuyer sur une touche pour réactiver le pesage.
- Le mode d'économie d'énergie est actif : contacter le revendeur pour plus de détails.

La balance affiche un message permanent « 2Ero »

- La balance ne peut pas réinitialiser automatiquement le poids, car il dépasse le poids maximum réinitialisable à la mise en marche.
- Décharger la balance et réessayer. Si la balance continue à présenter le même problème même quand il n'y a rien sur la plate-forme, contacter le revendeur.

Le poids est instable

- Vérifier le filtre de pesage actif (voir page 116).
- Si la surface de support est soumise à des vibrations provenant de machines ou de véhicules en mouvement, déplacer la balance sur une autre surface et réessayer.

COMPTEUR DE PIÈCES

La balance n'effectue pas l'échantillonnage

- Le poids est instable (Err .Not)
- Le poids est insuffisant : ajouter des pièces et réessayer (Error)

MESSAGES D'ERREUR

MESSAGE	DESCRIPTION	SOLUTION
bUSY	Une autre sortie imprimée est déjà en cours	Attendre que l'impression en cours soit terminée et réessayer.
UnStAb	Le poids est instable.	Vérifier le filtre de pesage (voir page 116). Si la surface de support est soumise à des vibrations provenant de machines ou de véhicules en mouvement, déplacer la balance sur une autre surface et réessayer.
LoW	Le poids net ou brut est négatif ou insuffisant pour l'impression	Ajouter du poids et réessayer.
Un.oUEr	Sous-charge ou surcharge (_____ o ⁻⁻⁻⁻⁻)	Restaurer une condition de poids valide. Si le problème persiste, contacter le service clientèle.
no.0.Un5	La balance n'a pas été déchargée après la dernière impression	Décharger complètement la balance, en veillant à ce que le voyant →0← apparaisse. Recharger le poids et réessayer.
Err.Not	Le poids est instable.	Attendre la stabilité (le voyant ⁓) et réessayer.
Error	En mode de comptage des pièces, le poids est insuffisant pour un échantillonnage approprié.	Ajouter des pièces et réessayer.

REMARQUES

Cette publication, ou des parties de celle-ci, ne peuvent être reproduites sans l'autorisation écrite du fabricant. Toutes les informations contenues dans ce manuel sont basées sur les données disponibles au moment de sa publication ; le fabricant se réserve le droit de modifier ses produits à tout moment sans préavis et sans encourir de pénalités. Nous vous recommandons donc de toujours vérifier les mises à jour.

La personne responsable de l'utilisation de la balance doit s'assurer que toutes les règles de sécurité en vigueur dans le pays d'utilisation sont appliquées, s'assurer que la balance est utilisée conformément à l'utilisation prévue et éviter tout danger pour l'utilisateur.

Le fabricant décline toute responsabilité pour toute erreur d'opération de pesage.

DINI ARGEO
Scales - Weighing systems

HEAD OFFICE
Via Della Fisica, 20
41042 Spezzano di Fiorano, Modena - Italy
Tel. +39.0536 843418 - Fax. +39.0536 843521
info@diniargeo.com

SERVICE ASSISTANCE
Via Dell'Elettronica, 15
41042 Spezzano di Fiorano, Modena - Italy
Tel. +39.0536 921784 - Fax. +39.0536 926654
service@diniargeo.com

Tampon du centre de service agréé

The information in this document is approximate and can be subject to variations without prior notice by Dini Argeo, with respect of the norms in force. The official technical data is available in the updated version on the **www.diniargeo.com** website or by contacting the Dini Argeo Customer Service.

USER_MAN_DFWXS_26_08_fr-FR_RB
Rev. B 24.4.2026